

# MONITORUL OFICIAL

## AL ROMÂNIEI

### ABONAMENTUL :

AN, TREI-DECI și ȘESE; ȘESE LUNI, 20 LEI

(Antetiu Ianuarie și Antetiu Iulie)



### ANUNCIURILE :

LINIA DE TREI-DECI LITERE TREI-DECI BANI

(inserarea II-a și mai departe, 20 b.)

Prețul unei publicații judiciare,  
până la cinci-șase linii, cinci lei; și mai  
mare de cinci-șase linii, șase lei

DIRECȚIUNEA  
strada Germană, curtea Serban-Vodă

Serisurile nefrancate se refușă

Inserții și reclame 50 b. linia,  
inserarea II-a și mai departe, 30 bani linia  
Anunțurile se primesc și cu anul

### SUMAR

**PARTEA OFICIALĂ.**—*Ministerul afacerilor străine*: Raportul D-lui ministru al afacerilor străine către M. S. Domnitorul și declarațiunile la Convențiunea Comercială.

**PARTEA NEOFICIALĂ.**—Cronică.—Depeși telegrafice.—Buletin esterior.—Sumarul ședinței Adunării deputaților de la 15 Februarie.—Continuarea ședinței Senatului de la 24 Ianuarie.—Ședința Adunării deputaților de la 11 Februarie.  
Anunțurile ministeriale.

### PARTEA OFICIALĂ

București, 16 Februarie 1877

#### MINISTERUL AFACERILOR STRAINE.

Raportul D-lui ministru al afacerilor străine către M. S. Domnitorul.

«Se aprobă.»

«CAROL.»

Prea Înălțate Dămine,

Prin legea din 24 Iulie 1876, guvernul român fiind autorizat a preschimba cu diferitele guverne străine declarațiunii, prin cari, sub condițiune de reciprocitate, se acordă acestor din urmă, pentru un termen de 9 luni, tratamentul dat Austro-Ungariei prin corpul Convențiunii de comerț încheiată la 10/22 Iunie 1875; D. C. A. Rosetti, președintele Adunării deputaților, D. Ion Ghica vice-președinte al Senatului, D. V. Gheorghian, agent diplomatic la Roma, D. Ion Bălăceanu, agent diplomatic la Viena și sub-semnatul, ministru al afacerilor străine, au negociat și încheiat, în virtutea deplinei puteri ce aveau din partea guvernului român, declarațiunile aci anexate.

Regimul provisoriu stabilit prin aceste declarațiunii încheiate până acum cu Franța, Anglia, Italia, Olanda și Svițera și in-

trat în vigoare după aplicarea tarifului general român, expiră pentru toate puterile la 30 Aprilie viitor (12 Mai) 1877.

Comerțul fiind interesat a cunoaște la timp acest termen, vă rog, Prea Înălțate Dămine, să bine-voiți a mă autoriza ca să dau, chiar de acum, declarațiunilor deja încheiate publicațiunea cuvenită în *Monitorul oficial*, fără a mai accepta preschimbarea actelor de aceeași natură cu celelalte puteri cari au manifestat asemenea dorința de a încheia convențiunii de comerț cu România.

Sunt, cu cel mai profund respect,  
Prea Înălțate Dămine,  
Al Măriei Văstre,  
Prea plecat și supus servitor,  
Ministru secretar de Stat  
la departamentul afacerilor străine.

N. Ionescu.

No. 1,680. 1877, Februarie 11.

#### DECLARAȚIUNE.

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince de Roumanie* et le gouvernement de *la République Française*, désirant régler provisoirement les relations entre les deux Pays pendant la période de temps nécessaire pour la négociation et la conclusion d'une Convention de commerce, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, sont convenus des dispositions suivantes :

Les produits d'origine ou de provenance roumaine qui seront importés en France, et le produits d'origine ou de provenance française qui seront importés en Roumanie seront respectivement soumis, quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit,

quant à la réexportation, au courtage, à l'entrepôt, aux droits locaux et quant aux formalités douanières, au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée.

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince de Roumanie* et le gouvernement de *S. M. l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie*, étant convenus de s'assurer certains avantages spéciaux pour l'échange et la circulation des produits des districts limitrophes, ces avantages ne seront pas réclamés par la France.

S'il n'est expressément renouvelé, le présent arrangement provisoire cessera le 12 Mai (30 Avril) 1877.

En foi de quoi, les soussignés ont dressé la présente déclaration et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait en double expédition, à Paris, le 5 Novembre 1876.

(L. S.) (signé) C. AJ Rosetti.

(L. S.) (signé) Decazes.

Traducțiune română

#### DECLARAȚIUNE.

Guvernul *Înălțimei Săle Principelui Carol al României* și guvernul *Republicei Franceze* dorind a regula în mod provisoriu relațiunile dintre ambele Țări pe timpul necesariu pentru negocierea și încheierea unei Convențiunii de comerț sub-semnații autorizați în regulă pentru acest sfârșit s'au învoit asupra dispozițiunilor următoare:

Productele de origină sau de provenință română care se vor importa în Franța, și productele de origină sau provenință franceză care se vor importa în România, vor fi reciproc supuse în ceea ce privește drepturile de importățiune, de



exportațiune, de transit, în ceea ce privește reexportațiunea, curtagiul, întreprinsul, drepturile locale și în ceea ce privește formalitățile vamale la același tratament ca produsele națiunii celei mai favorizate.

Gvernul *Inălțimei Săle Principelui Carol al României* și guvernul *Majestății*

*Săle Impăratului Austriei, Rege al Ungariei* învoindu-se de a și asigura oăre-care avantaje speciale pentru schimbul și circularea produselor districtelor limitrofe, aceste avantaje nu vor fi reclamate de către Franca.

Dacă nu va fi espres reînnoit, acest a-

rangiament provisoriu va înceta la 12 Mai (30 Aprilie) 1877.

Drept care, sub-semnații să alcătuit această declarațiune și să pus pe dânsa sigiliul armelor lor.

Făcut în dublu esemplar, la Paris, la 5 Noembre 1876.

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince Charles de Roumanie* et le gouvernement de *Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande*, désirant régler provisoirement les relations entre les deux pays, pendant la période de temps nécessaire, pour la négociation et la conclusion d'une Convention de commerce, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, sont convenus des dispositions suivantes:

Les produits d'origine ou de provenance roumaine qui seront importés dans le *Royaume-Uni* et les produits d'origine ou de provenance Britannique qui seront importés en *Roumanie* seront respectivement soumis, quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit, quant à la réexportation, au courtage, à l'entrepôt, aux droits locaux, et quant aux formalités douanières, au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée.

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince Charles de Roumanie* et le gouvernement de *Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie* étant convenus de s'assurer certains avantages spéciaux pour l'échange et la circulation des produits des districts limitrophes, ces avantages ne seront pas réclamés par le *Royaume-Uni*.

S'il n'est expressément renouvelé le présent arrangement provisoire cessera le 12 Mai (30 Avril) 1877.

En foi de quoi, les soussignés ont dressé la présente déclaration et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait en double expédition à Londres, le trentième jour de Novembre 1876.

(L. S.) (signé) Ion Ghica.

(L. S.) (signé) Derby.

The government of His Highness the Charles of Roumania and the government of Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Island being desirous of provisionally regulating the relations between the two countries during the period of time necessary for the negotiation and conclusion of a Convention of commerce, the Undersigned, duly authorized for this purpose, have agreed upon the following provisions.

Produce of Roumanian origin, or coming from Roumania, imported into the United Kingdom, and produce of British origin, or coming from Great Britain imported into Roumania, shall be respectively subject, with regard to import, export, or transit dues, with regard to re-exportation, brokerage and warehousing to local dues, and with regard to customs formalities, to the same treatment as the produce of the most favoured nation.

The government of His Highness the Prince Charles of Roumania, and the government of His Majesty the Emperor of Austria, King of Hungary having agreed to secure to each other certain special advantages for the exchange and circulation of the produce of bordering districts, these advantages shall not be claimed by the United Kingdom.

If it be not expressly renewed the present provisional arrangement shall terminate on the 12 th of May (30 th April) 1877.

In witness whereof the undersigned have drawn up the present declaration and have affixed thereto the seals of their arms.

Done in duplicate at London the thirtieth day of November 1876.

(L. S.) (signed) Ion Ghica.

(L. S.) (signed) Derby.

Traducțiune română.

Gvernul *Inălțimei Săle Principelui Carol al României* și guvernul *Majestății Săle Reginei Regatului Unit al Mării Britanice și Irlandei*, dorind a regula în mod provisoriu relațiunile dintre ambele țări pe timpul necesariu pentru negocierea și încheierea unei Convențiuni de comerț, sub-semnații autorizați în regulă pentru acest sfârșit, s'au învoinit asupra dispozițiunilor următoare:

Productele de origină saă de provenință română care se vor importa în *Regatul Unit* și produsele de origină saă de provenință britanică care se vor importa în *România* vor fi reciproc supuse în ceea ce privește drepturile de importațiune, de exportațiune, de transit, în ceea ce privește re-exportațiunea, curtagiul, drepturile locale și în ceea ce privește formalitățile vamale, la acelaș tratament ca produsele națiunii celei mai favorizate.

Gvernul *Inălțimei Săle Principelui Carol al României* și guvernul *Majestății Săle Impăratului Austriei, Rege al Ungariei* învoindu-se de a și asigura oăre-cară avantaje speciale pentru schimbul și circularea produselor districtelor limitrofe, aceste avantaje nu vor fi reclamate de către *Regatul-Unit*.

Dacă nu va fi espres reînnoit, acest arangiament provisoriu va înceta la 12 Mai (30 April) 1877.

Drept care, sub-semnații să alcătuit această declarațiune și să pus pe dânsa sigiliul armelor lor.

Făcut în dublu esemplar, la Londra, în ziua de 30 Noembre 1876.



## DÉCLARATION

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince de Roumanie* et le gouvernement de *Sa Majesté le Roi d'Italie*, désirant régler provisoirement les relations entre les deux Pays pendant la période nécessaire pour la négociation d'une Convention de commerce, les soussignés dûment autorisés à cet effet sont convenus des dispositions suivantes :

Les produits d'origine ou de provenance italienne qui seront importés en *Roumanie*, et les produits d'origine ou de provenance roumaine qui seront importés en *Italie*, seront respectivement soumis quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit, quant à la réexportation, au courtage, à l'entrepôt, aux droits locaux, et quant aux formalités douanières au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée.

S'il n'est pas expressément renouvelé le présent arrangement provisoire cessera le 30 Avril (12 Mai) 1877.

En foi de quoi les soussignés ont signé la présente *déclaration* en double expédition et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Rome, le 16 Novembre 1876.

(L. S.) (signé) **B. Gheorghian**.

(L. S.) (signé) **Melegari**.

Traducțiune română

## DECLARAȚIUNE

Guvernul *Înălțimei Sale Prințului României* și guvernul *Majestății Sale Regelui Italiei* dorind a regula în mod provisoriu relațiunile între ambele Țări pe timpul necesariu pentru negocierea unei Convențiuni de comerț, sub-semnații autorizați în regulă pentru acest sfârșit, s'au învoit asupra următoarelor dispozițiuni :

Productele de origină saă de provenință italiană cari vor fi importate în *România* și productele de origină saă de provenință română cari vor fi importate în *Italia* vor fi reciproc supuse în ceea ce privește drepturile de importățiune, de esportățiune, de transit, în ceea ce privește reexportățiunea, curtagiul, întrepositul, drepturile locale și în ceea ce privește formalitățile vamale, la același tratament ca productele națiunei celei mai favorizate.

Acest arangement provisoriu decă nu va fi formal reînnoit, va înceta la 30 Aprilie (12 Mai) 1877.

Drept care, subsemnații au semnat prezenta declarațiune în dublu esemplar și au pus pe dânsa sigiliul armelor lor.

Făcut la Roma, în 16 Noembre 1876.

## DÉCLARATION

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince de Roumanie* et le gouvernement de *la Confédération Suisse* désirant régler provisoirement les relations entre les deux Pays, pendant la période de temps nécessaire pour la négociation et la conclusion d'une Convention de commerce, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, sont convenus des dispositions suivantes :

Les produits d'origine ou de provenance roumaine qui seront importés en *Suisse* et les produits d'origine ou de provenance suisse qui seront importés en *Roumanie*, seront respectivement soumis quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit, quant à la réexportation, au courtage, à l'entrepôt, aux droits locaux, et quant aux formalités douanières, au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée.

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince de Roumanie* et le gouvernement de *Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie* étant convenus de s'assurer certains avantages spéciaux pour l'échange et la circulation des produits des districts limitrophes, ces avantages ne seront pas réclamés par la Suisse.

Le présent arrangement provisoire entrera immédiatement en vigueur et cessera de plein droit le 12 Mai (30 Avril) 1877, s'il n'est expressément renouvelé.

En foi de quoi, les soussignés ont dressé la présente *déclaration* et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait en double expédition, à Vienne, le 28 Décembre 1876.

(L. S.) (signé) **I. de Balathano**.

(L. S.) (signé) **Tchudi**.

Traducțiune română

## DECLARAȚIUNE

Guvernul *Înălțimei Sale Principelui Carol al României* și guvernul *Confederațiunei Elvetice* dorind a regula în mod

provisoriu relațiunile d'între ambele Țări pe timpul necesariu pentru negocierea și încheierea unei Convențiuni de comerț, sub-semnații autorizați în regulă pentru acest sfârșit, s'au învoit asupra dispozițiunilor următoare:

Productele de origină saă de provenință română care se vor importa în *Elveția* și productele de origină saă de provenință elvetică care se vor importa în *România*, vor fi reciproc supuse în ceea ce privește drepturile de importățiune, de exportățiune, de transit, în ceea ce privește reexportățiunea, curtagiul, întrepositul, drepturile locale și în ceea ce privește formalitățile vamale, la același tratament ca productele națiunei celei mai favorizate.

Guvernul *Înălțimei Sale Principelui Carol al României* și guvernul *Majestății Săle Impăratului Austriei, Rege al Ungariei*, învoindu-se de a-și asigura ôre cari avantage speciale pentru schimbul și circularea productelor a districtelor limitrofe, aceste avantage nu se vor reclama de către Elveția.

Acest arangement provisoriu va intra imediat în vîgore și va înceta de drept la 12 Mai (30 Aprilie) 1877, decă nu va fi espres reînnoit.

Drept care subsemnații au alcătuit această declarațiune și au pus pe dânsa sigiliul armelor lor.

Făcut în dublu esemplar, la Viena, în 28 Decembre 1876.

## DÉCLARATION

Le gouvernement de *Son Altesse le Prince Charles de Roumanie* et le gouvernement de *Sa Majesté le Roi des Pays-Bas*, désirant régler provisoirement les relations entre les deux Pays pendant la période de temps nécessaire pour la négociation et la conclusion d'une Convention de commerce, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont déclaré ce qui suit :

Les produits d'origine ou de provenance roumaine qui sont importés en *Hollande* ou dans ses colonies, et les produits d'origine ou de provenance hollandaise ou de ses colonies qui sont importés en *Roumanie* sont respectivement soumis quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit, quant à la réexportation, au courtage, à l'entrepôt, aux droits locaux et quant aux formalités douanières au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée.

Le gouvernement de *Son Altesse le*



*Prince Charles de Roumanie et le gouvernement de Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie étant convenus de s'assurer certains avantages spéciaux pour l'échange et la circulation des produits des districts limitrophes, ces avantages ne sont pas applicables aux importations des Pays-Bas.*

Du reste, aux termes de la loi du 24 Juillet (5 Août) les dispositions du tarif austro-hongrois ne sont applicables à ces importations que jusqu'au 12 Mai (30 Avril) 1877, à moins que ce terme ne soit prorogé.

En foi de quoi les soussignés ont signé la présente *déclaration* en double expédition et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Bucarest, le 14 (26) Décembre 1876.

la Haye le 25 Janvier 1877.

(L. S.) (signé), N. Ionescu.

(L. S.) (signé), V. D. D. D. Willebois.

Traducțiune română.

#### DECLARAȚIUNE

Guvernul *Inălțimei Sêle Principelui Carol al României și guvernul Majestății Sêle Regele Țărilor-de-Jos* dorind a regula în mod provisoriu relațiunile între ambele Țări pe timpul necesariu pentru negocierea și încheierea unei Convențiuni de comerț, sub-semnații autorizați în regula pentru acest sfârșit, au declarat cele ce urmează.

Productele de origina saŭ de provenință română care sunt importate în *Olanda* saŭ în coloniile sêle și productele de origină saŭ de provenință olandeză saŭ din coloniile sêle care sunt importate în *România* sunt reciproc supuse în ceea ce privește drepturile de importățiune, de exportățiune, de transit, în ceea ce privește reexportățiunea, curtagiul, întreprinsul, drepturile locale și în ceea ce privește formalitățile vamale, la același tratament ca productele națiunei celei mai favorizate.

Guvernul *Inălțimei Sêle Principele Carol al României și guvernul Majestății Sêle Impăratului Austriei, Rege al Ungariei* învoindu-se de a și asigura ôre cari avantaje speciale pentru schimbul și circulațiunea produselor districtelor limitrofe, aceste avantaje nu sunt aplicabile importățiunilor Țărilor-de-Jos.

Prin urmare, potrivit legii din 24 Iuliu, (5 August,) dispozițiunile tarifului austro-ungar nu sunt aplicabile la aceste importățiuni de cât pênă la 12 Maiu, (30 Aprilie) 1877, afară numai deca acest termen nu se va prelungi.

Drept care, sub-semnații au semnat prezenta declarațiune în dublu exemplar și au pus pe deasă sigiliul armelor lor.

Făcânt la Bucuresc, la 14 (26) Decembrie 1876.

Haga la 25 Ianuariu 1877.

#### PARTEA NEOFICIALĂ

Bucuresc, 16 Februarie 1877.

M. M. L. L. Domnul și Dòmna au mers aserà, la orele 7 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> sêra, la Universitate, unde au fost întâmpinați la intrare de către D. doctor I. Zalomit și de D. Em. Bacaloglu, profesor la facultatea de științe.

Înălțimea Lor au trecut în cabinetul de physică spre a observa fenomenul eclipsului de lună ce s'a produs în acea sêră.

D. profesor Em. Bacaloglu a executat cu această ocaziune înaintea Mărilor Lor, mai multe esperiențe foarte interesante din punctul de vedere științific, arătându-Le tot de-o-dată și noile instrumente din cele mai perfecționate cu care s'a înavuțit în acești din urmă ani cabinetul nostru de physică.

#### DEPEȘI TELEGRAFICE.

(Serviciul privat al Monitorului)

**Pestha**, 27 Februarie, sêra. — Cabinetul Tisza, care a fost numit din nou, s'a prezentat înaintea ambelor Camere. Președintele consiliului a făcut expunerea faselor, a crizei și a declarat că guvernul ia răspunderea compromisului încheiat cu Austria.

În prima Cameră, D. Majlah și în a doua D. Sennyei au explicat motivele pentru cari refuzase misiunea de a forma noul cabinet.

**Londra**, 27 Februarie, 1 oră sêra. — *Times*, în edițiunea sa de la prânț, publică telegrama următoare din Petersburg, cu data de 26 Februarie:

„Un consiliu extraordinar, ținut sub președința Împăratului, a decis de a începe a desarma îndată ce pacea va fi semnată cu Sêrbia și Muntenegru.

„Generalul Ignatieff asista la acest consiliu.“

**Londra**, 27 Februarie, sêra. — În ședința Camerei comunelor, care a avut loc astă-sêră, D. Burke, sub-secretar de Stat la departamentul afacerilor străine, a șis că guvernul nu primise nici uă informațiune

ținând a confirma scirea dată de *Times* în privința licențierei armatei rusești.

Comitele Schuvaloff, ambasadorul Rusiei la Londra, nu primise asemenea nici uă scire de felul acesta.

**Paris**, 27 Februarie, 2 ore sêra. — Informațiunile din Petersburg primite aci continuă a fi pacifice.

Garanțiile ce marile puteri caută a obține de la Turcia vor permite Rusiei de a desarma; dera se crede că nu se va lua nici uă hotărîre în această privință mai înainte ce puterile nu vor responde circulației prințului Goreiakoff, și acestea nu vor responde de cât după Englitera.

**Paris**, 27 Februarie, 7 ore sêra. — Diarul *Telegraphul* publică uă depeșă dată din Constantinopoli, anunțând uă nouă revoluțiune de palat a avut loc și că Edhem-pașaa fost înlocuit ca Mare-Vizir.

**Constantinopoli**, 27 Februarie, 7 ore, 20 minute sêra. — Înțelegerea s'a stabilit definitiv între delegații sêrbi și Pôrtă.

Protocolul va fi semnat mâne. Acest protocol va menționa condițiunile păcei: *statu-quo ante-bellum*, amnistie, evacuarea teritoriului sêrbesc.

Delegații sêrbi vor remite uă notă prin care vor declara că primesc garanțiile cari le sunt cerute și în virtutea cărora fortăreța Alexinațului va fi dărâmată și drapelul turc va fâlfâi la Belgrad alături cu drapelul sêrb.

Nu se va face mențiune despre înțelegerea Porței a unui agent turc la Belgrad.

Sultanul va confirma prin un nou firman autoritatea prințului Milan.

NB. Această din urmă depeșă din Constantinopoli, cu data din 27 Februarie, 7 ore, 20 minute sêra, și diarul *Telegraphul* apărând la orele 4 sêra la Paris, rezultă că se pôte considera ca lipsită de temel scirea dată de acest diar pentru înlocuirea lui Edhem-pașaa.

**Constantinopoli**, 28 Februarie, 11 ore dimineața. — Semnătura protocolului menționând condițiunile păcei diure Serbia și Pôrtă va avea loc astăzi.

Armistițiul, în ceea ce privește Muntenegru, va fi prelungit formal cu 20 zile. Plenepotențiarul muntenegreni vor sosi Vineri.

(Havas)

#### BULETIN ESTERIOR.

*Le Mémorial Diplomatique*, de la 24 Februaru, publică următorul articol, pe care îl inserăm aici:

##### POLITICA ENGLESA IN ORIENT.

Govnirea lui Midhat-Pașaa, deschide uă nouă fasă în raporturile Turciei cu puterile. Cea mai mare parte din ca-



binetele continentului au considerat actul acesta ca o răstălmăcire mai mult sau mai puțin grabnică la vechiul regim turc, ca o răstălmăcire a Europei: acesta e cuvântul întrebunțat la St. Petersburg.

Noul Mare-Vizir în zadar caută să asigure, și să repete că va continua politica predecesorului său, nimeni nu vrea să-l creadă: cu cuvânt sau fără cuvânt, nu i se dă nici autoritatea necesară pentru a rezista cu tărie camarilei palatului, nici destulă energie spre a continua cu succes opera eminentamente dificilă a lui Midhat-pașa. Din altă parte, familia lui Osman e singura resursă a stabilității edificiului turc, care se va menține sau va cădea cu această familie. Aici e cestiunea.

Noi mărturim francamente că toate marile discuții ale Parlamentului englez, ne lasă reci și ne aduc mai mult desgust de cât interes. În genere, critica apărării din trecut ține puțin loc în politica practică a țării. Lumea merge iute. Se dispută asupra lucrurilor de ieri, pe când prezentul a deschis noi orizonte, și când trebuie a se pregăti cine-va pentru noile lui trebuințe. Afară de aceasta, publicațiunea noii Cărți-Albastre, nu poate schimba nici preface judecata ce marile cabinete ale Continentului, și cu ele frumoșele spirite din Europa, înainte și în urma Conferinței de la Constantinopol, și au format asupra căii greșite a politicii engleze. Această politică, în tot cursul crizei orientale contemporană, s'a arătat dintr'un capăt până în cel-alt slabă, șovăitoare, plină de mișcări nervoase și de contradicțiuni grosnice. Având cel mai mare interes a conserva imperiul otoman ca pe un element esențial al echilibrului general și ca pe cel mai solid rezim al imperiului său din India, Anglia oficială, chiar de la începutul crizei, ar fi trebuit să pună netedă cestiunea, declarând că va susține cu tărie cauza reformelor, dar că s'ar opune oricărui putere care ar voi să facă din această cauză pretestul unei ingerințe adevărate în afacerile interioare ale Turciei și subiectul unei constrângeri materiale guvernului turc; în

fine, că ar trebui a se lăsa Porții timpul necesar spre a-și îndeplini nisele angajamente pe care ea singură ar fi putut îndeplini și conduce la sfârșit bun, și că cererea așa-numitelor garanții, prin mijloace coercitive, era, în principiu ca și în fapt, neadmisibile, atâta timp cât s'ar considera Turcia ca imperiu independent.

Deci cabinetul britanic ar fi luat și ar fi urmat cu fermetate această linie de conduită, și ar fi scutit cooperatiunea la o politică incompatibilă cu tratatele și cu dreptul gintelor, și de natură a crea un precedent prea comod pentru alte puteri care ar voi să-l învoce, mai curând sau mai târziu, la rândul lor, ca să se potă amesteca în afacerile interioare ale vecinilor lor.

Porța rezista prin mâna lui Midhat-pașa, dar conferința disolvată, acesta fu îndată scos. Aceasta a fost opera indirectă a primului plenipotențiar englez, părăsind cauza acestui mare om de stat, care, în persoana sa, apără adevărată cauză a reformelor.

Trebue s'o spunem, că Anglia, reprezentată prin marchisul de Salisbury, a urmat la Constantinopol o politică puțin demnă d'o mare națiune; grație marchisului ambasador, situațiunea puterilor în fața Porței a devenit mai incertă și mai încurcată de cât oricând.

Sunt lucruri care nu se spun de loc sau nu se spun la timp. Ast-fel se protestă în sferile oficiale la Londra contra desunirei cabinetului englez; dar această desunire există cu toate acestea. Lordul Beaconsfield e bătrân, e sosit la o vârstă care nu mai permite mari rezoluțiuni și acte politice de multă vigoare. Dar trebuie a recunoște că felul său d'a privi cestiunea Orientului era și e încă singura adevărată din punctul de vedere englez. Cu toate acestea, după manifestațiunea sa din Cetate, colegii săi i-au închis gura, ca în trecut lordului Palmerston, ultimul mare om de stat ce a produs Anglia, și pe care, spre a-și dice ast-fel, l'asecurase ca prim-ministru la finele lungii și ilustre sale cariere. Politica de rușine triumfă asupra politicii capului de cabinet, și ginerile lady Derby fu trimis ca împăciuitoare la Constantinopol.

Ar fi făcut d'o mie de ori mai bine d'a menține numai pe sir Henry Elliot, care și cunosea meseria, și n'ar fi lăsat să cadă Midhat-pașa. Dar greșala s'a făcut, și evenimentele care vor urma n'o vor îndrepta. Trebuie ca Anglia să-și reia pozițiunea sa independentă în cestiunea Orientului, să lase pe Czarul să facă rebel cu Turcia, dacă el crede necesar să facă această concesiune redutabilă spiritului înflăcărat al poporului său; în fine, să-și reserve intervențiunea armată pentru cazul când armatele ruse ar amenința serios independența Sultanului și existența imperiului Otoman. Cât despre curtea regală a Angliei, ea nu e amestecată în nimic la lucrările și procedările ministrilor săi cari, la Constantinopol, au lucrat dupe voința lor. Astă-dă e datoria țării și a Parlamentului d'a fini nu politica equivocă și de a sili pe ministri a se răstălmăci la politica națională a Angliei.

*La République Française* vorbind despre discursul Imperatorului Germaniei, pronunțat la deschiderea Reichstagului, pe care l'am publicat în numărul de ieri, constată că el prezintă un caracter cu totul pacific. Declarațiunile Impăratului Wilhelm relativ la politica exterioară nu se deosebesc de loc de acelea pe cari le a făcut până aci în privința cestiunii Orientului. S'a afirmat, o dată mai mult, că Germania nu este de cât indirect interesată în criza orientală. Înregistrăm, pe lângă aceasta, adăugând foia de mai sus, nu fără plăcere, constatarea de către șeful imperiului german a înțelegerii generale a puterilor europene, înțelegere pe care o consideră cu drept cuvânt ca o cheie a păcii. Cât pentru viitor, primim cu încredere cuvintele Impăratului Wilhelm, asigurând că guvernul său nu va cruța nici o ostenelă pentru a apăra această pace așa de prețioasă și „în particular pentru a menține și a consolida bunele relațiuni ce întreține cu guvernele amice și aliate.“ Această asigurare în gura celui mai puternic Soveran are o valoare ce nu poate scăpa din vedere nimănui, mai ales dacă vom observa că puțin



mai înainte el declară că Germania nu este angagată în nici o linie politică exclusivă și preconcepută. *La République Française*, terminând, dice că Cabinetul din Berlin voescă în înțelepciune rămânea liber de a lua o rezoluțiune care îi va părea folositoare pentru menținerea păcii, pe care totă lumea o dorește tot așa de ardinte ca și densusul.

*Succesorul eventual al lui Abdul-Hamid.* Diarul *L'Italie* publică comunicațiunea următoare pe care o găsesce în mai multe diare vieneze, ca emanând, se pare, de la ambasada otomană :

„Dacă ar fi în decretul Providenței ca Sultanul actual să trebuiescă ca și nenorocitul său frate Murad, a părăsi coróna și a reintra în viața privată, totul lasă să se creadă că acest deplorabil eveniment nu va trage după densusul nise consecințe urâte pentru imperiul otoman. În adevăr, după Abdul-Hamid, s'ar sui pe tron fratele său, Mehmed-Reschad effendi. Acest Principe este născut la 3 Noembrie 1844, este un om bine făcut, respirând sănătate și energie. Yussuff-Izzedin effendi, fiul lui Abdul-Azis, n'are pentru moment nici o șansă de a veni la putere. Chiar în cazul când mórtea ar surprinde pe Mehmed-Reschad effendi, acest principe ar lăsa încă două succesori eventuali, cari ar fi cei doi frați mici ai săi Achmed-Kemal-Eddin effendi (născut la 3 Noembrie 1874) și Nureddin effendi (născut la 14 Aprilie 1851). Yussuff-Izzedin effendi, care este născut la 9 Octombrie 1857, nu vine de cât după acești doi principii.

Citim în același diar sub titlu: *Presă engleză și chestiunea orientului*, următoarele :

*Times* dice că nu trebuie a se da credemânt sgomotelor cari s'au răspândit, și după cari Sultanul ar manifesta simptomele unei maladii asemenea cu aceea care a adus detronarea fratelui său. Aceste sgomote nu jusemnéză alt ceva, de cât că Abdul-

Hamid s'a speriat de situațiunea pericolosă în care se află imperiul otoman, după insuccesul conferinței și exilul lui Mithad-pașa. Ast-fel mult timp cât Turcia era ocupată a combate cererile puterilor, ardórea luptei a putut forma pênă la un óre-care punct convicțiunea patriotică a ministrilor că Turcia era capabilă a se apăra însăși.

Pênă acum, Sultanul și consilierii săi au avut timp de a cântări șansele rezistenței. Ultima speranță a unei alianțe cu Anglita a trebuit să dispară din spiritul ori-cărui turc inteligent, la citirea Cărței-Albastre și a desbaterilor Parlamentului, și cum nimeni nu atribue Sultanului dispozițiuni ultra-resboinice, nu este neprobabil că chiar astă-zi, el nu ar cere mai bine de cât de a repara greșala lui Midhat și de a primi propunerile puterilor, dacă ar putea lucra fără pericol și liber după vederile se. Dără trebuie a ține seamă de populațiunea din Constantinopoli și de armată. Cu toate acestea, este timp încă pentru partitul păcii la Constantinopoli de a încerca o mare silință pentru a ajunge la un arangement cu Europa. Dacă Pórta parvine a încheia, pentru administrațiunea unei bune justiții și menținerea ordinii, un arangement de natură a realiza aceste două scopuri, Anglita va avea tot atâta motiv ca ori care alta de a se mulțumi; dără ea nu póte cu nici un preț, chiar când îi s'ar cere, să ia cea mai mică răspundere pentru îndeplinirea promisiunilor Turciei. Ea nu póte asemenea lua noi angajeamente, garantând starea actuală sau o stare óre-care a imperiului otoman. A protegea pe Turcia, imediat după resbelul Crimeei, când făcea promisiuni nemărginite de reforme, era, adaugă *Times*, un lucru; a protegea un guvern care a manifestat adevăratul caracter al acțiunii se prin atrocitățile din Bulgaria, este un alt lucru foarte diferit. Trebuie ca relațiunile noastre cu Turcia să fie modelate pe liniile cele mai precise ale intereselor noastre naționale.

## ADUNAREA DEPUTATILOR

—  
SESIUNEA ORDINARA.

*Sumarul ședinței de la 15 Februarie, 1877.*

Președenția D-lui vice-președinte *Sihlénu Alexandru*.

Ședința se deschide la amedzi.

Prezenți 100 D-ni deputați.

Sumarul ședinței precedente se aprobă.

Se acordă congedii D-lor deputați Tacu Gheorghe, Rosseti Mathei, Geani Dimitrie și Donici Dimitrie.

Se trimite la comisiunea de petițiuni petițiunea D-lui Ion Mihăiescu.

Se înscrie la ordinea zilei raportul comisiunii de indigenat privitor la împământenirea D-lui Emanoil M. Droc.

D-nu deputat Petre Cernătescu anunță D-lui ministru al comerțului și lucrărilor publice următoarea interpelațiune :

„Atrag bine voitórea și legitima intervențiune a D-lui ministru asupra lipsei de vagóne, pentru transportul rămătorilor (porcilor) grași în Austria, pe linia Slatina pênă la Vârciorova.“

Se citește raportul comitetului delegatilor asupra propunerii pentru escluderea din Cameră a D-lui Franț Milescu, ca ne naturalizat.

După discuțiunea urmată se pune la vot conclusiunile raportului care sunt pentru respingerea propunerii de escludere.

Votați . . . . .	75
Majoritate reglementară . . . . .	38
Bile albe pentru . . . . .	69
„ negre contra . . . . .	6

D-nu președinte declară că Adunarea a adoptat acele conclusiuni.

După citirea raportului comisiunii financiare, asupra proiectului de lege (votul de Senat) relativ la dezvoltarea dispozițiilor legii asupra comptabilității generale a Statului în ce privește aședarea și esecutarea bugetelor de cheltuieli, și după discuțiunea urmată, Adunarea decide a se amâna discuțiunea acestei legii pênă se va înprima raportul și proiectul de lege a fi distribuit D-lor deputați.

D-nu deputat Leon Eraclide adresedă o întrebare D-lui ministru al afacerilor străine, dacă crede oportun a da publicitate corespondențelor diplomatice relative la protestațiunea contra constituțiunii otomane, la chestiunea neutralității precum și la convențiunile comerciale.

După răspunsul dat de D-nu ministru al afacerilor străine, Adunarea trece la ordinea zilei.

Se citește apoi raporul comitetului delegatilor de secțiuni, asupra proiectului de lege pentru scutirea de taxe vamale a materialelor importate cu destinațiune la construirea căii ferate Iași-Unghien.

După discuțiunea urmată se pune la



vot concludiunile raportului care sunt pentru respingerea proiectului.

Votanți . . . . .	79
Majoritate absolută. . . . .	40
Bile albe pentru concludiuni. . . . .	37
Bile negre contra concludiunii. . . . .	6

D-**nu** președinte proclamă că Adunarea a respins concludiunile raportului și a luat în considerațiune proiectul.

Se procedează apoi la discuțiunea și votarea articolului unic.

Votanți . . . . .	81
Majoritate absolută . . . . .	41
Bile albe pentru . . . . .	39
Bile negre contra . . . . .	41

D-**nu** președinte proclamă că Adunarea a respins proiectul.

Să continue discuțiunea pe articole asupra proiectului de lege relativ la interpretarea legii electorale.

După art. 7 suprimat, să adauge următorul articol.

„Art. . . In categoria de servitori prevăduți la art. 19 din lege, nu se înțeleg intenționiți (ingrijitori de moși) calfe secretari (gramaticii), și în genere toți amployații caselor de comerț și stabilimente industriale.“

Art. 8. Din proiectul prezentat să suprimă, în conformitate cu opiniunea comitetului delegaților.

Art. 9. Din proiectul comitetului, se adoptă cu următoarea modificare: după cuvintele „*Monitorul oficial*“ să adauge: „ori ce mod de publicitate,“ restul ca în proiect.

Ședința se ridică la orele 5 după amiază anunțându-se cea viitoare pe Miercuri, 16 Februarie 1877.

## SENATUL

### SESIUNEA ORDINARĂ

#### Ședința de la 24 Ianuarie, 1877.

Președinția D-**lui** vice-președinte *Ion Gîcha*, asistat de D-**ni** secretari N. Cămărășescu și Rășcanu D,

(Urmare)

D. I. Deșliu. D-**lor** senatori, în timpul lui Napoleon al III. sub ministerul Rouer, un jurnal publicat în Belgia *Lanternă* lui Rochefort se vindea în Franța câte 40 de miș de exemplare pe zi, și prin acest mijloc Rochefort se îmbogățise, pentru că avea multă vîndere, fiind că *Lanternă* insulta și pe Napoleon III și pe popor că este indiferent; și pentru că era oprită a intra în Franța? A venit la guvern Olivier; acesta simte că este vorba de un comerț de căștig de la curioși și de la ina-

miciei imperiului, și deschide porțile Franței, intră pe fie-care zi sute de miș de exemplare dără nu se mai vindea de cât 2 sîn 300 exemplare, și fără ca guvernul să urmărească măcar pe împărțitor. Credea că s'ar face prea multă onoare redactorului ca să-**l** trimită la parchet. și prea multă importanță diarulul, care insulta chiar coróna, dără care jurnal în urmă căduse în dispreț publicului de bine atât de rău că chiar din popor se indignase.

Așa trebuie să facă și guvernul nostru, să lase la dispreț public ori ce articol cât de injurios, căci și la noi din nenorocire astăzi sunt care se interesează foarte pucîn de instituțiunile țării și pentru căștig ocupă publicul cu tot felul de idei care mai de care mai nenorocite.

Acastă măsură „disprețul“ este pedepsa cea mai grea, pe lîngă binele ce va aduce că posteritatea să aibă o presă care să se respecte și să fie cu adevărat o putere în Stat, ceea ce dorește „sufletul meu.“

Sub guvernul trecut ca și sub guvernul actual se găsesse publicisti cari prin esces de zel, cred că ar aduce mari servicii amicilor lor, decă va amerința Tronul sîn Corpurile Legiuitoare! Ei bine, aceste fapte să le luăm după cum sunt. să nu le atribuim ministerului, și apoi articolul facriminat nu lovesce în persoana Suveranului, lovesce numai în instituțiunea Tronului care aparține țerei, care e scutul ei, și când se cere de a se urmări redactorele, pentru asemenea materie, se pune în joc instituțiunea, ceea ce nu e înțeles să o facem noi. Domnitorul Carol nu pôte fi atacat. El este inviolabil, pe El nu **l** pôte atinge nici bănuiala, de aceea are ministrii răspunzători; Constituțiunea **l** scote afară din luptele de partiă, din luptele noastre ca un lucru sacru; să nu ne depărțăm noi din această cale, căci atunci vom fi tari. mai cu sînă vorbind adevărul. Nu Carol I a solicitat Tronul Român, ci noi am simțit nevoia de Domn străin care să merite a sta pe Tronul glorioșilor nostri Domni Mihail și Stefan cel Mare, și așa **l** a votat țera cu ereditate, prin urmare. nu va fi țera de opiniunile acelor D-**ni** ce fac amerințări pentru scopuri ascunse, pentru că departe de a face un rău persoanei Domnitorului, care și în țera sa avea toate onorurile unui principe; facem din contra un rău țării întregi, deschidînd iară campanii de lupte, Domnia pămîntenă, căci, după cum miroș, iar a început să intre în capul unora gîrgăuni de Domni!....

D. Iorgu Radu. Ce sunt gîrgăunii aceea, D-**le** Deșliu? (rîsete).

D. I. Deșliu. Eu și toți românii cu iubire de țera credem că decă Carol I nu ar fi pe Tronul României, mai cu sînă astăzi când numai persoane și familiei se ilustre, dătorim existența națională. ar fi rău de noi și de țera. De aceea persoana Dom-

nitorului trebuie scosă cu totul din discuții și lupte.

Nu pot uita cum bietul Papiu Ilarian s'a expus uă-dată ridicolului ca procuror la curtea de casație când a susținut teoria următoare :

„Constituția într'un Stat ca al nostru, nu este de cât un contract între națiune și „Domn!“

Ei bine, D-**lor**, D. Papiu a fost desaprobat precum va fi ori-cine când este vorba de un Domn proclamat prin Constituțiune ereditar, iară nu pe viață sîn pe un termen. Cunoșteați sorta nenorocită a lui Papiu Ilarian!

Să-**l** lăsăm dără la o parte și să venim la diarul în chestiune. Cuvintele *Telegrafului* sunt atât de escentrice, atât de desaprobrate de toți și cădute de sine în dispreț public, în cât nu cred că ar fi bine să i se facă onorea unui proces.

Repet încă, că dinastia noastră nu pôte fi discutată de nimeni căci este temelie edificiului nostru politic, și nu pôte fi atinsă nici chiar printr'ua revoluțiune, precum nu pôte fi înlăturată nici pretendenții Tronului Franței, decă mâne n'ar mai fi republică și ar revendica Tronul....

D. Iorgu Radu. Și Napoleon al III a fost ereditar.

D. I. Deșliu. A fost și El, și pôte să se refacă succesorul sîn. Vorbind acum de acest articol din *Telegraful* să nu credeți că prin acea scriere s'a putut dispune vre uă animă românească în contra Domnitorului chiar decă **l** ar fi insultat personal; publicul citește cu dispreț....

D. vice-președinte. Vă rog, D-**le** Deșliu, evitați cuvîntul de „insultat“ în persoana șefului Statului.

D. I. Deșliu. D-**le** președinte, fiind-că chestiunea este pusă pe acest tărâm de D. Bătecovenu, să **mi** permiteți să pun punctele pe i, căci alt-fel am discuta fără cauză.

D-**lor** senatori, Domnitorul Carol avînd prerogative mari după Constituțiune, pôte numi ministri pe cine va voi, fără ca să **l** indicăm noi. aceste drepturi **l** le-a acordat țera, și nu asemenea amenințări de diaristi **l** va ține în loc când interesele țării vor reclama. Pe de altă parte ne putem felicita, că Domnitorul nostru este Constituțional și are virtuți demne de uă corónă, virtuți ce sunt rari, dără cari se dobîndesc de la pieptul mamei.

Nu este fără interes să vă aduc aminte, D-**lor** senatori, că în Senatul dizolvat am acusat guvernul D-**lui** Catargiu, de câte ori făcea procese de prese; și am dovedit că avîm cuvînt când le spunem; „nu puneți Capul Statului în intrigele și pasiunile politice“ — Tote acele procese s'au terminat prin achitarea acușatorilor de către curțile cu jurați, precum și de tribunalele care erau amovibile! Dără nu voi D. Catargiu să înțelgă că un jurnal ce scie nu mai să insulte se usedă și că a prigon



dresa este a comite uă crimă căci ea este a viitorului iară nu a noastră. Așa au făcut Belgienii de au astăzi uă presă respectabilă; și pentru a vă proba ce se face și astăzi în Statele civilizate, tot pentru a nu isbi în instituțiunea presei, care aduce lumină, și descăptă spiritele poporului în bine, iată uă telegramă de la Roma unde ministrul justiției D. Nicotera au făcut ca justiția să condamne pe un jurnalist, care insultase nisece instituțiunii. Regele însă a desaprobat faptul.

Acest exemplu atât de mult a impresionat presa în genere, în cât iată ce s'a petrecut și în Franța zilele trecute: Ministrul justiției și de interne au venit în Camera și ia pus în vedere un articol al jurnalului *le Pays* prin care se ataca guvernul și republica; Camera a răspuns de a nu se face nici uă urmărire fiind destul disprețul public.

Acum presupuneți că ați votat uă moțiune de a se urmări redactorul jurnalului *Telegraful*; guvernul supunându-se îl va trimite înaintea Justiției; juriul îl va achita. Ei bine, ce vom face noi în cazul acesta?!

Negreșit că vom expune și prestigiul Tronului și al Senatului, și acesta nu voi face eu cât voi fi aici și mai ensemă contra presei pe care o iubesc și am apărut tot-d'a-una. Să fie sigur D. Bătecovenu că asemenea amerintări ale unui jurnal nu schimbă conduita Domnitorului de a și lua consilierii de unde va voi și când va voi; pe urmă Domnitorul nu guvernă ca să violede Constituțiunea. El are nisece prerogative pe care le aplică cu multă înțelepciune, și atât de Constituțional este că a luat miniștrii chiar dintre persoane care l'a atacat a nume prin discursuri. Domnitorul e prea sus pus prin Constituțiune pentru ca luptele de partid să ajungă până la densus.

El mai are și alt bun că nu se înconjură numai de 10, 15 persoane din țară, cum fac unii suverani, ci de toți românii de bine. El chiar când este vorba de uă combinațiune de minister desemnă numai pe primul ministru și acesta pe răspunderea sa indică pe colegii săi. Va să dică Domnitorul nu pôte fi nici presupus că lipsese de la exigențele Constituționale; va să dică ține la țera Lui adoptivă; și este cu ânima pentru noi, și chiar oșele Lui aparține pământului român care odihnesce pe principesa Maria.

Ast-fel fiind, D-lor, cred că l'am mâhni decât ne am pronunțat pentru urmărirea jurnalului *Telegraful*; mai mare pedepsă nu pôte fi pentru acel diar de cât disprețul. Sfârșesc rugându-vă să trecem pur și simplu la ordinea zilei fără nici uă moțiune.

D. Dimitrie Ghica. D-lor senatori, vă fac scusele mele decât fără voia mea mă ved silit să prelungesc discuțiunea; și re-

gret cu atât mai mult, fiind că totă discuțiunea de față ar fi putut fi sentită de a se produce înaintea Senatului, decât onor. D. ministru al justiției ar fi înțeles din capul locului preocupările onor. meu coleg D. Bătecovenu; susțin că putea să ne s'utească, D. ministru, de a se sacrifica uă ședință întreagă pentru un articol care nu merită de cât disprețul nostru. Eu în locul D-séle, când a venit onor. D. Bătecovenu a cere explicațiunii asupra acestui articol, nu m'aș fi pus în dosul regulamentului Senatului, de a țere trei zile de cugetare.

D. ministru justiției Stătescu. Cuvântul.

D. Dimitrie Ghica. D-sa are dreptul în cuvânt cel din urmă după regulament, și va dice pôte și în ocaziunea de față, precum a dis și în uă altă ședință, că eu aduc turburări în țera Românească! Este un fapt care nu se pôte tăgădui, că D. Bătecovenu nu a voit nici a ținut a face uă interpelațiune, ci a adresat uă simplă întrebare la care D. ministru a voit să cugete și să răspundă în trei zile; eu în locul D-séle aș fi răspuns pe dată, și nu aș fi venit astăzi a dice că se face uă prea mare onore acelui articol de diar, făcându-se uă interpelare; nu dică că a făcut-o din răba intențiune, nu, a făcut uă greșală.

D-nii mei, nu sunt pentru urmărirea în materie de presă; mulți dică acesta, dără eu mă întemeiez pe trecutul meu; fie mi permis — de și este un lucru neplăcut de a vorbi cine-va de persoana sa — a spune că în duod ocaziuni solemne, mari în viața mea politică, am cerut libertatea presei, în contra voinței unui mare număr al compatrioților mei, și chiar al Capului Statului sub Domnia lui Cuza. Și la 1866 am cerut asemenea libertatea completă a presei, și chiar dicem atunci, că mai liniscit voi dormi când voi vedea făcându-se pe față criticile de cât a se lucru sub pământ, adică a se conspira.

Și consequent cu acest principiu în un an și jumătate aproape cât am fost la minister nu cred că mi se va putea găsi uă singură urmărire de presă — cel pucin nu mi aduc aminte, D. Cogălniceanu care era colegul meu de atunci să spue dacă am făcut vre-o urmărire de presă.

D. Cogălniceanu. Nică una.

D. Dimitrie Ghica. Nu este dără uă Eră deschisă libertății presei de D. Stătescu, nu avem nevoie să vie D-sa spre a stimula acest principiu. D-nii mei, onor. D. ministru de justiție intrând în nisece teorii ne aduce aminte că uă fracțiune din partidul conservator printr'ă petițiune au cerut revisuirea Constituțiunii în multe puncte discutabile.

Apoi chiar în Constituțiune este scris acest drept; nu ved dără că s'a făcut vre un act așa revoltant, când acele opinii nu ating chiar bazele fundamentale ale e-

ficiului nostru politic, între care principala basă este dinastia, adică stabilitatea Tronului României.

D. ministru își aș printr'un lung discurs ajunge la uă conclusiune spre a dice: „Precum D-văstră ați cerut unii uă restricțiune și alții uă mai mare întindere a drepturilor Constituționale, tot asemenea și acel D. jurnalist s'a crezut liber a cere modificarea Constituțiunii și în privința dinastiei.“

Etă ce conclusiune s'ar putea trage din cuvintele sale, dacă onor. D. ministru justiției nu s'ar esplica și mai elar asupra acestei chestiuni! — Cu ocaziunea acestui articol, care vorbește de resturnarea Tronului onor. D. ministru de justiție dice: „Omul are principiile sale, fie-ee om pôte crede că cugetă în binele său, și ca conclusiune — de și n'a dis'o D. ministru de justiție dără o dic eu — conclusiunea cuvintelor D-lui ministru este că a putut acel diarist serie că într'ă eventualitate ôre-care să dărâmam Tronul! — D. ministru de justiție a vorbit uă oră, și când D-sa vorbește atât de mult nu cred că pôte lăsa un dubiu în privința unor cuvinte ale sale, și de aceea trebuie a fi mai explicit.“

A mai dis onor. D. ministru de justiție un cuvânt care m'ia făcut uă mare impresiune, nu știu decât v'a scăpat D-văstră din vedere: „D-lor senatori, de ce cereți, ne dice, D. ministru, să se urmărească acest diarist fiind-că v'a desplăcut, pe când tot D-văstră în altă ocaziune ați cerut uă amnestie în ceea ce privește alți vinovați?“

Oare este uă reproș care voesc D. ministru de justiție să așersese asupra noastră fiind-că noi ne-am oprit să mergem cu acel spirit de resbunare, cu acele urmăriri pe cari le consider ca rușinoșe, când țera se află în fața unor primejdii ca cele de astăzi? (Aplause.) Ce conține acel raport de anchetă la care a făcut alusiune D. ministru? Să se dea în judecată ministrii. Ei bine, și Senatul a aprobat trimiteria lor înaintea Justiției ca să se lămurască uă-dată pozițiunea lor. Dără în acel raport de anchetă parlamentară se mai vorbește și de funcționarii subalterni. Ei bine, D-lor, asupra acestora avem noi astăzi să ne resbunăm, fiind-că acel împiegat subaltern care tremură ca să nu displacă șefului său a făcut ingerință în alegeri? Dără lăsați pentru Dumneșeu, D-lor ministri, ast-fel de chestiuni!

Uă voce: I a dat afară pe acei funcționari!

D. Dimitrie Ghica. S'a făcut mai mult de cât dat afară; pe un fost prefect în dioa facerei soției sale, față cu soția bolnavă și în primejdie, l'a luat de guler și l'a asvêrlit în închisore. Ei bine, D-lor, nu v'ați resbunat destul? Ce vreți mai mult?! (Bravo! applause prelungite.) Ast-fel în cât am întâlnit pe un om forte onorabil — dacă



vești să 'l numesc 'l voiŭ numi — el face parte din partitul D-vostă D-lor ministri, și a fos faciă la executarea unei asemenea cruđimŭ. D-lor, o repet, că nu este admisibil ca omenŭ inteligentŭ precum sunt actualŭ ministri, să facă asemenea acte, dără subalternŭ D-lor—așa este natura omenescă—au pus mare del cređend că vŭ place asemenea fapte! Au dis. D-lor, că am întâlnit un domŭ din partita ultra liberală, căci liberal sunt și eu și nu puteŭ să 'mŭ diceŭ mie astă-đi în đioa de 24 Ianuariu că sunt retrograd, și când 'mŭ diceŭ mie că sunt retrograd, atunci nu cunoscŭ istoria țerei D-vostă! Aŭ uitat (adresându-se către D. ministru de justiție Stătescu) pe atunci eraŭ mi se pare scriitorul mŭ la Cameră, nu cred să fi uitat acesta....

D. ministru justiției, Stătescu. Eșŭ prea plin de persóna D-tale.

D. vice-președinte. Nu întrerupeŭ, D-le ministru, veŭ avea cuvântul.

D. Dimitrie Ghica. D-le ministru, când după un serviciu de 30 ani adus țerei, veŭ avea această slăbiciune care 'mŭ o presupuneŭ mie, v'o ert; dără pa să aveŭ astă-đi această suficiență nu șio part! Trebuie să aveŭ un trecut, și chiar atunci este uă greșală. (Aplause.) Am spus acesta, D-lor, fiind că de un timp încăce se vorbesce tot mereu de liberal și retrograd; cu ce drept D-lor, uă parte din acest Senat și din Cameră, un număr ore-care de bărbaŭ se numesc retrograd? Căci, D-lor, nu s'a făcut nimic în țera acesta fără participarea noastră, și pe timpul pe când D-vostă pôte nu esistaŭ D-le ministru.

Disei dără, că am întâlnit un bărbat din partitul liberal — nu radical — căci și eu sunt liberă dără conservator, liberal fiind că voim a conserva Constituția; suntem liberali însă într un mod matur ertă nu cu aguduirŭ. Am întâlnit, disei, pe acel bărbat care a asistat la cele petrecute la Budău în privința fostului prefect Iacovache, și care avea cele mai mari supărări în contra lui — căci acel domn era proprietar și nu avea să se laude de modul cum fostul prefect Iacovache s'a purtat către sine — ei bine, când a asistat acel proprietar la acele cruđimŭ, a fost cel d'ânteu care l'a luat de mână, și 'l-a dis: de ađi înainte să scii că sunt frate cu D-ta, și nici uă-dată nu 'mŭ voiŭ mai aduce aminte de supărările care mi le-aŭ făcut, fiind-că le aŭ plătit de 10 miŭ de ori!

Apoi, D-lor, în privința aceluŭ raport privitor la ancheta de la Roman, pe câtă vreme ministri sunt daŭ în judecată, responsabilitățile s'a făcut cu prisos; și mai veniŭ astă-đi D-le ministru să ne diceŭ: unde nu vŭ place nu voiŭ să se facă amnistia, aŭ cerut să se închidă dosarul în privința acelor ilegalități făcute astă primă-veră cu ocazia alegerilor; cer și eu — acesta cred că a fost conclusia D-lui ministru—

amnestie pentru acel jurnalist care a amenințat Tronul și Constituția, căci este a se face uă prea mare onore acelor articole ca acel scriitor să vină înaintea juraților și să fie achitat, și să 'l scotă cu aplause și cu estuasiu de la juraŭ și din arest când ar fi pus. Este bine ca D. ministru să fie atent asupra unui lucru; și nu se dice că aceste articole nu se citesc de popor și că noi nu avem de căt să le desprețuim cum merită; ei D-lor! se citesc, pôte cu încurajarea unor agenŭ subalternŭ aŭ D-vostă, și ast-fel se învârtesce mintea acestor omenŭ inocenŭ, și nu este bine să fim cu desăvășire într uă adormire, nu ca să facem proces de presă, ci în alegerea acelor împiegaŭ, care de și ne aŭ servit să fim pe banca ministerială, dără ađi să ne aducem aminte că sunt ființe primejdiöse, care a arătat că sunt nedestoinice și căroca nu trebuie să le încredințăm ruajul acesta complicat al administrației. Asupra acestei chestiuni rog să cugetaŭ și să credeŭ că uă mare parte din Senat nu voescce a se intenta proces de presă ci să fiŭ atenŭ, să nu ne desceptăm într uă đi cu uă primejdie unde o să plătim împreună; căci n'o să se facă distincțiune D-le ministru în aceste împrejurări decât aŭ eșit de la Mazar-Pașa sau din alt loc; aveŭ D-le ministru familie, și pozițiune în țera, și 'mŭ permit să vŭ dică acesta să fiŭ mai atenŭ.

D-lor, decât se prelungesc discuțiunea este din greșala D-lui ministru, că a cerut 3 đile de cugetare și n'a răspuns îndată.

D. Manolescu. Nu citise articolul din *Telegraful*.

D. Dimitrie Ghica. Nu avea de căt să 'l citească, D. Băscoveanu i-l punea la dispoziție.

Apoi decât D. ministru de justiție era ca D-vestă și ca mine, ca să aibă multă greutate de studie, ca să nu înțelgă importanța acestui articol, atunci D-sa care este așa de june n'ar fi deja ministru, decât ar fi ca D-vostă și ca mine să nu înțelgem lesne un articol de điar.

Đic dără, că nu trebuie ast-fel de discuțiune prelungită; mai cu sémă când discutăm în asemenea împrejurări, nu trebuie să lăsăm nisce părŭ din discursul nostru fără a lăsa uă expresiune forte îngrijitoare ca aceia că se pôte discuta Constituția și bazele ei, și cu acesta am putea prea bine discuta decât este bine pentru România uă denastie sau uă republică!!

D. ministru de justiție, Stătescu. D-lor, nu am pus cătușŭ de pucin în îndoială sentimentele liberale ale D-lui Dim. Ghica, nici ale înaltului Corp înainte căruia se face discuțiunea; însă, 'mŭ va permite onor. D. Dim. Ghica să 'l spun că decât n'am inovat, am adus uă ameliorațiune în regimul politic al presei, și cel pucin are să vadă uă diferență între ceea ce se fa astăđi și ceea ce se făcea ertă când D-sa

era, ca să dică așa, șeful moral al guvernului trecut.

D. D. Ghica. Am fost președinte al Camerei.

D. ministru justiției. În privința presei se pôte ca, în diferite ocaziuni, onor. D. D. Ghica să fi manifestat sentimente favorabile libertății presei.

D. D. Ghica. Le-am și aplicat.

D. ministru justiției. Se pôte; dără eând am vedut în curs de mai mulŭ ani că regimul libertății presei se reduce la arestul preventiv, și de mai multe ori s'a și asomat redactorŭ în casele lor....

D. D. Ghica. Din partea mea?

D. ministru justiției. De aceia mai cu sémă cari se pretend salvatoriŭ Constituției și instituțiilor noastre politice, și când am vedut că onor. D. D. Ghica, cu totă marea autoritate de care se bucura în Stat, atât ca persóna oficială cât și ca persóna privată, nu a rădicat glasul un singur moment în tot cursul acela de vreme ca să influențese această tendință pe care astăđi o reproba guvernului de atunci, căci glasul D-sale pôte ar fi fost ascultat de către acei ministri. Ei bine, și 'mŭ permită aŭ spune că atunci, cel pucin, nu era atât de înfocat apărător al acestei libertăți ca astăđi, căci ar fi putut, încă uă dată, să împedica toate acele rigori și persecuțiuni cari se aduceau presei; nu a făcut, ci din toate puterile sale a susținut acea stare de lucruri, cu tot sentimentul care alt-fel putea să 'l aibă pentru libertatea presei.

D-lor, n'așŭ fi luat cuvântul decât n'așŭ fi vedut că se ține cu totă stăruința ca să se intervertese rolurile și să lase a se crede că guvernul a voit să se facă această discuțiune în senul Senatului. Să mă erte onor. D. Băscoveanu aŭ spune că, cu știință sau fără știință, afirmă un ce neesact. Eu am conjurat pe onor. D. Băscoveanu, chiar d'ânteu đi, să nu facă acest lucru să nu facă unŭ articol din acel jurnal onorea de a l aduce în senul Senatului, și a face din el un obiect de discuțiune, fie chiar ca cerere de esplicare; dără fiind că nu sciam de ce este vorba, și vedem că sun em luaŭ într un mod fără veste, cum se dice, prin surprindere, am cerut în trei đile timpul de a l cunósce. Decă voia onor. Senat, chiar a doua đi putem să disentan.

D. D. Ghica. Acesta nu ne-aŭ spus'o, era în interesul guvernului.

D. ministru justiției. Mă ertaŭ, ori cât veŭ repeta, nu cred că veŭ reuși să convingeŭ pe nimenŭ că este în interesul guvernului să se facă această discuțiune. Pentru interesul altora se pôte, dără pentru al guvernului nu. Ca să vŭ pot constata încă uă dată decât interpelațiunea s'a făcut, este că onor. interpelator a voit să fie așa, și onor. Senat a aprobat; și pôte nici putea să nu aprobe.

D-lor, sunt dator să răspund la câte-va



puncte relevate de onor. D. D. Ghica, și asupra cărora, cu știință sau fără știință, am vădut, cu părere de rău, că a încercat ca să discrediteze cugetarea mea. Póte este un mijloc comod a combate ast-fel pe cineva, însă 'mî pare rău ca să vîd acest mijloc întrebuintat de un bărbat ca D-sa.

D. Dimitrie Ghica dicea că eu aș fi spus că, de vreme ce sunt bărbații politici, bărbații de Stat cari cer sau cari au manifestat dorința de a se modifica Constituțiunea în ceea ce se atinge de libertățile publice, prin această eu sunt hotărât să las să se cîră și desființarea instituțiilor din Constituție. Așa dicea D. Ghica, însă a fost ceva care nu se împăca în conștiința D-sale, căci în urmă a dis, așa mi s'a părut, că am înțeles cuvintele D-lui ministru. 'Mî pare rău că sunt obligat să amintesc ceea ce am dis adinóri; am dis că nu este nici un guvern care să pótă urmări opiniunea ce póte să aibă cutare sau cutare om care face politică, pe cât timp aceste opiniuni sunt în domeniul discuțiunii, al discuțiunii intelectuale; căci a face procese de opiniuni, când acestea nu trec și în domeniul faptelor, și când acestea nu se realizează pe calea pedepsită de lege, și de le-ași urmări acele opiniuni, ar avea aerul de persecuțiune, și în loc să consolides uă stare de lucruri la care tin, nu aș face de cât să pun aoreala persecuțiunii pe capul aceluia care are această opiniune. Era de ce am dis că, pe cât nu s'a găsit de cuviință să se usede de rigorile penale asupra acelora cari au ingerat în alegeri, tot așa nu s'a cređut de cuviință să se usede de asemenea rigori și asupra celor ce au imprimat nisce opiniuni, pe cât timp, însă, se va mîrgini în domeniul opiniunilor în privința altor instituțiilor politice ale țerei, și nu cred că guvernul ar face bine să urmărească pe acele persoane. A! d'era onor. D. D. Ghica de ce uită când am spus atunci când aceste opiniuni ar căta să facă a se realiza nu pe calea legală, — căci Constituțiunea arată uă cale legală prin care se póte modifica uă dispozițiune a ei, atunci când se vede că menținându-se, este un ne-ajuns mai mare de cât binele care s'ar face cu că Constituțiunea politică pe care țera în libertatea sa și a dat'o în 1866 prin acea Constituantă în care se afla somitățile țerii credeți óre că instituțiunile acelea sunt așa de putrede și de neputincioase ca să se opere prin ele înșile în cât D-v. să faceți un cap de acușațiune și atâta sgomot din un articol de jurnale? Eu am mai mare încredere într'ensele și le fac mai mare onóre cređându-le mult mai puternice. Nu numai de un articol de jurnal nu pot fi calomniate și scărbité d'era nici chiar de uneltirile acestora contra cărora luptăm și care în un mod sau altul fac să fie odioase și să le surpe eu le cred mult mai tari aceste instituțiuni din Constituție și cei ce vor încerca să

trecă în domeniul faptelor vor simți cei d'ântéiu puterea legii.

A! D-lor, D-v. credeți că un articol de jurnal este un fapt care trebuie să facă să se sacrifice tóte principiile, să ne perdem capul să ne aruncăm în procese? Eu nu împărtaşesc această. Am avut onóre să declar că cei ce usurpă și discreditează instituțiunile nu sunt articolele de jurnale! Nici un guvern, nici uă instituțiune nu se usurpă, fiind că s'a scris de un jurnal, ceea ce discreditează guvernul și instituțiunile sunt faptele rele cari se fac cu cutare instituțiune dată!

Apoi, D-lor, déca trebuie să abuzăm și să lăsăm să degenerese această discuțiune în uă discuțiune de insinuări și rețineriminări ar fi multe de dis, căci sunt mai multe moduri de a usurpa și de a resturna instituțiunile politice, și cele mai puțin ofensive și eficace sunt acelea care se fac prin articole de jurnale și prin exprimare de opiniuni. Am vădut instituțiuni care erau reclamate de țera întregă, și fiind că nu răspundeau fie la interesele fie la vederile politice ale unei clase sau caste, căutând să se restorne, arătând țerii că sub dênsele se pot face tóte actele rele câte se fac și sub guvernele despotice au voit numai și numai ca să le discrediteze.

Eată, D-lor, și alte moduri de a se discredita instituțiunile, d'era încă uă dată nu este nevoie să scrutăm intențiunile ca să vedem mobilul pe care se redimă. Nu trebuie să presupunem nimic, căci aceste opiniuni nu pot să schimbe întru nimic instituțiunile în care țera și a pus speranța și pentru care este decisă a lupta pentru consolidarea acestor instituțiuni.

Așa d'era, D-lor, să încetăm cu asemenea presupunerii, căci această este uă armă cu două tăisuri, care se póte întorce asupra acestora care se serv cu ea.

D-lor, am avut onóre a vă spune linia de conduită ce și a propus a avea guvernul în privința presei; acum vă rog terminând că déca veți găsi ca guvernul să urmărească acele articole...

**D. Dimitrie Ghica.** Cine a cerut această?

**D. ministru justiției.** Să bine voiți a uă spune în motiunea care veți vota. Déca însă nu a fost acesta scopul, atunci ertați-mă a vă spune că rău s'a făcut de s'a provocat această discuțiune, pentru că persóna Capului Statului să fie în joc, și în discuțiunea Senatului, persónă care este pusă sus, și pe care asemenea lucruri nu póte să uă ajungă. (aplause) (Va urma)

## ADUNAREA DEPUTAȚILOR

### SESIUNEA-ORDINARĂ

Sedința de la 11 Februarie, 1877.

Președinția D-lui președinte C. A. Ro-

setti, asistat de D-nii secretari G. Tacu, I. Lătescu, F. Albușu și A. Vizanti.

Sedința se deschide la uă jumătate oră după amiazi.

Prezenți 94 D-nii deputați.

Nu răspundă la apelul nominal 55 și a-nume.

*Bolnavi:*

D. I. C. Fndescu, C. T. Grigorescu, Gr. Seruriu, A. Teriachiu.

*In congediū.*

D. A. Agiologu, Sc. Călinescu, C. Bobeica, C. Catargi, P. Constantin, D. Cozadini, G. N. Gamulea, G. Magheru, G. P. Mantu, D. Miclescu, G. Miclescu, G. Răsnovanu, C. Șórec, I. A. Sturdza, E. Vergati, P. Zamfirescu, H. Zugăvescu, M. Burișanu, C. Climescu, M. Gholmegeanu.

*Fără arătare de motive:*

D. D. Anghel, G. Dimitrescu, A. Candiano-Popescu, D. Castroianu, N. Catargi, M. Costachi, L. Costin, Gr. Cozadini, G. Exarhu, M. Ferichide, A. Gheorghiu, C. Giuvăra, N. Guran, T. Ioan, G. Mărzescu, M. Negulescu, N. H. Nicola, C. Peșiacov, G. Pruncu, G. Radoviș, G. Rădescu, M. Schina, R. Ștefănescu, A. Varnali, G. Vernescu, M. Vladimirescu, Gr. Vulturescu, I. Carabatescu, E. Protopopescu.

Sumarul ședinței precedente se aprobă.

Se acordă congediū D-lui deputat G. Rosnovanu.

Se trâmite la comisiunea bugetară adresa D-lui ministru de interne relativă la înscrierea în bugetul epitropiilor spitalelor St. Spiridon din Iași suma de lei 10,000 pe lângă cei 22,000 ce se găsesc deja prevăduți și cari această epitropie se găsește angajată a contribui în anul 1877 pentru fondarea unui spital la Bêlad.

Se trâmite la secțiun ședinței proiectul de lege prin care se autorisă județul Gorj să contractese un împrumut de lei 10,000 pentru facerea lucrărilor de lemnărie și tencuit la localul școlii de băieți din orașul Tergu-Jiului.

Se trâmite la comisiunea comunală proiectul de lege pentru întrunirea a două comune din județul Râmnicul Sărat.

**D. președinte.** D. Leonida Sterie are cuvântul pentru a anunța uă interpelare.

**D. Leonida Sterie.** D-lor, nu este uă interpelare ceea ce voesc a spune ci este uă cestiune pe care mă cred dator să uă aduc la cunoștința onor. Cameră și să rog pe comisiunea de indigenat ca să se ocupe mai serios de atribuțiunile sale...

**D. Manin.** Cer cuvântul.

**D. Leonida Sterie.** Și mai cu seamă de acele indigenate a cărora importanță se reflectă chiar asupra acestei Adunări.

**Uă voce.** Cum?

**D. Leonida Sterie.** Sunt deputați în mijlocul nostru care au cerut indigenatul în-



că de la 1865 și cari nu l-au dobândit pînă acum. Eată, D-lor, D. Franț Milescu care este deputat în sênul acestei Adunări, face cerere la 1865 către Capul Statului de atunci, și cere împământenirea Așculții, vă rog, acea cerere :

*Prea Înălțate Dómne,*

Alătur certificatul onorabilei primării a urbei Craiova sub No. 3,901 de la 25 Noembre curent, și vă rog cu profund respect Prea Înălțate Dómne să vă milostiviți a recunoșce calitatea mea de cetățen Român ce șolicit în conformitatea dispoziției a 2-a de la art. 8 din codul civil ce pörtă gloriosul nume al Mării Vóstre, de óre ce subsemnatul este născut în țeră și n'am fost verí uă dată supus străin.

Al Mării Vóstre  
prea supus  
*Franț Milescu*

1865 Noembre 27.

Pe lêngă acéstă cerere mai alătură și un certificat prin care se constată actele în puterea cărora cere indigenatul, în copriinderea următoare :

#### CERTIFICAT

În anul 1865, luna Noembre ziua 19, Înaintea noastră primarul comunei Craiova districtul Doljiu.

S'au înfăcișat D. Franț Milescu, de profesiune funcționar, locuitor în acéstă comună.

Au pus în vederea noastră :

I. Actul său de nascere din care rezultă că numitul este născut în Craiova la 1838 Ianuarie 2, de rit catolic, din părinți de origină germană ;

II. Atestat din partea onor. prefecturii a districtului Doljiu, sub No. 14,405 de la 12 ale curentei, din care rezultă, nu numai că nu s'a bucurat vre uă dată de vre uă protecțiune streină, ci este supus al principatelor Unite Române, d'eră și părinți s'au dobândit naturalizațiunea mică, conform art. 379 din regulamentul organic, încă din anul 1837.

Și a declarat că conform dispoziției a II de la art. 8 din codul civil Alexandru Ión I. șolicită a i se recunoșce calitatea de cetățen Român.

Drept care în virtutea decisiunii luată de consiliul acestei comune în ședința de la 19 ale curentei luní Noembre, când din actele prezentate, s'a constatat că D. Milescu este născut și crescut în România și nu s'a bucurat nicí uă dată de verí uă protecțiune străină, se liberedă acest certificat D. Franț Milescu, spre a se servi cu dênșul întru dobândirea de la Mária Sa Domnitorul a decretului, pentru recunoșcerea sa de cetățen Român.

Făcut în ziua de 25 Noembre 1865.

Acum, D-lor, cestiunea este fórte gravă sub tóte raporturile. Nu 'mi am închipuit un singur moment măcar că se póte găsi în țeră Românescă un pretins Român atăta de îndrășneț în cât să facă a se introduce în mod clandestin în acéstă Adunare— căci introducerea D-lui Franț Milescu în acest parlament nu póte fi calificat de cât clandestină.—D-sa a frustrat ca să ție așa buna credință atăta a alegătorilor cât și a deputaților. Cum ! D. Franț Milescu face cerere de împământenire la 65 către puterile esistente atunci în Stat, și fără ca să dobândescă indigenatul cerut și pune candidatura de deputat și reușese a fi ales și a sieja în acéstă A lunare !

Uă voce. Póte că are dreptul de a fi împământenit (ilaritate).

D. L. Stere. Eú nu mă preocup decă D. Franț Milescu are dreptul de a se boteđa în naționalitatea Român ; mă preocup de cestiunea principală decă D-sa este român în acest moment, și decă a avut acéstă calitate când s'a introdus în Cameră.

D. B. Maniu. Apoi ce are a face comisiunea de indigenat.

D. L. Sterie. Am vorbit despre comisiunea de indigenat pentru că decă onor. comisiune de indigenat ar fi pus mai multă bună voință ca să cerceteđe dosarele sale, ar fi tranșat póte acéstă cestiune și eú aș fi fost scutit de a creea uă pozițiune atăta de neplăcută D-lui Milescu.

Acum, D-lor, este întrebarea de a se sci ce putem face când avem în mijlocul nostru un deputat care nu este Român ? Eú am formulat în privința acéstă uă propunere care ție ast-fel :

„Fiind că din dosare rezultă presupunerea că D. Franț Milescu nu ar fi Român naturalizat, propunem escluderea sa din Cameră, pînă meș întâi nu va căpăta indigenatul, fără a prejudeca prin acéstă penalitatea ce prin legile speciale sunt stabilite pentru asemenea casuri“.

D-lor, nu am pretențiunea de loc ca acéstă a mea moțiune să fie admisă ca redacțiune, ca cestiune de drept sau de fapt, este numai ca D-vóstră, când cunoșceți astăzi că acest deputat nu este Român, să resolvați cestiunea, pentru ca D-sa nu mă póte participa la lucrările noastre. De aceea rog pe onor. Cameră, cu dosarul în mână, care constată că D. Milescu nu este român, să bine-voiți a l' escludere.

D. președinte. Dacă acéstă moțiune se va subscri de șapte membri, se va trãmite de urgență la secțiunii, care vor presenta lucrarea lor și Camera va decide.

Vocí De urgență.

Adunarea încuviințedă urgența.

D. G. Goga. Rog pe D. ministru de lucrări publice să bine-voiască a 'mi da uă lămurită știință, ce sumă de bani s'a adunat pentru portul Giurgiu din taxa de 1/2, la sută, de când s'a aplicat acea lege și pînă estimp ? Ce sumă s'a cheltuit cu

facerea cheiului și cu nenorocitul dragaj și ce sumă mai este disponibilă pentru a se face lucrarea de a se aduce apă la chei, și ce s'a făcut cu contractul dragagiului ?

D. președinte. Acéstă interpelare se va comunica guvernului.

D. P. Ghica D-lor, am luat cuvântul, nu tocmai pentru uă interpelare, ci ca să atrag atențiunea D-lui ministru de culte și instrucțiune publică, în care toți avem încrederea cea mai desăvêșită, și cred că D-sa va lua măsuri să dea Camerei satisfacțiune în privința cestiunii ce 'i voiú enuncia.

Obiectul interpelațiunii mele este acesta: Așí dori să sciú dacá onor. D. ministru de culte și instrucțiune publică cunoșce aluzurile ce se comit cu întrebunțarea fondurilor Nifon în ceea ce privesce instrucțiunea. Tot de uă dată așí dori să sciú dacá cunoșce abuzurile ce se comit cu întrebunțarea fondurilor Bașotă, éráșí la instrucțiunea și formarea junimeí române, și ce măsuri a luat spre a se face îndreptare.

Acesta este obiectul interpelării mele și rog pe D. ministru să bine-voiască a 'mi spune când va putea răspunde.

D. G. Chițu, ministru de culte și instrucțiune publică. Sunt bine informat despre cele ce se petrec cu fondurile Nifon și Bașotă; dar vă rog să 'mi acordați acele trei zile regulamentare, ca să pot da tóte lămuririle D-lui interpelator cu acte în mână.

D. G. Polizu. Eri am cerut de la onor. Cameră să mi se dea uă copie legalisată de pe budgetul eforiei spitalelor civile. M'am dus astăzi la eforie să iaú acéstă copie și m'a trãmis la minister. Eú vă rog, D-le președinte, să ordonați D-vóstră a mi se da acéstă copie legalisată după budgetul ce este depus la onor. Cameră, avénd să fac óre-care observațiuni.

D. președinte. Acesta nu se póte, căci ar trebui să disiragem de la alte lucrări pentru mai multe zile pe funcționarí cancelaríei noastre ca să copieđe acel budget. Dacă la toți deputații ar trebui să dăm copii de pe budgete, ne ar trebui uă cancelarie de cincí ori mai mare. Acest budget se va publica póte de eforiă, și atunci veți putea să luați tóte informațiunile de care aveți nevoie.

D. G. Polizu. Dacă se publică atunci voiú astepta să 'l ved în Monitor.

D. președinte. La ordinea zilei avem alegerea a unui membru în comisiunea arendașilor, și a trei membrii în comisiunea de esaminare a caselor publice, și apoi raportul comitetului delegaților asupra legii electorale.

Prin urmare vom procede la alegerea comisiunilor.

Vocí. Nu; să luăm legea electorală; comisiunile la fine.

D. președinte. Prea bine, însă sciți că



la finele ședinței nu prea să întemplă des să fim în număr.

**D. G. Stănicău, ministru de război.** D-lor deputați, încă de la începutul acestei sesiuni am depus nisece legi militare foarte importante și aceste legi sunt: legea pentru înaintări în armată; legea asupra pozițiilor ofițerilor și legea de rechișițiuni. Știți, D-lor, că sesiunea este aproape de finele ei, pe de altă parte toate aceste legi au trecut deja prin secțiunile onor. Adunării. Vă rog, D-le președinte, să faceți a se prezenta cât mai neîntârziat raporturile pentru aceste legi, ca să am timp să le supun și Senatului în sesiunea actuală.

**D. președinte.** D-ului delegați au audiat și negreșit va da satisfacțiune dreptei cereri a D-lui ministru.

**D. B. Maniu.** Pare-mi-se, D-le președinte, că am cerut cuvântul și m'au uitat.

**D. președinte.** Nu v'am uitat, dar mi se pare că D-văstră voiati să apărați comisiunea de indigenat, însă comisiunea de indigenat nu a fost implicată intru nimic în propunerea D-lui L. Sierie.

**D. B. Maniu.** Atun-I vă rog să'mi dați cuvântul asupra ordinii zilei.

**D. președinte.** Aveți cuvântul.

**D. B. Maniu.** Mi s'a anunțat ieri, D-le președinte, că comisiunea bugetară însărcinată cu echilibrarea bugetului general și a terminat lucrarea. Știți prea bine că a mai ramas să votăm echilibrarea bugetelor; prin urmare, vă dată lucrarea aceea terminată, cred că ea următoarea să primească orî ce altă lucrare, pentru ca onor. Camera să poată satisface legitimele cerințe ale țerei. Cred că espru dorința Camerei întregi cerând ca această lucrare să primească pe toate cele-alte.

**D. I. Codrescu.** Budgetele s'au terminat de votat în ședința de alaltă-eri. Comisiunea bugetară a adunat toate cifrele și a comunicat aceste cifre D-lui ministru de finanțe; așteptăm vederile guvernului în ceea ce privește echilibrarea. După cât știu, guvernul se ocupă de acesta și negreșit va ține uă ședință cu comisia bugetară pentru ca să putem veni cu bugetul echilibrat înaintea Camerei. Ca și onor. Adunare, comisia nu e mai puțin gelosă ca budgetele să fie echilibrate, dar pentru acesta trebuie ore-care studiu. Aceste studii făcute, vom prezenta budgetele.

**D. președinte.** Acum trecem la interpretarea legii electorale, vom începe dezbaterile, acordând cuvântul D-lui raportator spre a ne da uă explicație, în fața atâtor cereri de cuvânt contra lucrării comisiunii.

**D. L. Eraclide** D-lor deputați, m'î permit a vă da uă mică explicație pentru facilitarea discuției. Noi am făcut raportul precum l'au vădut. Însă proiectul de lege l'am deosebit în două părți, pentru

ca să fie ușor ca D-văstră să adoptați pe unul sau pe altul; adică, este un proiect de lege al D-lui Buescu, care a fost în secțiunii și un proiect al comisiunii.

Dacă D-văstră sunteți contra luării în considerațiune a ambelor acestor proiecte, atunci negreșit discuțiunea poate să urmeze și uă și două și trei. Dacă însă D-văstră nu sunteți în contra luării în considerațiune a proiectelor, și voiți a lua în considerațiune și proiectul de lege al D-lui Buescu și proiectul de lege propus de noi, atunci așa crede că discuțiunea luării în considerațiune ar fi numai ca să ne perdem timpul, pentru că atunci când vom intra în discuțiune pe articole, voi avea onoare să vă citesc articolele din proiectul propus de D Buescu și articole din proiectul propus de comisiune, și D-văstră în discuțiunea pe articole veți vota articolele ce veți voi. Cu acesta se va evita discuțiunea luării în considerațiune, care poate dura mai multe zile, afară numai dacă vor fi deputați cari nu vor voi să se ia în considerațiune proiectul; atunci negreșit că are loc discuțiunea generală.

**D. președinte.** Discuțiunea generală este deschisă.

**D. P. Grădiștenu.** Eu rog, atât pe onor. Camera cât și pe onor. biuroș, să binevoiască a'mi acorda cuvântul pentru uă cerere de amânare, nu pentru aji, căci nu este uă chestiune de uă și două, ci de uă amânare indefinită, pe care am să o susțin basat pe uă idee care nu a intrat până acum în dezbaterile noastre...

**Voc.** Cer cuvântul.

**D. președinte.** D. Petre Grădiștenu are cuvântul în chestiune prealabilă.

**D. P. Grădiștenu.** Iată pentru ce rugăm pe onor. Adunare să binevoiască a nu lua aji în discuțiune acest proiect de lege și a'l amâna fără și hotărâtă. Mi s'a promis de către D. ministru de interne că peste câte-va zile va aduce în dezbaterile noastre legea comunală. Mi pare că într'uă chestiune atât de mare și importantă ca aceea a regulării modului de procedură în materia electorală, ar fi bine să nu se adopte diferite sisteme. Modul de a proceda în materia electorală caută să fie același și în alegeri comunale, și în alegeri județene, și în alegeri de deputați. Nu trebuie ca uă Camera care voiesce să facă uă legislațiune electorală bine cugetată să admită alt mod de a proceda când este vorba de alegeri comunale și județene, și altul când este vorba de alegeri pentru Corpurile Legiuitorie.

Diversitatea acestor proceduri ar aduce uă confuziune, în loc să aducă un bine; sau sistema ce vom adopta în alegeri generale ar fi bună și atunci, ea va fi bună și pentru alegeri județene și pentru alegeri comunale; sau modul care se va pune înainte de către D. ministru nu va fi tocmai perfect, și atunci cu ocaziunea acelei

legii vom discuta, vom amenda, vom perfecționa sistema acesta electorală în ceea ce privește procedura.

Iată pentru ce eu credem că ar fi bine ca Adunarea să nu se ocupe de acest proiect de lege care are în vedere procedura electorală de cât după ce va veni legea comunală unde vom avea luminile comisiunii numite pentru elaborarea celui proiect de lege. Atunci vom avea uă basă, și edificiul acesta îl vom regula în un mod național, procedând de la Camera la județ și apoi la comună.

**D. D. Cariagdi.** D-lor, propunerea de amânare s'a făcut și alaltă-eri. A venit întâiu uă propunere ca acest proiect să se amâne indefinit, și pe urmă uă altă propunere a venit din partea D-lui Vernescu, ca acest proiect de lege să se amâne numai pentru două zile. Camera a respins propunerea de amânare fără termen, și a primit amânarea pentru două zile, cum s'a propus de D. Vernescu. Eu cred că în urma unui asemenea vot, numai poate Camera să revină și să dică din nou că amână această lege.

**D. Grădiștenu** propuse aji uă amânare basată pe alte motive; dar asupra aceleia-și idei se pot găsi multe motive, și cu acest chip nu am mai termina nici uă dată.

**D. Grădiștenu** a șis că va veni uă lege comunală, unde se va trata neapărat și modul alegerilor comunale și județene, și ceea ce va fi just pentru acele alegeri va fi bine a se adopta și pentru alegerile Corpurilor Legiuitorie. Apoi eu dic tocmai contrariul, că aji vom cerceta procedura electorală.

**D. P. Grădiștenu.** Nu ai agenți hotărâți pentru comune.

**D. D. Cariagdi.** Ceea ce vom otări aji va servi și pentru alegerile comunale.

Așa dar, pentru că onor. Camera a tranșat chestiunea amânării, eu propun respingerea propunerii făcută de D. Grădiștenu.

**D. P. Ghica.** D-lor, am luat cuvântul ca să susțin amânarea, și ță pentru ce: Onor. D. Cariagdi dice că chestiunea aceasta este vidată și nu se mai poate reveni aji asupra unei chestiuni care a fost hotărâtă uă dată de Camera. Așa este, D-lor, când Camera ia uă hotărâre definitivă în privința unei chestiuni; însă, în ceea ce privește chestiunea de amânare, în oricare moment propunerea de amânare se poate prezenta decât se găsesse motive noi sau uă necesitate nouă pentru amânare.

Acest punct constatat, voi arăta motivele pentru cari sunt în favoarea amânării. În adevăr, cel întâiu și cel mai puternic motiv este acesta: Uă lege de importantă aceasta, uă lege pe care se așază un sistem întreg, uă lege care se atinge de toate acele garanții, de toate acele libertăți de toate acele drepturi pe cari națiunea le-a înscris



în Constituțiunea sa, putea-se-va vota numai în patru zile, după trecerea cărora suntem la sfârșitul sesiunii? Camera va fi prelungită, dic unii; alții dic din contra; ei bine, pînă când acel mesagiu pe care l'ține în posunar D. președinte al consiliului, ca un drapel triumfător, nu va fi citit de la tribună, nu se poate sci decă sesiunea va fi prelungită.

D-lor, este vorba despre uă lege interpretativă a legii electorale; și băgați de sémă că nu e aci interpretarea legii electorale, ci uă nouă lege electorală care preschimbă cu desăvârșire și sistem și procedură, și toate operațiunile care s'a făcut pînă aci în sesiunea alegerilor. Cum voiți Dv. să faceți uă asemenea lege, fără ca mai întîi să fie Statul organizat așa cum această lege să fie în adevăr aplicabilă?... Mă întrerupeți, D-le Buescu, însă, făcând uă lege electorală, e bine să vă dați mai întîi sémă de ceea ce faceți, și apoi să opriți de a vorbi pe acei cari voesc să vă explice pentru ce Dv. astă-dî nu puteți să faceți uă lege electorală. Chiar D-nii Cariagdi și Blaramberg, cari sunt unii din patronii acestei legi, nu au negat că acesta este un nou sistem electoral; și să credeți, D-lor, că în bună rațiune, în procedură regulată, nu puteți Dv., nu putem noi toți, cari suntem inspirați de cele mai bune intențiuni, și cari avem sentimentele cele mai patriotice, nu putem face uă-nouă lege electorală pînă când nu vom avea în vedere întrîga machină după care va fi destinat să mîergă carul Statului. Nu putem noi să hotărîm uă lege electorală, uă procedură electorală, un sistem electoral, pînă când mai întîi nu scim cari sunt agenții cari vor aplica acest sistem, cari vor fi chemați să pună în lucrare această lege. Forte bine v'a dis D. Grădișteanu, că are să vină legea comunală, pe care D. președinte al consiliului a promis că o va aduce mâne; are să vină legea remanierii consiliilor județene; amîndouă aceste legi vor stabili cari vor fi agenții destinați să ia parte la operațiunile electorale, la formarea listelor, la formarea biuroului și cele-l-alte. Ei bine, atunci vom face și legea electorală în conformitate cu organizațiunea comunală, și cu cea județeană; dar nu 'nțeleg să luăm uă lege organică și să uă discutăm fără ca să avem în vedere organizațiunea aceea pe care are să se bazeze această lege. Să nu se dică cum că principiile și fondul rămân aceleași și că nu se modifică de cât orecari dispozițiuni, căci noi putem să modificăm totul. Apoi, aveți principiul cel mare înaintea Dv., principiul descentralizării, și în facia acestui principiu aveți să modificați în fond legea comunală și cea județeană.

Prin urmare, D-lor, eu cred că nu putem procedea la facerea unei legi electorale în condițiunile în cari ne găsim aci,

ne avînd încă bine organizate acele instituțiuni cari sunt de prima neșitate.

Se mai dice că decă se amîna această lege, se vor face alegerile tot în condițiunile cele veți, și cine scie ce se poate înîmpla? Apoi, D-lor, legile existente sunt cauza că alegerile se fac cu presiuni sau că s'au făcut în mod imoral? Când avem un guvern onest, uă Cameră onestă și un Senat onest, cari sunt garanțiile insiștiunelor și libertăților noastre, nu avem să ne temem decă vom amîna această lege cu două săptămîni sau p-este uă lună; numai guvernele rele, numai guvernele rîu intenționate, numai guvernele neonestе, numai acelea aplică rîu uă lege și fac un instrument din ea pentru realizarea ambițiunelor și scopurilor lor.

**Uă voce.** Ce garanție vom avea în asemenea cas?

**D. P. Ghica.** Apoi, D-lor, ori-ce garanții veți lua în contra unui guvern rîu, eu rele intențiuni, ele nu vor avea alt efect de cât cum au avut acele garanții cari au fost luate prin legea actuală și care au fost violate în timp de cinci ani.

Prin urmare, pentru aceste motive și acelea pe care le-a arătat D. P. Grădișteanu, vă rog să amînați această lege, ca să uă discutăm la timp, spre a putea face uă lege complectă și în raport cu întrîga modificare a organismului societății noastre.

Acestea sunt considerantele pe cari voi iam să le aduc înaintea Dv. pentru a cere amînarea.

**D. E. Stătescu.** D-lor, nu înțeleg cum se poate cere ca onor. Adunare să vie săși desfacă ordinea zilei hotărîta deja în ședința precedentă când s'a mai discutat această sesiune; nu înțeleg cum se revine asupra unei sesiuni care a fost deja pusă în desbaterea Camerei și asupra căreie onor. Adunare s'a rostit uă-dată și a hotărît ca acest proiect să fie pus la ordinea zilei pentru astă-dî. Ar trebui, D-lor, pentru ca să se pôtă reveni asupra unei deciziuni, asupra ordinei zilei, să fie cuvinte așa de temeinice, așa de puternice, în cât să convingă și pe cel mai îndărătnic, ca să dic așa. Apoi, cari sunt cuvintele pentru care se cere ca onor. Adunare să lase la uă parte ordinea zilei pe care a fixat-o uă-dată? Pe cât am auzit, și pe D. Grădișteanu și pe D. P. Ghica, toate aceste cuvinte se reduc la unul și același: ce vom face noi cu procedură disperată, cu uă procedură electorală pentru Cameră și Senat și altă procedură pentru alegerile consiliilor județene și consiliilor comunale? Apoi cine a spus onor. D-ni deputați care cer amînarea, că procedură electorală pentru Cameră și Senat, îmbunătățită în părțile acelea mai cu sémă în care uă practică de de ce ani aprôpe a dovedit lacune; cine a spus onor. deputați că uă

asemenea îmbunătățire nu se pôte introduce și în legea pentru alegerile consiliilor județene și comunale, atunci când aceste legi se vor desbate de Adunare? Ce fel. D-lor? Fiind-că nu putem d'ua dată să luăm în desbatere și să discutăm toate legile organizațiunii politice a Statului fiind-că nu putem desbate d'ua dată toate legile care regulează organizațiunea controlului în stat, va să dică că noi nu trebuie să mai lucrăm asupra unuia în parte din aceste legi? Va să dică că noi nu trebuie să aducem pe fle-care oră partea noastră de lucrare asupra legilor ce se presintă la ordinea zilei, și care se pot prea bine discuta fără a se aduce vr'ua vătămăre celorlalte legi întru nimic? Acesta n'o 'nțeleg, și rog pe onor. Cameră să nu mai pîrdă timpul, ci să procedă imediat la examinarea și votarea acestui proiect de lege.

Vor fi pôte în acest proiect dispozițiuni cari să nu satisfacă așteptările unora din domnii deputați. Apoi tocmai de acesta e venit înaintea D-voastră, ca să l'discutați, să vedem lacunele care sunt, și să propunem amendamente. Decă sunt lipse, acesta nu e un cuvînt ca noi să amînam acest proiect pentru uă lună, două, sau nu scii pe când.

Vă rog, D-lor, cu tot dinadinsul, a nu mai amîna această lege, avem în facia noastră un trecut recent, plin de atâtea abuzuri, de atâtea rele ce am suferit, și care în mare parte vin din vișiele proceduri admise în legea actuală în materie de alegere. Este adevărat că un guvern rîu intenționat care nu are simpatiele și aprobarea țerei, ar găsi tot-dé-una mijloce prin violință, prin abuzuri, prin corupțiune, prin presiune de tot felul să eludă dispozițiunile celei mai bune legi, acele care garantă într'un mod sigur libertatea alegerilor. Acesta e adevărat; cu toate aceste nu e un cuvînt că atunci când practica de un număr îndelungat de ani vine să arate într'ua lege existentă ore care vișie care lasă un câmp prea deschis a acelor abuzuri și ingerințe în alegeri, ca pentru acesta Corpurile Legiuitoare să nu vină cu uă di mai înainte să introducă în lege îmbunătățirile cerute de esperiință. Oare voiți D-voastră ca în cazul de a se face necesarie — alegeri de Cameră sau de Senat în anul acesta, să se efectueze acele alegeri cu procedura de pînă acum? Voiți D-voastre să mai vedem reînoindu-se acele scandale la care am asistat atât în capitală, cât și în totă țera? Voiți ca să se mai facă alegerile ca în 1875, când biurourile se lua cu sila de acei cari aveau forța publică la spatele lor? Eu cred, că nu. Cu toții avem datoria a nu lăsa să se mai repete asemenea scandale (aplause).

A amîna această lege, astă-dî, când sunt uă mulțime altele care reclamă neapărata D-voastre soluțiune, este a uătrămite, decă



mă pot exprima ast-fel, la calendele lui Popa Tache (aplause).

**D. președinte al consiului, și ministru de interne.** D-lor, pe lângă cele date de onor. D-nu Stătescu, vă rog să mai luați în considerațiune, nu numai pozițiunea guvernului, dără chiar și a tribunalelor, a autorităților care sunt chemate să judece contestațiunile. Sunt în legea actuală cazuri neprevădute de lege, pe care judecătorul nu știe cum să le resolve, cu totă bună-voință ce are. Ați vădut, D-lor, că chiar la curtea de casațiune, în cesțiunea ruralilor, au fost unii judecători cari nu erau cu guvernul trecut, cari erau liberali, independenți, și cu toate acestea în cesțiunea ruralilor, erau la îndoială decât guvernul nu avea dreptate... (sgomct, întreruperi).

Vorbesc de acei membri de la curtea de casațiune, cari nu se ia dupe circulările ministeriale; însă fiind-că legea n'a determinat anume cazul, nu pot cunoșce care a fost gândul legiuitorului, și au scrupulul că nu cum-va să ia cui-va un drept pe care legiuitorul a voit să i'l dea.

Onor. D-nu P. Ghica a dis că acest proiect este uă lege electorală nouă. D-lor, nu pot primi a se dice că acest proiect este uă lege electorală nouă; pentru că nu este așa, este interpretarea legii electorale, dăr nu e lege nouă. Și să'mi permită D. Ghica a'i spune că, pôte fără intențiune, dăr susținind că acest proiect este uă lege electorală nouă, ér nu interpretarea legii electorale, prin această lovesce dăr mai înainte autoritatea morale a acestei legi.

Dacă vor fi dispozițiunii în acest proiect de lege, care în adevăr să schimbe bazele legii electorale, atunciia fiți siguri, D-lor, că eu voi fi cel dântău, ca ministru, care să mă opun. Nu puteți însă să diceți că acest proiect este uă lege electorală nouă, pentru că nu intră în intențiunile nimenui, și cu atât mai puțin în intențiunea guvernului actual, da a face uă călcare de Constituțiune. Dacă se vor fi strecurat greșeli în acest proiect, majoritatea Camerei și guvernul le va modifica împreună cu D-nu P. Ghica.

A mai dis D. Ghica că decât se va vota această lege, apoi trebuie să se modifice și legea comunale și județenă în ceea ce priveșc alegerile lor. Negreșit, D-lor, că pôte să existe uă conexitate între legea electorală pentru Cameră și Senat, și aceea pentru comună și județ, însă această nu va să dică decât se modică legea electorală pentru Cameră, trebuie să se modifice și aceea a consiliilor comunale și județene. Sunt state în care legea electorală pentru consiliile comunale și județene e cu totul pe alte baze de cât legea electorală pentru Camere; prin urmare nu este un cuvânt că, decât legea electorală pentru Camere este într'un fel,

apoi trebuie să se modifice și celelalte legi tot în acel sens.

D-lor, noi opozițiunea cari am strigat atâta timp: modificarea legii electorale! astă-ți când suntem la putere este cea d'ântău datorie a noastră de a uă face cu uă oră mai înainte, pentru a remedia relele de care v'a vorbit D. Stătescu, și pe care le am îndurat de ce anii.

Cea mai urgentă lege astă-ți este această, V'am cerut mai întâu bugetele, acum vă cer acest proiect, în urmă va veni legea pentru responsabilitatea ministeriale, și apoi legea comunale și județenă. Aceste sunt, D-lor, cele patru proiecte de legi care se cer cu uă oră mai înainte de la patriotismul acestei Camere (aplause).

— Se pune la vot închiderea discuțiunii și să priimesce.

— Să pune la vot propunerea de amânare și să respinge.

**D. președinte.** Acum, D-lor, începem desbaterea generală a legii pentru luarea în considerațiune.

**D. Leonida Sterea** are cuvântul.

**D. Leonida Sterea.** Domnilor deputați, pentru prima oră într'un decurs de 10 ani se presintă în Adunare un proiect de lege de uă importanță politică atât de mare; și de aceea cred că va predomina la această desbatere calmul și prudența ce să reclamă de însemnătatea legii ce avem a discuta.

Fie-care din noi este dator să și arăte vederile s'ele într'ă chestiune atât de importantă; acesta este motivul care m'a încurajat și hotărât să ia cuvântul în chestiunea de față; fără să am ambițiunea că vederile mele vor fi cele mai merite.

D-lor, cea întâu chestiune care mi-am făcut asupra acestei legi, este: decât legea electorală face sau nu parte strânsă din Constituțiune? Ei bine, respunsul care mi l'am dat asupra acestei chestiuni, este afirmativ, că legea electorală face parte din Constituțiune.

În susținerea acestei idei, sunt două considerațiuni principale:

**Intău:** Că legea electorală este votată de Constituantă și are într'ansa dispozițiuni reproduse textual din Constituțiune.

**Al doilea:** Că uă lege spre a putea primi reformarea ei de Cameră, trebuie să fi fost mai întâu trecută prin filiera cerută de art. 32 din Constituțiune și ne fiind ast-fel cu legea electorală cred că face parte din Constituțiune; căci decât veți admite ideea contrarie, atunciia vă întreb: cum această lege s'au promulgat și ne-au guvernat 10 ani fără să aibă toate formele cerute de art. 32 din Constituțiune?

Aceste considerațiuni mă face a crede că legea electorală face parte din Constituțiune și noi nu ne putem atinge de ea. — Pôte că din desbaterile ce vor urma, să mă conving alt-fel, însă pêne atunciia eu

stăruesc în credința mea. — Cu toate acestea, interpelarea ce vom da legii electorale nu pôte merge pêne acolo, în cât să reformede principiile stabilite prin Constituțiune; căci atunciia lucrarea noastră va fi anti-constituțională.

Dăr să ne punem în hypotesa acelora care împărtășesc opiniunea contrarie, că adică: noi putem să interpretăm această lege.

**D. R. Pătărlăgeanu.** Noi putem face interpretarea legii.

**D. Leonida Sterea.** Dați'mi voe, D le Pătărlăgeanu, să vă spun că de și nu am pôte studiile D-vostre totuși știu ce însemnă interpretarea unei legi.

Eu vă probez că acest proiect de lege pretins de interpretare are dispozițiuni anti-constituționale și imposibile.

Voi începe cu art. 1, care modică art. 5 din legea electorală (citesce art. 5 din legea electorală) și care nu este alt ce-va de cât art. 61 din Constituțiune.

Să vedem acum decât noi cu pretinsa interpretățiune ce uă facem legii electorale nu atingem Constituțiunea în sine.

Eată ce spune Constituțiunea art. 61 (citesce).

Este dăr întrebarea de a se sci decât ruralii intră în colegiul al 3-le. — Unii pretind că acei care plătesc 80 lei vechi către Stat și care locuiesc în comunele rurale nu pot fi trecuți în colegiul al 3-lea, alții susțin contrariul. — Unii pretind că profesorii și institutorii din comunele urbane fac parte din acest colegiu ér nu și învățătorii din comunele rurale.

Eu cred, că toți care plătesc uă dare de 80 lei vechi și toți profesorii de ori-ce grad fără a mă preocupa decât trăsesc sau nu în oraș, fac parte din colegiul al 3-lea.

**Uă voce.** Acesta este discuțiune pe articole.

**D. L. Sterea.** Este discuțiunea generală asupra luării sau ne luării în considerațiune și prin urmare pot că arăt care sunt motivele mele contra luării în considerațiune.

Am dis: că fac parte din colegiul al 3-lea toți acei ce plătesc uă dare de 80 lei vechi și profesorii de ori-ce grad, și această rezultă din spiritul art. 61 combinat cu art. 63 din Constituțiune (citesce).

Vedeți că acest din urmă articol să ocupă de cetățenii care plătesc uă dare ori cât de mică puindu'i în colegiul al 4-lea; de unde rezultă că cei cu dări mai mari de la 80 lei inclusiv în sus este regulată gradațiunea lor prin colegiile 1, 2, și 3.

Prin urmare, sau restrângând dreptul sau lărgindul, ajungem la acelaș rezultat pozitiv ce se interpretă Constituțiunea și am forma credință că în proiectul de interpretare a legii electorale sunt mai multe articole care ating Constituțiunea.

Dăr chiar pe calea sciinței de drept decât m'as pune, totuși vine în favoarea rurali-



lor și învățătorilor; căci D-vastră sciti, că uă lege când este întunecată în aplicațiunea ei în ce sens să interpretedă, apelez la acei D-ni cu cunoștință specială și luminați, decât asemenea interpretațiuni nu să dau tot d'a-una în sensul cel mai liberal. — Ei bine! vă întreb: proiectul de interpretațiune care ni'l prezintă comitetul delegaților, este mai mult liberal când mă trimite să votez prin delegațiune când pênă aci votăm direct? Eu cred că este mai larg dreptul când votez direct, de cât când votez în mod indirect.

Așa dăr și din punctul de vedere constituțional și din punctul de vedere a principiilor liberale, asemenea interpretațiune nu pôte fi admisă.

Trecem la partea a doua din acest proiect de lege.

D-vastră vedeți că s'au introdus penalități în scop de a garanta libertățile noastre constituționale. — Nu ved. rațiunea că în loc să facem uă lege electorală să facem un cod penal, nu întră în capul meu ideea că în ocaziunea interpretaței legii electorale să putem face dispozițiuni penale.

D-lor, și eu dorêsc pentru ca libertățile noastre să fie mai asigurate de cum au fost în practică pênă astă-dzi; căci nu sciti decât vre unul din D-vastră au avut nefericirea ca în calitate de președinte, biuroului electoral să fie arestat cu toți membrii biuroului și să vadă introducându-se procurorul cu jendarmii în colegiul bun am suferit eu în 1868, cine au fost de vină? Legea? Nu, deră omeni!

Cu toate aceste prefer să mai sufer asemenea ilegale lovirii, de cât în mod indirect să ating Constituțiunea,

Acosta este singura idee care mă preocupă.

Vroiți D-vastră să aveți garanții? Naveți de cât să faceți dispozițiuni și pedepse grele în codul penal contra tuturilor funcționarilor întocmai după cum sunt prin acest proiect de lege.

Acum, D-lor, încă uă cestiune care m'au preocupat foarte mult și asupra căreia mă adresez în special la D. Pătrălagău cu cunoștinți clasice în asemenea materie.

Să mi spuneți D-vastră ce este dreptul politic? Este un drept séu uă sarcină? — Aci cred că uă să fim de acord, că este un drept și că acolo unde este un drept nu puteți să creați penalități. — Cum se face deră că onorabilul Comitet al delegaților au pus penalități acelor care nu vor merge să voteze, și ce penalități, pênă la 1,000 franci.

Adminiteți D-vastră că acesta este vină?

Uă voce. Sunt de ideea D-vastră faceți amendament

D. L. Sterea. Cunosc acesta, deră trebuie să ating cestiunea în discuțiunea generală, ca să motivez opiniunea mea pentru ce sunt în contra luării în considera-

și prin urmare cred că sunteți datorți să mă ascultați.

Așa deră este pozitiv și evident că dreptul politic nu este uă sarcină; prin urmare nu puteți crea penalități; nu sciti D-v. că chiar așa fără penalități cum ne aflăm astă-dzi ingerințele administrațiunei practicate în alegeri și persecuțiunile au făcut pe unii din alegători a nu mai avea curajul să useze de dreptul lor și privesc acest drept politic ca uă povară; ce uă să fie orecând veți ajunge să puneți și penalități? Veți pune pe cetățeni în pozițiune să abandoneze protecțiunea română și să se pue sub protecțiunea străină ca să scape de amendile ce le creează Camera liberală numai pentru rațiunea că este Român.

Așa deră, D-lor deputați, luând din toate părțile acest proiect de lege, după mine este și anti-constituțional și plin de complicațiuni chiar în ceea ce privesc procedura, în sine imposibil.

De aceea, D-lor, eu dic, să lăsăm legea electorală actuală ne atinsă și să facem numai dispozițiuni în codul penal pentru garantarea ei.

Orî ce interpretație uă privesc ca periculosă.

Mă tem să mă ating de lege. — Mă tem dic de a nu deschide uă portiță fatală prin care guvernele și Camerele viitoare să și aibă calea deschisă de a interpreta și ei legea după vederile lor în cât să ajungem a nu mai cunoșce Constituțiunea.

În privința acesta am un argument în ajutorul meu a unui mare om de Stat Englez care a spus în parlament că preferă mai bine a se comite asasinate a orî ce persoane înalte de cât a schimba un cuvânt din Constituțiunea Londrei.

Uă voce. În ce an s'a dis.

D. Sterea. D-vastră sciti; în timpul când urma a se asasina un Rege.

Pentru faceste considerațiuni, eu cred, D-lor, că este bine să respingem luarea în considerare; séu cel puțin să se amâne această cestiune pênă la sesiunea de toamnă, pentru ca fie-care din noi să putem a ne gândi cu mai multă pătrundere la ceea ce avem a face.

D. L. Eraclide. D-lor deputați, onorab. D. Leonida Sterea în adevăr, fiind de mai multe orî întrerupt, nu a vorbit în discuțiunea generală, ci a atins numai deosebite articole, voind să dovedescă, fără a arăta textul pozitiv al legii, că Constituțiunea se atinge prin acest proiect de lege. Ca cestiune de principiu, noi ne am pus întrebarea, deră prin această lege de simplă procedură, așa dicând, atingem séu nu legea electorală; și după toate discuțiunile ce am avut în comitetul delegaților, având în vedere și discuțiunile din secțiunii, ne am format convicțiunea, că nu o atingem întru nimic Constituțiunea; fiind că, decât vom lua cel de ce articole din Constituțiune care se ocupă de

legea electorală, vom vedea că nici unul nu este atins. Decă onor. D. Leonida Sterea va dovedi că unul din acele articole este atins de comitetul delegaților, negreșit nu vom fi noi acei care nu ne vom supune la observațiunile juste ce se vor face, pentru că noi nu scim a lovi Constituțiunea. Trecutul nostru, luptele noastre dovedesc că în tot-d'auna am căutat a apăra Constituțiunea și a lupta contra acelor care voiau să uă lovescă. Onor. D. Sterea citește unele articole din proiectul nostru, deră nu ne a citit textul Constituțiunii, ca să ne dea dovezi de atingerea ce s'ar aduce Constituțiunii, ci s'a agățat de orecare explicațiuni date prin raport. Apoi, tocmai acele interpretați ne au pus pe noi în posesiune a cere cu stăruință la guvern și Camera ca să bine-voiască a face să înceteze acele diferite interpretați care au dat de curtea de Casațiune.

D-lor, Constituțiunea s'a votat în adevăr de Constituantă, deră în Constituțiune nu găsim de cât de ce articole care fac baza legii electorale. Legea electorală însă s'a votat mai în urmă. Deră Constituantă a votat și alte multe legi, precum a fost legea de vândare a bunurilor Statului și altele; prin urmare Constituantă a avut două roluri: Rolul de Constituantă și rolul de Cameră Legiuitoare. Nu nasce de aci principiul că legea electorală face parte integrantă din Constituțiune. Face parte în adevăr din Constituțiune numai bazele legii electorale, și aceste baze nu le atinge comisiunea D-vastră, și nu această Cameră va lovi Constituțiunea; nu noi Cameră liberală vom da exemplu ca să facem ca aceea care în numele Constituțiunei nu au dat voce D-lui Leonida Sterea și la mulți dintre noi ca să vină în Cameră. Voesc D. Sterea a amăna pentru toamnă votarea acestei interpretați? Atunci v'a face ceea ce s'a făcut în tot-d'auna, adică va lăsa confusiunea care domnesce astă-dzi în cea mai delicată dintre toate cestiunile; în cât privesc observațiunile de detail ce D-sa a făcut asupra acestui proiect de lege, pe acelea le vom examina mai la urmă cu ocaziunea discuțiunei pe articole. Cestiunea principală este să se dovedescă de cineva decât noi călcăm Constituțiunea, decât noi, cerând explicațiunea unor articole din legea electorală care nu sunt prevădute de Constituțiune, aducem prin acesta cea mai mică atingerea Constituțiunei. Decă ni se va dovedi că am atins întru ceva Constituțiunea, vom fi cei d'ântăi care vom primi amendamentele D-v., și să fiți bine încredințați că comisiunea nu este mai puțin gelosă de cât D-vastră de a nu se aduce Constituțiunei cea mai mică atingere.

Decă voiți să mai avem trista ocaziune de a vedea alegeri tot cum s'au făcut pênă acum, atunci mențineți și de aci înainte starea actuală. Deră noi vom să fim în a-



devăr constituțional și să regulăm procedura în alegeri astfel cum se asigurăm tocmai acele garanții care sunt scrise în Constituțiune; căci, în adevăr, ce dăce Constituțiunea? După ce în dece din articolele sêle asedă bazele legii electorale, de care nouă nici prin minte nu ne a trecut să ne atingem, vine apoi prin art. 65 și spune că operațiunile electorale se vor determina prin uă anume lege electorală. Constituanta s'a votat înainte și legea electorală s'a votat mult mai târziu, căci Constituțiunea a avut două roluri, de Constituanta și de Cameră Legiuitoare, fiind că ea nu s'a dizolvat imediat după votarea Constituțiunii, ci a continuat ca Adunare Legiuitoare a vota și alte legi din care unele sunt în vîgore și astăzi.

**D. Furculescu.** Cer cuvîntul în chestiune prealabilă.

**Voc.** Închiderea discuțiunii.

**D. președinte.** D. Dimitrie Ghica are cuvîntul în contra închiderii discuțiunii.

**D. D. I. Ghica.** Fiind că aci e vorba de luarea în considerațiune a acestui proiect de lege, și de ore ce sunt două proiecte, unul al comitetului delegaților și altul din inițiativa mai multor D-ni deputați, sunt de părere să se ea în considerațiune proiectul cel mai depărtat, care este acela al comitetului delegaților. Însă, înainte de a lua în considerațiune acest proiect de lege, mi se pare că este necesariu să elucidăm chestiunea decă legea electorală face parte din Constituțiune.

**D. D. Goani.** Mi se pare că nimic nu ar fi mai natural de cât să închidem această discuțiune. În adevăr am recunoscut cu toții că nu putem modifica dispozițiunile Constituțiunii, și de sigur că nu D-nii deputați cure au fost în contra luării în considerațiune sunt mai geloși apărători ai Constituțiunii de cât noi. De aceea ca să nu facem două discuțiuni inutile, adică cum s'a făcut în parte de D. Sterie, care, ca să argumentese contra luării în considerațiune, a trebuit să recurgă la dispozițiunile din legea electorală, ceea ce va provoca dare de cuvînt și la alți deputați, cari vor găsi alte argumente în articolele proiectului de lege, și va dice că acest proiect conține uă modificare, érá nu uă interpretare. De aeea cred că este mai practic, de ore-ce recunoscem cu toții că avem nevoie de uă lege interpretativă a legii electorale, să luăm în considerațiune proiectul și în urmă, când vom veni la discuțiunea pe articole, vom vedea care articol ar putea fi privit ca uă modificare a unei dispozițiuni din Constituțiune, și pe acela negreșim 'l vom respinge.

Étă ceea ce este mai logic să facem.

— Se pune la vot închiderea discuțiunii și se primesce.

— Se pune la vot luare în considerațiune a proiectului delegaților și rezultatul scrutinului este cel următor :

Votanți . . . . .	70.
Majoritate reglem. . . . .	38.
Bile albe . . . . .	60.
Bile negre . . . . .	10.

**D. președinte.** Adunarea a luat în considerațiune proiectul comitetului delegaților.

Ședința se suspendă pentru 10 minute.

La redeschiderea ședinței, D. președinte al consiliului dă citire mesagiului Domnesc pentru prelungirea sesiunii pênă la 15 Martie.

**D. Fr. Milescu.** D-lor deputați, sunt dator să fac uă mărturisire înaintea D-vostre. În chestiunea personală ce am avut eri cu D. colonel Leca, sub impresiunea neapărat a supărării ce am avut, credem că mi s'a făcut nedreptate, mi au scăpat câteva cuvinte, care recunosc că au fost cam vehemente; aceste cuvinte sunt alusiunea de muscă pe căciulă, și cu mâna în sac. Ei bine, ca un act de dreptate, vin să declar că, n'am voit să dau acestor cuvinte semnificarea ce au prin ele însăși; de aceea vin să le retractez și rog pe D. președinte a face să nu se mai trecă în procesul-verbal.

**D. președinte.** Se va trece retractarea făcut de D. Milescu, neputându-se șterge din procesul-verbal incidentul de eri.

Acum trecem la discuțiunea proiectului de lege pe articole.

**D. L. Eraclide** citește art. I.

**D. P. Ghica.** D-lor, numai în privința acestui articol I din totă această nouă lege electorală, căci ori-ce ar dice D. prim ministru, eu afirm că acest proiect este uă nouă lege electorală, numai în privința acestui articol I-ii așa fi de opiniunea comitetului delegaților, decă acest articol n'ar conține inconvenientul de a fi în contradicțiune cu regulile stabilite de comisiune...

Onor. D. președinte al consiliului ne a încurajat adineori, și eu tot-d'a-una am recunoscut acea lealitate politică ce 'l caracterisă; D-sa ne a dis: decă această lege ar conține un principiu contrariu Constituțiunii, sau contrariu legii electorale în vîgore pênă acum, am cere cu toții respingerea ei. Am recunoscut, o repet, lealitatea politică ce caracterisă pe D. președinte al consiliului, și care e pentru noi uă garanție mult mai mare de cât toate reformele cari s'ar aduce la legile în vîgore, de cât toate reformele cu garanții iluzorie ce se făcêu sub regimul trecut care abusa de toate legile pentru relele sale intențiuni, după cum s'a întemplat cincî ani consecutivi.

D-lor, fiind-că nu e discuțiune acum de de cât asupra art. I din acest proiect de lege, voiți avea onore să vă atrag atențiunea asupra contradicțiunii care există între Constituțiune și modificarea pe care voesce să o facă comitetul delegaților. Étă ce dice Constituțiunea în art. 61.

„Face parte din al treilea colegiu al ora-

șelor, comercianții și industrialii cari plătesc către Stat uă dare de oț-decî lei. „Sunt scutiți de cens în acest colegiu, „tote profesiunile liberale, oficerii în retragere, profesorii și pensionarii Statului.“

Este dérá un principiu stabilit: fie cineva comerciant, fie industriaș, este destul să plătescă uă dare anuală de 80 lei, pentru ca să facă parte de drept din colegiul al III-lea.

Acésta este însă regretabilul căci se pot întrebuița multe ingerințe, multe manoperi prin cari să se saprindă buna credință a alegătorilor și să se năbușescă consciința lor. Este regretabilă această dispozițiune din Constituțiune, dérá cu toate acesteașea există, și nu eu voi veni să justifice purtarea celor din trecut cari au băgat cu diumul în listele electorale pe alegătorii săteni făcându'i să voteze în colegiul al III-lea.

Nu voi veni eu să justifice această nelealitate politică. Însă, D-lor, inconvenientul nu era pentru că se introduceau sătenii cari plăteu 80 lei dare anuală, ci era că se introduceau din aceia al căror drept era ca să fie alegători în colegiul al IV-lea, și pe cari 'i introduceau într'un mod fraudulos, într'un mod ilicit în listele colegiului al III-lea, căci ei nu plăteau 80 lei dare anuală; această dare de 80 lei nu servea de cât de pretext consilierilor comunale, pentru ca să exercite imoralitatea lor în privința falsificării listelor electorale.

Prin urmare, Constituțiunea s'a aplicat cu rea credință, cu intențiunea de a falsifica representațiunea națională; și chiar decă există uă dispozițiune rea în Constituțiune, nenorocirea este că s'a abusat de dênșa de către regimul trecut. Réul acesta există în Constituțiune, însă Constituțiunea nu este uă lege pe care am putea să o modificăm ast-fel cum voim noi să o facem astăzi. Legea electorală face parte integrantă a Constituțiunii, și Constituțiunii să ne supunem în toate dispozițiunile ei, fie ori cât de aspre, ori cât de vătămătoare pentru societate; sau atunci mai bine să fim sinceri, să avem curajul faptei noastre și să cerem modificarea Constituțiunii.

Étă, D-lor, cum este redactată modificarea introdusă de comitet, la art. 5 din legea electorală :

„Prin art. 5 din legea electorală să înțelege că face parte din al III-lea colegiu al orașelor, toți orașenii cari plătesc către Stat uă dare anuală de 80 lei vechi, érá nu și a ceea cari locuiesc afară în comunele rurale.“

Acéști redacțiune este, nu numai viciósă dérá și injustă, căci privésă de drepturi pe aceea căroră Constituțiunea le garanteșea aceste drepturi, și noi, uă Cameră de deputați cu desăvêșire democrați și liberali, care avem respectul drepturilor și legilor, nu putem să încuviințăm un aseme-



nea principiu. Ei bine, D-lor. mâne când va veni o altă Cameră, cu alte intențiuni, va dice că, de ôre-ce Camera de la 1877 a modificat Constituțiunea, prin urmare avem și noi dreptul de a o modifica pe cea care a fost modificată ei. De aceea mi se pare că așa cum facem noi nu este o procedură regulată, și nu putem să o creăm fără a crea o mare primejdie societății.

Băgați de seamă, D-lor, pênă unde merge sensul autoritar al acestui articol, căci étă ce dice: fac parte din al III-lea colegiu al orașelor, toți orașanii cari plătesc o dare de 80 lei vechi, dără nu și aceia cari locuiesc afară din oraș în comunele rurale precum și meseriași sau industrialii aceea cari ar avea nenorocirea să locuiescă afară din barieră, care ar avea nenorocirea să și exercite industria lor la două kilometre sau la 10 metre de la barieră și cari cu toate acestea ar îndeplini această cerință a legii de a plăti 80 lei pe an. Aceștia nu ar avea acest avantaj și ar fi excluși de la aceste drepturi.

D. B. Berendei. Trece în colegiul al IV-lea.

D. P. Ghica. Apoi, D-le Berendei, Constituțiunea le consacră un alt drept, érá nu acela de a trece în colegiul al IV-lea; Constituțiunea le dá dreptul să facă parte din colegiul al III-lea și noi nu putem să îi excludem după aprecierile, după dorința și după interesul nostru; căci atunci făcând o parte ar putea să vie și să modifice ôre-care dispozițiunii ale Constituțiunii conform interesului său, și noi cari am desaprobat și am condamnat partidul acela care în curs de cinci ani a răsturnat tot organismul Statului în interesul său, nu trebuie să facem nici un pas măcar care să semene cu urmărirea lor; trebuie să ne pădăm de asemenea greșeli, căci mâne vor veni organele lor de publicitate și ne vor condamna.

D-lor. și eu sunt în contra usului care s'a făcut de a se introduce locuitorii din comunele rurale în colegiul al III-lea; însă nu acesta este mijlocul de a remedia rēul care există. Mie mi se pare că rēul acesta s'ar remedia în de ajuns când s'ar dice că fac parte din colegiul al III-lea al orașelor numai acei cari plătesc o dare de 80 lei pe an și care sunt tot-nă-dată în condițiile art. 61 din Constituțiune, adică în condițiunii de meseriași sau industrialii, și atunci ne vom pune în acord cu Constituțiunea și vom respecta condițiunile care ne impune pactul nostru fundamental; alt-fel D-lor, noi violăm acest pact și arétăm o nepăsare desăvârșită către Constituțiunea noastră, ceea ce ar fi primejdios pentru țără.

D-lor, făcând aceste observațiuni, am voit să atrag atențiunea D-văstră asupra redacțiunii făcute de comitet, căci această redacțiune atacă ôre-care dispozițiunii constituționale. Nu dice că aci este o reia intențiune, D-lor, dice că s'a pus prea mult

zel, și noi scim că multul zel vatămă câte-ua-dată.

Pentru aceste motive, vă rog să nu primiți redacțiunea făcută de comitet și să primiți un amendament pe care l voi redacta în sensul în care am avut onôre să vă explic cum se violésă Constituțiunea prin articolul propus de către comitetul delegaților.

D. R. Pătărlăgeanu. D-lor, când Camera a voit să înlătore confusiunea care să facea prin interpretarea ce se dădea art. 5 din legea electorală, la a căru aplicare să născea în tot-d'a-una o controversă. Camera, dic: voind să înlătore aceste inconveniente a găsit de curiintă a da o interpretare acestei legi, și negreșit că Adunarea este tot dreptul de a interpreta dispozițiunile legii electorale în privința procedurii. Nu dar asupra acestei chestiuni am luat cuvântul, ci ca să propun un amendament la lucrarea comisiunii.

În art. 1, care interpretă art. 5 din legea electorală, se dice așa:

„Prin art. 5 din legea electorală se înțelege că, fac parte din al treilea colegiu al orașelor, toți orașanii cari plătesc către Stat o dare anuală de 80 lei vechi, iar nu și aceia cari locuiesc afară în comunele rurale.“

Eu mă tem că acest cuvânt: *locuiesc*, să nu dea éráși loc la o confusiune; ar fi mai bine să se dică: acei care au domiciliul politic în comunele rurale, pentru că se pôte foarte bine ca un orașan să aibă domiciliul politic în oraș, să plătescă dările se-le în oraș, și cu toate acestea domiciliul său real să fie la țără, adică să se afle cu locuința la o moșie, ca proprietar sau arendaș, de aceea ca să se lămurésă bine această idee ar trebui să scótem cuvintele: *cari locuiesc*, căci să pôte confunda domiciliul real cu cel politic, și negreșit că nici o interpretare a legii nu ar putea înlătura pe un asemenea om de a figura în colegiul al treilea.

Ast-fel dar am propus un amendament...

D. președinte. Este amendamentul D-lui Ferechide care are același sens

D. Pătărlăgeanu. Afară de acesta, mai am încă un amendament. Art. 6 s'a găsit de cuvintă de comisiune a nu se interpreta. Eu, D-lor, atrag atențiunea D-v. asupra ultimului alineat de sub acest articol, care coprinde aceiași idee prevădută în art. 5, alineatul al doilea. Iată ce dice acel alineat:

„Tóte orașele unui district formédă un singur colegiu cu orașul de reședință.“

Voci. Este prevădută acesta.

D. R. Pătărlăgeanu. D-lor art. 6 are același idee și nu vorbește nimic comisiunea despre deasul. De aceea eu propun un amendament pentru mai bună explicațiune, ca să se scie cine sunt acei cari au dreptul să voteze și ce domiciliu se ține în seamă, de ôre ce pôte să fie omenii cari

au domiciliu politic în orașe și să locuiescă în comunele rurale.

Un voce. Arendași.

D. R. Pătărlăgeanu. Așa, și apoi mai sunt și alți comercianți care pôte că și plătesc dările în orașe și au locuința în o comună rurală, și acestora li s'ar putea contesta dreptul de a alege în colegiul al treilea al orașelor. De aceea vă propun acest amendament pentru mai bună explicațiune.

D. M. Ferechide. D-lor, voi să răspund la câte-va din observările făcute de D. Pantazi Ghica în contra ideii ce a dictat această interpretățiune a art. 5.

D. P. Ghica ne a spus că vor fi casuri unde un industriaș, prin admiterea acestei interpretățiunii, va fi eliminat din colegiul al treilea și considerédă acesta ca un fapt regretabil. În adevăr, va fi de regretat când vom vedea că un industriaș reprezentând un capital ôre-care nu va putea să ia parte la votare. Să nu pierdem însă din vedere că nu există lege în lume care în aplicațiunea ei să nu producă în unele cazuri isolate un rău ôre-care; o lege, orî cât de bună, orî cât de perfectă va fi, totuși veți găsi un caz special când ea va ajunge să fie de regretat. Dără dar urmédă să apreciem calitatea unei legi după regrete, apoi cea lege va fi mai rea care va produce mai multe regrete, și mai rele efecte. Ei bine, mi se pare că D. Pantazi Ghica are memoria cam scurtă și nu și aduce aminte timpul nu de mult trecut în care s'a introdus prin o interpretare contrară în colegiul al treilea toți ruralii, și nu mai voesc a vedea rēul ce a produs această amestecând ruralii cu orașanii la un loc. Ei bine, nu trebuie D-sa să uite că prin introducerea ruralilor în colegiul al treilea s'a falsificat intențiunea Constituanței, care era de a face un colegiu deosebit pentru inteligința care se concentrédă în oraș. Și apoi mi propui să vă arét D-v. și vă rog să vă aduceți aminte de acest argument pe care cred că l cunoșceți; că aceeaș doosebire ce este făcută pentru colegiul al treilea pentru Camera este făcută și în privința colegiului senatorilor unde este distinețiune între proprietari rurali și proprietari urbanii.

Legea electorală a avut de basă principiul următor: să facă întâiul colegiu pentru proprietatea mare; al doilea colegiu pentru proprietatea mică, al treilea colegiu pentru oraș și al patrulea colegiu în care vor fi toți acei cari nu intră în vre un din cele alte trei legie; și intențiunea legii se vede în denumirea proprie ce se dá acestui colegiu, de al treilea colegiu a orașului.

Eu cred că, dără în teoriă ar putea fi adevărate, ceea ce dice D. Pantazi Ghica, dar în fapt această nu se pôte întâmpla de cât foarte rar. În comunele rurale, cei ce fac o industrie sunt trecători, însă ei și



plătesc dările prin orașe, unde au domiciliul și sunt înscrși cu dreptul de alegători. De aceea eu, pentru a se exprima într'un mod mai precis, ideea comisiunii, am propus un amendament, căci nu trebuie să uităm că atunci când vorbim în limba juridică, se cuvine să întrebăm și expresiunile acestei limbe. Ast-fel fiind limba juridică cunoscând numai expresiunea de reședință și domiciliu, am și că în locul cuvântului *locuința* să se pună *domiciliul*. Am auzit vorbindu-se de domiciliu politic, dar întrebând această vorbă, mi se pare că dăm loc la alte abuzuri. De aceea să dăm sistemul cuvânt de domiciliu, și să știe cum legea comună regulă domiciliul. Adoptându-se această redacțiune, cred că nu se vor mai întâmpla acele inconveniente, pe care le a semnalat D. Pantazi Ghica. Vă rog dar să admiteți amendamentul meu.

**D. N. Blaremburg.** D-lor, vă sunt dator uă mărturisire, este că și eu am fost isbit ca și D-v. de neajunsurile ce prezintă în practică sistemul introducerii ruralilor în col. al 3-lea, dar inconvenientul a venit nu din introducerea elementului rural în colegiurile de orașe; — căci dacă există undeva elementul și spiritul adevărat românesc în tot puritatea sa primitivă și cu toate virtuțile antice, este mai ales la țară — ci răul a venit numai din creațiunea de alegători fictivi, anonimi sau dacă mă pot exprima așa, nomadi. Alegătorii inexistenți în tot timpul care preceda uă alegere și cu care cineva nu se întâlnea și nu făcea cunoștință de cât înaintea urnei, sau intervențiunii administrative, spre a dispărea din nou după această întru'ă feerie.

Să las dar că eu unul nu sunt de loc convins că este calitatea de rurali a alegătorilor de afară care a viciat alegerile colegiului 3, se las că chiar la adevăratele inconveniente ale aplicațiunii articolului 61, ast-fel precum a fost înțeles până acum, cu estensiune la rurali, se poate găsi uă mulțime de remedii cari însă să nu fie escluderea acestora; dar merg mai departe, și presupun pentru un moment că în adevăr ar exista și toate inconvenientele ce se semnalează și toate cauzele la care ele se atribuiesc, și cu toate acestea eu tot așa persista a crede că remediul trebuie căutat aieure de cât în interpretarea unui text din Constituțiune. Se poate ca această să fie din parte mi numai un cult superstițios pentru opera Constituantei. Ori cum, eu nu cred că noi avem dreptul, fie-măcar pe cale de interpretațiune, de a da Constituțiunii, în formă legislativă, cutare sau cutare înțeles; în scurt, de a crea sau suprima diferite categorii de alegători, căci e vorba în toate acestea de însuși bazele electorale, care acelea fac incontestabil parte și parte integrantă din Constituțiune, unde se găsesc chiar intercalate.

Dar este măcar adevărat că intențiunea

Constituantei a fost de a crea un colegiu electoral, care se reprezintă numai zidurile orașelor? Nu, ideea Constituantei n'a fost așa de materialistă. Ea n'a avut în vedere de cât interesele morale, de cât cesiunii de aptitudine și de utilitate. Aș putea în această privință, riguros vorbind, să fac apel la impresiunile și suvenirile mele personale; căci am fost nu numai membru al Constituantei, dar și membru al comitetului de redacțiune atât al Constituțiunii, cât și al legii electorale. Dar această poate să nu fie de nici un precii la ochii D-v. de și articolul primitiv al proiectului nu conținea măcar expresiunea de oraș care dă astăzi loc la un equivoc. Atâte de adevărat că în ideea tutulor eră vorba de a da un reprezentant industriei comerțului și capacităților, ar fi nici de cum șantului său zidurilor unui oraș. Dar să venim la însuși teste.

Etă ce dice art. 61.

„Fac parte din al treilea colegiu al orașelor, comercianții și industriali cari plătesc către Stat uă dare de opt-deci lei.“

Apoi este aci un singur cuvânt prin care să se dea a se înțelege că norma este locuința în oraș? Că numai acei din industriași sau comercianții cari să găsesc în chiar limitele orașului au dreptul să fie reprezentanți în Cameră? Atașați multă importanță la cuvântul de colegiu al orașelor, și voiți de aci să induceți îndată că el e rezervat exclusiv orașenilor. Dar uitați că același colegiu este desemnat și printr'un număr; el e tot în același timp calificat și de colegiu al orașelor. Și apoi oare uă dispozițiune coprinsă într'ă lege se poate interpreta fără privire către cele alte părți ale ei? Noi avem uă reprezentațiune pe interese: avem proprietatea mare în colegiul I, avem proprietatea mică în colegiul al II-lea, avem industria, comerțul și profesiunile liberale în al III-lea, avem clasa muncitoare în colegiul al IV-lea. Dar în toate acestea nu se face cea mai mică aluziune la uă barieră materială. Proprietarii de case, adică orașenii vin cei mai mulți de votă în col. I și al II-lea, de și la prima vedere acele colegii par destinate numai proprietății teritoriale și județului. Ceva mai mult, în colegiul al IV nu vedem oare figurând și delegații dați de oraș? Prin urmare aș putea se întore impuțarea ce se face ruralilor când e vorba de colegiul al III-lea, și se protest la rândul meu în contra ampiețării orașenilor asupra unui drept al ruralilor, când e vorba de introducerea lor în colegiul al IV.

În scurt, ruralii se pronunță ei oare într'un mod exclusiv, cel puțin în colegiul al IV-lea, pentru ca prin reciprocitate se fie loc la respingerea lor din colegiul III? Nu puteți susține această.

Ori cum, aș înțelege încă să introduceți această reformă, dacă am fi înaintea unei Constituante: dar noi, Adunare Legislativă

să venim se interpretăm Constituțiunea și să avem pretențiunea de a imprima interpretațiunii noastre toate caractele unei legi care ar lega de aci înainte irevocabil justiția, etă ce nu e acceptabil.

Nu eu voi admite vre uă dată că se poate interpreta obligatoriu Constituțiunea prin calea legislativă ordinară. Voi dice mai mult, să ne ferescă Dumnezeu de un asemenea precedent! Atunci partizanii absolutismului, în loc de a face pe față loviri de Stat, care or și cum, cer ca cineva să se espue, vor adopta cu grabă această cale peșă și comodă de a ajunge fără șgomot la scopurile lor. Sub pretext de interpretațiune, și din interpretațiune în interpretațiune ne vom trezi într'ă uă sub un regim autocratic.

Se poate ca D-v. astăzi să aveți dreptate în apreciațiunile D-v. Se poate că interpretațiunea ce D-v. dați aceluși text din Constituțiune să fie cea esactă; se poate ca rezultatul la care voiți să adunați în cazul de față să fie chiar de dorit; dar creați un precedent rău, un precedent primejdios și care poate să ne fie fatal și noă și libertății. Lăsați dar mai bine grija interpretațiunii curților și tribunalelor; căci cel puțin acestea nu prejudecă nimic și nu lăgă de cât pentru astăzi.

Ați vădut că jurisprudența a început a înclina spre soluțiunea ce preconisăți. Mulțumiți-vă dar asupra acestui punct constituțional ce interpretațiunea doctrinală; căci cât pentru mine unul persista a crede că nu putem interpreta Constituțiunea în nici una din dispozițiunile sale pe cale legislativă ordinară. Nu putem bunioară să facem uă lege prin care să dăm prerogativele Adunării urmădă a se înțelege în cutare sau cutare mod; că *veto* absolut al Domnului are cutare sau cutare înțeles, spre a fi limita efectele. Nu putem, în scurt, să aducem nici direct, nici indirect vre uă alterațiune unei dispozițiunii constituționale, or care ar fi ea.

Un lucru care mă întăresce și mai mult în soluțiunea mea de a nu mă asocia cu acei ce voesc negreșit să escludă pe rurali din colegiul al III-lea cu riscul de a interpreta și chiar viola Constituțiunea, este că eu cred că remediul la răul de care am suferit poate fi găsit și fără acesta. Inconvenientul, după mine, este numai în acea masă flotantă de alegători, adevărat spectru.

Da, toate acestea n'ar mai putea să se producă în dată ce în ceea ce privește dresarea listelor, alegeri de domiciliu, s'ar lua precauțiunile pe care le comandă prudența cea mai ordinară; îndată ce s'ar lua măsură de acelea care n'ar mai permite fraudei de a se introduce în operațiunile electorale; îndată ce, în ceea ce privește votul, s'ar lua garanții ca el să fie în adevăr secret; îndată ce s'ar face ca în minutul în care un cetățen lădă, el să nu



mai fie de cât în fața lui Dumnezeu și a conștiinței sale. Dovada cea mai bună că răul reșede aiurea de cât în prezența ruralilor, este în spectacolul ce ni l'a dat mai toate colegiurile în fața opresiunii și a fraudei. Mai toate colegiile noastre sunt mixte. Avem colegiul IV compus de rurali și orașani; avem colegiul al III-lea compus de orașeni și industriali domiciliati la țară; avem apoi colegie de proprietari mici și de proprietari mari, unde proprietarii de case, adică orașenii, merg braț la braț cu proprietarii de moșii; și cu toate acestea care din aceste colegiuri, sau mai bine care din aceste categorii de alegători s'a purtat în trecut ast-fel în cât să potă arunca piatra celei alte și să o acuse de servilism? Apoi, dacă e vorba numai de fraude, n'am vădut ore în chiar colegiul I introduși alegători cari nu aveau nici măcar un cens de 20 galbeni, nisee alegătorii a căror existență chiar era supusă îndoelei, ca de exemplu în județul Putna? Oare pentru aceste neajunsuri, pentru aceste abuzuri din trecut, trebuie să conchidem la suprimarea acestor colegii sau mai bine la suprimarea acelei categorii de alegători? Ne reșit că nu!

Remediul, D-lor, e' l găsesc în moralizarea administrațiunii noastre și în acele dispozițiuni în considerațiunea căroră numai am votat luarea în considerațiune a acestui proiect de lege. Garanțiile pentru mine sunt în liste care ar da nu numai numele, dar și locuința persoanei; în cărțile de identitate, unde ar fi trecute însuși semnalamentele persoanei; în biourile permanente, substitute în biourile provisorie, care ele deschid calea la toate fraudele și toate scandalurile și viciază operațiunea chiar de la început; dar mai presus de toate, în votarea prin bile, care permite chiar aceluia ce nu scie carte de a vota, fără a avea nevoie de ajutorul altuia, ast-fel precum conștiința lui singură îl dictează. În sfârșit, în votul obligatoriu care ne va da tutulor conștiința datoriei în materie electorale, și care va înlătura de aci înainte abținerile; căci numai abținererea celor mai mulți de la vot a făcut posibilă ingerința administrațiunii și a permis minorităților turbulente de a se impune și de a triumfa.

Dacă la acesta vom adăoga câte va dispozițiuni a înfrâna pe funcționarii publici ce și permit de a aduce obstacol sincerității listelor și a votului, scopul nostru va fi adjuns, fără ca să rădicăm uă mână sacriloge asupra Constituțiunii.

Prin urmare, eu voi vota contra acestei părți a proiectului.

D. I. C. Brătianu, președintele consiliului și ministru de interne. Iașu cuvântul mai eu semnă că se lămurese uă alegațiune a D-lui Pantazi Ghica. D-sa, ca să mă nevoiască de a fi eu ori ce preț eu D-lui, a d'is că nici uă dată, nici guvernul

nicel această onor. Cameră nu va atinge un singur articol din Constituțiune, că nu această Cameră și acest guvern vor veni să calee Constituțiunea. Și apoi a făcut apela mine, ca nici legea electorală să nu fie atinsă, pentru că această lege, după cum a susținut și D. Leonida Sterie, a fost votată de Constituantă ca făcând și ea parte din Constituțiune.

În adevăr, D-lor, când uă Constituantă face uă Constituțiune, acea Constituțiune nu pôte fi modificată de cât după dispozițiunile care sunt în acea Constituțiune. Dar când uă Constituantă face și alte legi de cât Constituțiunea, ea atunci nu mai funcționează ca Constituantă, ci ca simplă Adunare Legiuitoare, fiind-că uă țără nu pôte să se administrese numai cu Constituțiunea, și trebuie și legi organice. Și toate Constituantele, când au făcut Constituțiunii de acele care să schimbe în mare parte condițiunile politice ale unei țări, toate acele Constituante, pênă la venirea Camerelor Legislative care aveau a le înlocui, au făcut legile organice cele mai urgente; însă acele legi organice sunt supuse la procedura obicinuită pentru toate celelalte legi organice, ele se pot în urmă modifica. Prin urmare nu am putut să dic eu că legea electorală, afară de acele dispozițiuni, care sunt constituționale, nu pôte să fiă modificată de Corpurile Legiuitoare.

Acum, D-lor, viu atât la chestiunea pe care a tratat-o D. P. Ghica, cât și la art. 5 din legea electorală, modificat prin art. 1 al comitetului delegaților, adică la înscrierea ruralilor în colegiul al treilea.

Onor. D. P. Ghica, și mai eu semnă onor. D. Blaremburg, dicte că, modificând art. 5 din legea electorale, modificăm un articol din Constituțiune. Înțeleg să se susțină această țesă pe țărâmul pe care s'a pus D. Blaremburg, dicând că interpretarea care se dă articolului 5 din legea electorale este contrarie art. 61 din Constituțiune. Aci este totă discuțiunea. Dacă se va convinge majoritatea acestei Camere că prin interpretarea ce să dă art. 5 din legea electorală, priu acesta se modifică un articol din Constituțiune, negreșit că nu va admite această modificare și nici eu nu o voi mai susține în asemenea cas. Dar să vedem dacă este așa.

Onor. D. Blaremburg a d'is că colegiile electorale sunt formate pe interese.

Așa este. Dar sunt, nu numai interese materiale, ci și interese morale, intelectuale, dacă așa putea să le numesc ast-fel. Și ca dovadă că este așa, că legiuitorul nu s'a ținut tot-d'a-una strict de ceea ce a d'is onor. D. Blaremburg, este colegiul I de senatori. Acolo, fiind-că proprietatea rurală are alte interese de cât proprietatea industrială sau urbană, fiind-că alt spirit domnesce în proprietatea mare rurală și altul în proprietatea funciară urbană, ocupațiunea acelor deputați cari represen-

tau în Constituantă proprietatea rurală și ideele partitului conservator a fost de a lua dispozițiuni în lege ca nu cumva proprietatea urbană funciară să modifice spiritul colegiul I de senatori, unde acolo și a pus totă temelie în Senat partitul numit conservator, și de aceea acolo vine și exclude totă proprietatea urbană, și lasă colegiul I compus numai de proprietatea rurală.

Apoi, D-lor, tot de acest spirit au fost preocupați și aceia cari au susținut colegiul al III-lea, colegiul orașelor, adică de spiritul de a lăsa acestui colegiu adevărata lui semnificațiune, adevărata lui fisionomie.

Onor. D. Blaremburg, care a fost în comisiunea în care s'a discutat Constituțiunea, din care comisiune făcăm și eu parte ca ministru de finace, precum și D. Manolache Costachi, și aduce aminte de ceea ce s'a petrecut în acea comisiune, căci pênă și astă-d'zi vine și dicte: Rosetti și Brătianu ne au impus în comisiune că trebuie să dăm uă prea mare preponderanță orașelor; ceea ce se vede că D-sa regretă pênă aci, căci lupta a fost în adevăr crâncenă atunci.

Apoi din onor. D-ni cari au făcut parte din acea comisiune să vină unul să mă aducă aminte un singur cuvânt prin care s'ar fi făcut aluziune, prin care s'ar fi putut să intre în idea unuia dintre noi că am înțeles că colegiul al III-lea se compune de toți aceia care plătesc către Stat uă contribuțiune de 80 lei. Dar atunci care mai era garanția adevăratei representațiuni a acestui colegiu? Căci noi ținem, și această ni s'a acordat în schimbul altor concesiuni, ce și noi făcuserăm, ținem și ni s'a acordat ca spiritul orașelor să fie reprezentat în Cameră în totă întregimea sa, în adevărata sa expresiune, ast-fel precum spiritul proprietății mari, proprietății rurale, era ca ea să fiă reprezentată în totă întregimea ei, în colegiul I de senatori. Și ca să vedeți că este așa, vă voi da uă probă materială, fără ca să mai am nevoie să mă raportez la memoria nimeni, această probă o vedeți în numărul deputaților ce Constituțiunea și legea electorală fixasă pentru fie-care oraș anume; și aci la fixarea numărului deputaților pentru orașe, a fost erăși uă luptă mare, luptă la care tot-d'ea-una face aluziune onor. D. Manolache Costache, ast-fel, s'a decis ca Bucureștii să aibă șese deputați; Iași patru; Craiova, Galați, Brăila, Focșani, Bêrlad, Botoșani câte trei; Pitesci, Bacău etc. câte două, er celelalte orașe câte unul; peste tot 58 deputați ai acestui colegiu.

Apoi, deca ar fi fost în intențiunea legiuitorului a pune în acest colegiu pe toți aceia din județ cari plătesc câte 80 lei dare la Stat, era ore logică această repartițiune a deputaților pe orașe așa cum



este în Constituțiune? Dar Câmpulungul, care este un oraș mic într'un județ unde numai este nici o altă comună urbană, are dreptul să trimită un deputat la Adunare, și în județul Muscel sunt prea puțini aceia care să plătească câte 80 de lei dări pe an. Apoi este județul Teleorman, cu reședința Turnu-Măgurele, care dă iar numai un singur deputat pentru colegiul al treilea, și în acest județ sunt cu miile acei cari plătesc darea de 80 lei pe an. Mă adresez pentru aceasta la acei onor. deputați de acolo, cari știu că Teleormanul este un județ puternic, avut, cu un comerț întins, fiindcă este pe marginea Dunării, și în fie-care comună rurală, să găsească mulți oameni cari plătesc, nu 80 lei, dar două sute și trei sute de lei pe an și colegiul al treilea de Teleorman ar fi putea mult mai mare de cât cel de la Argeș, Botoșani, Romanul și alte județe al căror colegiul al treilea dă tot un singur deputat ca și Teleormanul. Dér decă ar fi cum dăce D. Blaremburg, atunci ar fi trebuit ca Teleormanul și alte județe ca deasul precum Romanul, Vlașca, Mehedinți să dea câte trei deputați cel puțin de colegiul al treilea, decă era după suma alegătorilor din tot județul care plătesc câte 80 de lei. Dér nu a fost această intențiunea legiuitorului, ci a fost, că, precum pentru proprietatea mare, a voit să păstreze intact, nu numai interesul material, dér și interesul moral, tot așa și orașelor a voit să le păstreze, nu numai interesele lor materiale, dér și interesele morale și spiritul lor, căci această însemnădă distribuirea ce vedeți în Constituțiune. De ce era luptă între partidele de atunci, între dreapta și stânga, între D. Manolache Costache și mine! Că în orașe spiritul este mai liberal, mai deschis progresului, de orice spiritul ruralilor, de orice calibrul ar fi, este mai conservator, este mai puțin dispus la ideile progresului, și am voit să fie un echilibru, ca toate interesele materiale, morale și intelectuale să aibă un reprezentant fidel în Corpurile Legiuitoare. Bine s'a făcut, rău s'a făcut, acesta timpul are să ne-o arate, acum nu discutăm decă s'a făcut bine să se împartă alegătorii pe colegii, pe interese; însă interese, o spui încă uă-dată, de totă natura, nu numai materiale. Acesta a fost spiritul legiuitorului, acesta a fost intențiunea lui, și prin urmare nu veniți D-văstră să diceți că se modifică art. 61 din Constituțiune. Decă s'ar da interpretățiunea aceea pe care au susținut-o guvernele trecute, cari au voit să sugrume spiritul de libertate și de progres, atunci ați viola în adevăr Constituțiunea, spiritul și voința legiuitorului din Constituțantă (aplaude).

D-lor, vă rog să credeți că decă în adevăr uă asemenea dispozițiune ar exista în Constituțiune, eu mi'as permite să vii astăzi a o combate, ori cât de contrarie

ar fi ea principiilor și ideilor mele; din contra m'as supune, pôte cu resignățiune, și aș căuta ca opiniunea publică să se formese, și astopia pênă când ar fi să se modifice Constituțiunea, dér n'as veni, fiindcă e în Constituțiune ceva contra principiilor mele, se lovesc instituțiunea cea mai mare a țerei, care este singura garanție în care am pus totă încrederea și toate speranțele noastre (aplaude).

Dér ce dăce D. P. Ghica și D. Blaremburg? D-lor dăce: deschideți un drum periculos, pentru-că guvernele cele rău se profite de precedentele create de D-v. și decă D-văstră faceți astăzi uă interpretare în legea electorală care are de basă un articol din Constituțiune, apoi mâne, poi-mâne are să vină un guvern rău care să modifice și alte articole din Constituțiune prin modul de interpretare. Ei D-lor, acele guverne rele n'au nevoie de precedente, Constituțiunea nu numai că nu le împedă, dér nici că există pentru asemenea guverne (aplaude). Prin urmare n'au nevoie de precedente acei cari sunt dispuși de a face rău, și cari când le lipsesc alte mijloace alerg la arbitrar și violențe, călcând în picioare și forme, și totul. Avem destule exemple de asemenea călcări de Constituțiune. Grijea mea dér nu este această, că vom crea precedente; grija mea este că să facem pe cât stă în puterea omenescă, ca acele guverne rele să nu mai vină; și ca să atingem acest scop, nu este alt mijloc de cât de a da alegerilor garanțiile cele mai eficace.

Decă noi ne vom opri de a lua prin legea electorală toate măsurile pentru a garanta pe cât să pôte libertatea alegerilor, atunci cu legea electorală așa cum este, nu numai cei mai îndrăzneți pot să se încerce, dér chiar noi, cari suntem mai conșcincioși, cel puțin mai geloși de opiniunea publică, decă va fi uă lege care să ne ispitescă, am putea influența alegerile, și a comite ast-fel erori. De aceea dăce, pentru ca să fim la adă post de orice ispită, e bine să luăm garanții chiar contra noastră în favoarea libertății alegerilor.

Pentru aceste cuvinte, D-lor, sunt pentru modificarea acestui articol, din legea electorală și vă rog să o votați.

**Voci. Închiderea discuțiunii.**

D. președinte. Mai înainte de a pune la vot închiderea discuțiunii, trebuie, D-lor să vă dau citire de amendamentele ce s'au depus asupra acestui articol, și care sunt cele următoare:

1). În loc de „aceia cari locnesc afară din județ“ aceea cari nu și au domiciliul în orașe. (comune urbane).

*M. Ferichide, D. Berendeiu, D. Geană,*

2). La art. I. să se adauge un aliniat:

„Sub cuvântul de industrial și de comerciant să înțeleagă acei ce esersădă comer-

ciul și industria lor ca uă ocupațiune principală.

*D. Pastia, P. I. Cernătescu, G. Morțun, I. Ionescu, I. Iurascu.*

3). Să înțeleagă că fac parte din al treilea colegiul al orașului, toți orașenii domiciliati în comunele urbane, înscriși în rolurile de contribuțiune ale comunei și cari plătesc către Stat uă dare anuală de 80 lei vechi.

*Colonel D. Leca.*

4). Toți acei orașeni, precum și toți acei industriași, comercianți și meseriași rurali cari plătesc uă dare anuală de 80 lei.

*P. Ghica.*

D. Sc. Pastia D-lor, decă nu toți D-v., cel puțin deputații de la Iași, și din județele de prin prejur cunosc falsificările ce s'au făcut în colegiul al treilea prin introducerea de sergenți, și funcționari ca patentari. S'au creat patentari fictivi în modul următor. S'au obligat sergenți și funcționari administrativi să plătescă uă patentă de 28 lei și cu chipul acesta i'a introdus în colegiul al treilea, ca patentari, fără ca ei să fie comercianți, s'au industriași, și prin urmare adărați patentari. S'au introdus cel puțin 150 de asemenea alegători fără drept. Ei bine, pentru a înlătura pe viitor asemenea fraude, mi'am propus a vă supune amendamentul ce vi s'a citit.

Eu cred că numai dăcându-se în lege că nu se pôte considera ca alegător de cât numai patentarul care face comerț sau industrie ca uă ocupațiune principală, numai atunci se pot înlătura fraudele și patentarii fictivi; căci, se va întreba sergentul: al comerțul ca uă ocupațiune principală? Apoi ocupațiunea D-tale principală e să stai pe stradă. Asemenea se va dăce și funcționarilor că nu se pot ocupa de comerț ca funcționari. De aceea D-lor am onore a propune acest amendament, prin care specific anume că numai acela care are comerțul ca uă ocupațiune principală, pôte fi alegător în colegiul al treilea; și vă rog să l'admiteti, fiindcă el esplică legea foarte bine.

*D. L. Eraclide.* D-lor amendamentul D. Pantazi Ghica, fiind cu totul anti-constituțional, comitetul D-văstră l' respinge în unanimitate. Cât pentru amendamentul D-lui Pastia, comisiunea, nepuțând admite alte incapacități electorale de cât cele prevădute de Constituțiune, nu pôte să l' admită asemenea.

În rest privesc amendamentele D-lui Leca și acela al D-lui M. Ferichide, comisiunea din aceste două amendamente a redactat acest articol în modul următor:

„Prin art. 5 din legea electorală să înțeleagă că fac parte din al treilea colegiul al orașelor, toți orașenii cari plătesc către



Stat uă dare anuală de 80 lei vechi, ér nu și aceea cari au domiciliul în comunele rurale."

**D. P. Ghica.** D-le președinte, aș dori ca înainte de a trece la art. 2 se facem uă întrebare D-lui raportor, care întrebare e mai mult uă cestiune personală.

**Voci.** La urmă.

— Se pune la vot amendamentul D-lui Pantazi Ghica și se respinge.

Se pune la vot amendamentul D-lui Pastia și se respinge.

Se pune la vot lucrarea comisiunii, întemeiată pe cobinațiunea amendamentelor propusă de D-nii Ferechide și Leca, și se primesce.

**D. P. Ghica.** Rog pe D. președinte să bine voescă a spune D-lui raportor că atunci când anunță lucrarea comisiunii, se nu facă spirit pe socotela deputaților, căci D-sa nu are dreptul de cât a spune motivele care au făcut pe comisiune să primescă sau să respingă un amendament.

**D. președinte.** Raportorul nu a făcut spirit când a dis că amendamentul D-tale este anticonstituțional, en acesta nu a făcut alt de cât se arăte motivul pentru care comisiunea l'a respins; nu a făcut alt de cât să repete un cuvânt de pe banca ministerială.

— Se citește art. 2.

**D. L. Eraclide.** Singura explicațiune ce comitetul a cređut să dea acestui articol este că prin legea instrucțiunii se preved, profesori, institutori și învățători, de unde la diferite orașe a născut neînțelegeri; comisiunea s'a unit a arăta că prin cuvântul profesor se înțelege ori ce învățător; s'a suprimat cuvintele *public* și *privat*, pentru că s'ar întâmpla ca mulți cari sub pretext că dau lecțiuni la cutare persoane, se pretindă a fi alegători, pe când Constituțiunea nu prevede de cât pe adevărații profesori.

**D. T. B. Lătescu.** Când am votat luarea în considerațiune a acestui proiect de lege, nu mi-am făcut cea mai mică iluziune despre unele dispozițiuni anticonstituționale acestui legi, cu toate acestea, fiind că pe lângă aceste dispozițiuni, vedem și altele care sunt în adevăr de domeniul interpretațiunii legii electorale supuse astăzi la discuțiunea onor. Camere, de aceea am votat și eu luarea în considerațiune a acestui proiect, rezervându-mi dreptul de a vorbi la discuțiunea pe articole în contra acelor dispozițiuni care mi se vor părea anticonstituționale în proiectul de față. Și fiind că în acest articol nu ved numai uă simplă cestiune de procedură electorală, ci ved uă atingere ce se aduce unei dispozițiuni formale din Constituțiune, de aceea am luat cuvântul, ca să vă rog a nu atinge cătu-și de puțin pétra fundamentală pe care se resemă tot edificiul nostru social și politic și pe care și noi trebuie să basăm toate lucrările noastre.

D-lor deputați, după părerea mea, interpretarea ce voesc a da onor. comitet al delegaților acestui articol din legea electorală, restórnă adevăratul sens ce legiuitorul Constituțiunii a voit a da aliniatului al doilea de sub art. 61 din Constituțiune. Acest aliniat, care s'a transcris întocmai ca ultimul aliniat al art. 5 din legea electorală, este foarte clar și nu póte da loc la vre uă controversă, și prin urmare nici la uă interpretare. În adevăr, D-lor, acest articol, fie din Constituțiune, fie din legea electorală, dice că profesorii sunt scutiți de cens, însă prin profesori înțelege pe aceia cari și au creat ast-fel uă pozițiune legală, și vedeți că în această scutiune legea pune alături cu profesorii pe aceia cari exercită uă profesiune liberală, adică persoane care au dobândit grade academice de licențiați sau doctori. Prin urmare, reese în mod evident din acest aliniat voința legiuitorului de a limita această denominațiune de profesori numai la profesorii de facultăți, licee și gimnasie, și nici cum a o întinde și la aceia cari se numesc institutori sau învățători; căci știți prea bine că singura deosebire care există între învățători și institutori, este că cei d'ânteu sunt în comunele rurale, și cei din urmă în comunele urbane, ast-fel fiind, când onor. comisiune întinde scutiunea de cens electoral la toți în genere, fie profesori, fie institutori sau învățători, prin această modificare uă dispozițiune fundamentală din Constituțiune; ceea ce nu ă este permis se facă, ori din care punct de vedere am considera cestiunea.

Dar, curios lucru D-lor reprezentanți! pe când onor. comisiune întinde fără multă dreptate pentru unii censul, pe de altă parte ă restrânge la alții și ă restrânge tocmai la acei reprezentanți ai științei cari au mai mult dreptul de cât ori care se și manifeste opiniunea lor. Comisiunea vine și substituie textul ei unui text politic din Constituțiune, ea exclude din colegiul III un profesor cu titlu chiar academic, sub cuvânt că nu locuesce în oraș, sub cuvânt că locuesce la câteva kilometre de oraș!

Ce ne dice, D-lor, Constituțiunea? „Sunt scutiți de cens în acest colegiu, toate profesiunile liberale, oficerii în retragere profesorii și pensionarii Statului."

Etă acum și textul din budgetul comisiunei:

„La aliniatul III de sub același art. 5 prin cuvântul *profesori* se înțelege toți profesorii din oraș, de ori ce grad de învățământ."

De unde a luat onor. comisiune aceste dispozițiuni anticonstituționale? Ce se face cu acei profesori cari nu locuesc în orașe, și cari de și au grade academice însă n'au catedre? Óre faptul material de a preda lecțiuni în uă scólă publică constituie calitatea de profesore? Eă cred că toți a-

ceia cari prin munca lor au câștigat titluri academice, au fără deosebire dreptul să dea votul deliberativ în afacerile țerei lor. Asupra acestui punct cred că nu mai încap discuțiune. A tăgădui ómenilor de știință dreptul de a participa la votare este a fi în contra spiritului legiuitorului din Constituantă.

De aceea eu, am îndrăsnit să atrag atențiunea Dv. asupra acestui punct, rugându-vă se bine-voiți al apretia. Nu prin filipi-ce electorale putem întinde dreptul de a vota la un mai mare numer de ómeni. Cucerirea libertăței, D-lor reprezentanți, în uă țără constituțională se face pe calea legalității; numai aceste cuceriri pot oferi garanții de a fi durabile.

În puterea acestor considerațiuni dar, vă rog să respingeți acest aliniat și să ne conformăm spiritului și textului Constituțiunii.

**D. G. Chitu, ministru de culte și instrucțiune publică.** D-lor deputați, nu se póte tăgădui, ori ce ar dice D. Lătescu, că aci este vorba curat și simplu de uă interpretare, care se numesc în știință uă interpretare gramaticală, este vorba de a da un sens mai lat sau mai strîmt unor expresiunii din lege. Se scie, D-lor, că sunt mai multe feluri de interpretări: sunt interpretări cari au de principiu a se ține strict de litera ei vântului, ceea ce s'a numit interpretare judaică; pentru că spre nenorocirea lor, Judeii sunt care au interpretat în sensul acesta legile lui Moisi și au ajuns unde sunt astăzi. Este însă uă altă interpretare, ca sistem general, care are de principiu a se ține mai mult la spiritul vorbeii de cât la litera ei. Ast-felii, la unele națiuni se găsece mai mult aplicat sistemul judaic, și la altele sistemul basat pe spiritul legii, pe sensul moral al ei, ear nu pe sensul material. Dacă mi ar fi permis se aduc exemple, Anglita aparține scólei întâia, și Francia este pentru sistemul spiritului legii.

Acum, dacă nu este vorba de cât de uă interpretare a dicerei *profesore*, întrebarea este de ce sistem ar trebui să ne ținem? Eă mă declar pentru sistemul spiritului legii.

Onor. D. Boldur Lătescu, a mai dis ceva, a făcut uă imputare autorilor acestui proiect de lege atribuíndu-le intențiunea a nu fi voit să se mărginescă numai la uă strictă interpretare, ci a fi modificat chiar sensul legii electorale, ast-fel cum se aducă uă struncinare a baselor constituitive ale legii electorale.

D-lor, îndată ce ne vom convinge că aci nu este vorba de cât de uă interpretare, aceste imputări nu mai au nici uă rațiune de a fi; căci cine face uă interpretare are dreptul să facă talmăcirea unui cuvânt într'un sens mai larg sau mai restrîns. Să vedem dar dacă sensul ce am da vorbeii de profesore este de acord nu numai cu prin-



eiului libertății, dar în acord și cu vederile autorilor legii electorale, decât cu vederile Constituantei.

Dacă noi adoptăm sistemul cel liber de interpretare, suntem tot de uă-dată de acord și cu Constituanta. Eu cred că voiți dovedi această forțe lesne și într'un mod forțe convingător.

În adevăr, D-lor deputați, în legea electorală, la aliniatul al treilea al acestui articol se dice că fac parte din alegătorii scutiți de cens în orașe și profesorii pe lângă cele-lalte profesii liberale, în cari intră arhitecții, inginerii, pictorii, advocații, etc. Adevărul este că cu un an înainte de promulgarea Constituției, exista deja legea instrucțiunii publice, care face uă distincțiune științifică, ea se dice așa, și legale între diferiți termeni ce trebuia să se dea membrilor corpului învățământului public.

Acea lege distingea în corpul învățământului pe învățătorii de sate pe cari i numia simplu învățători, de învățători de orașe, tot pentru școle primare, dar pe cari i numia institutori; învățători de gimnasia, de licee, și de universități pe cari i numia profesori.

Corpul învățământului primar sau elementar are dar două feluri de membri activi: învățători de sate cari se numesc simplu învățători, și învățători de orașe cari se numesc institutori și la feminin institutrice, sau institutore. Învățământul secundar și superior are alți membri, cari se numesc profesori. Legea electorală vedeți că se servă cu vorba de profesori. Prin urmare, la cea d'ântăiu vedere ar putea cine-va se fie dispus a crede că este vorba numai de profesorii gimnasiali, liceali și universitari. Dar intrând mai afund a cerceta veți vedea că nu este așa; întâiu, pentru că chiar legea instrucțiunii publice, care face această clasificare între învățători, institutori și profesori, ea chiar confundă și nu ține compt de aceste denotațiuni de cât numai acolo unde este vorba de a le atribui ore-care drepturi, ori a le impune ore care obligațiuni.... (sgomot.)

Așa este, D-lor: Acolo numai unde, legea le atribue ore care drepturi sau obligațiuni speciale se ține compt de aceste numiri, ear acolo unde nu vrea să atribue ore cari drepturi sau datorii speciale, acolo legea se servesece cu denumirea generică de profesor.

Etă spiritul legii instrucțiunii care este uă lege specială. Dar numai atăta este? Nu este numai atăta, dacă vom intra și mai afund și vom face uă cercetare de moravuri, ca să dice așa, și vom lua starea societății noastre de la 1866 în ceea ce usul, limbajul întrebunța în general în privința acesta, vom vedea că societatea română, mai pene la 1848 și chiar după 1848, avusese pentru vorba de învă-

țator, de institutor, de profesor, de maestru etc., uă singură denumire și acesta străină, vorba *dascăl*, care venia de la grecescul *didascalos*. Societatea română, care venia acum se lepede această vorbă, care era tot de uă dată si generică și neromână, a înlocuit-o în un mod rațional și general cu vorba *profesor*. Vă aduceți aminte mulți dintre D-v. starea de lucruri de la 1848, când pentru toți membrii corpului învățator nu se dicea în societatea noastră de cât profesor, ceea ce va să dică dascăl. Vorba dascăl, care fusese pene atunci în us, a început în urmă a fi luată în cât-va în derisiune, așa cum s'au luat la noi multe vorbe străine, și astăzi uă vorbă mai convenabilă și mai potrivită pentru un dascăl nu este de cât cea de profesor.

Ei bine, eu cred că legiuitorul Constituției a întrebunțat bine limbajul acesta, nefăcend alt ceva de cât vorbind cum se vorbea în general de societatea noastră la 1866, numai după un an de la punerea în lucrare a legii instrucțiunii, care încă nu avusese timp să se facă cunoscută tutulor muritorilor.

Așa dără eu cred că întâiu, avend în vedere că autorul legii electorale întrebunțend vorba profesor nu a putut avea în gând de cât ceea ce se obicinuia atunci generalmente, adică ceea ce se înțelegea de totă lumea prin acest cuvânt, nu a putut să i dea alt sens de cât acela pe care l'avea consacrat prin us, și ast-fel, prin vorba de profesore a înțeles pe toți membrii corpului învățământului public.

Afară de acesta, avend în vedere și principiile salutare ale interpretației spirituale și liberale, când este vorba mai cu semă de drepturile politice ale cetățenilor, cred că tocmai aci trebuie să arătăm adevăratul liberalism, adevăratul progres ce putem face de uă cam dată. pene când ne va ajuta Dumnezeu să fim într'un progres mai mare al societății, ca să putem face uă lege electorală, prin filiera legală, mai complectă de cât cea de aci.

Așa dără, prin interpretația ce vom da în acest sens cuvântului profesor nu am păcătui, din contră am lucra ca nisee fi ai progresului.

Încă uă considerațiune și am terminat. Să bine voiască D. Lătescu să i închipuiască și acest fapt pe care l pui în vederea D-v. Decă ar fi cređut legiuitorul din 1866, că are a face numai cu profesorii în sensul strict, adică cu profesorii liceali, gimnasiali, și de facultăți, să se întrebe D. Lătescu câte orașe la 1866 aveau gimnasia și licee? Atunci ar fi uă dispozițiune a legii numai pentru orașele care aveau gimnasia și licee numai pentru câte-va orașe, ca București, Iași, Brăila, căci cele alte nu aveau gimnasia și licee, precum și aci chiar sunt multe orașe cari n'au licee.

Vedeți dără că și din acest punct de ve-

dere nu pôte să se atribue legiuitorului din 1866 uă asemenea intențiune de a lua vorba profesor în sensul strict ce i dă D. Lătescu.

Rămâne acum uă mică cestiune care ar putea face obiectul unei seriose gândiri, aceea de a distinge între profesorii publici și privați. Aci în adevăr, decă s'ar admite ca atât învățătorii publici cât și cei privați să fie puși pe aceeași linie, acesta ar putea da loc la mari abuzuri. De aceea ar trebui să se ia ore-care precauțiuni în privința profesorilor privați, să se dică bunădră că ei trebuie să fi recunoscuți în atare calitate de autorități competente, precum sunt acei cari deschid școle, institute, omenii învățați, cum este la Iași de esemplu un liceu nou privat unde sunt profesori forțe învățați care au un pensonat al lor. Ei bine, acei omenii nu intrunesc ei condițiunile de capacitate pentru a i clasa în inteligența orașelor? Eu cred că da, și prin urmare să nu facem uă nedreptate de a nu i primi și pe ei. Dără decă este să i recunoșcem și pe acestia, să luăm dispozițiuni în lege de a nu se face abuzuri, cum disei adineaori, de a veni ori cine cu un certificat că dă lectiuni în cutare loc și să cêră a fi înseris în liste.

**Voc. Închiderea discuțiunii.**

**D. N. Blaremburg.** Vă aş ruga să nu închideți discuțiunea, căci n'am nici de cum de scop de a abusa de răbdarea D-v., și numai să dic câte-va cuvinte, fiind că cred că este de datoria fie căruia din noi să i motiveze votul în această gravă materie.

D-lor, n'am trebuința să vă spun că mă unesc cu totul cu raționamentul D-lui ministru al cultelor și instrucțiunii publice în ceea ce privește fondul cestiunii, în ceea ce privește înțelesul cuvântului profesor din acest articol. Mai mult sunt și eu de acord cu D-sa, că ori-ce interpretațiune liberală a legii electorale, ori-ce interpretațiune menită a introduce un contingent mai mare de lumină în colegiurile electorale, este de preferit unei interpretațiunii mai stricte, acolo mai ales unde litera legii nu este un obstacol la acesta. Dără decă ca magistrat ar fi gata să mă ralies la modul de a vedea al D-lui ministru, decă ca cetățean am și eu idealul meu, care mărturisesc că nu este realizat prin legea în ființă, sunt însă reținut în dorința mea de reformă prin caracterul constituțional al baselor noastre electorale, și nu pot admite, o mai repet, nu modificări, dără măcar interpretări pe cale legislativă ordinară, când e vorba de Constituțiune.

**D. președinte.** Vedeți, D-le Blaremburg, că intrați în fond.

**D. N. Blaremburg.** Aveți dreptate, D-le președinte; dără voiesc, spre a obține continuarea discuțiunii, să dovedesc onor.



Adunări ce este uă faciă întrégă a cestiuneî care nu s'a examinat și discutat încă de loc. Voiu dără să arăt părerea mea asupra acestui punct și să 'mî motivez astfel votul.

Părerea mea este că în realitate în acest moment noi nu facem de cât a interpreta art. 61 din Constituțiune....

**D. ministru de culte și instrucțiune publică.** Din legea electorală.

**D. N. Blaremburg.** Din Constituțiune; căci ați vădut că v'am citat și numărul lui. Iată ce dîce art. 61 din Constituțiune:

„Fac parte din al treilea colegiū al orașelor, comercianții și industrialii cari plătesc către Stat uă dare de 80 lei.

„Sunt scutiți de cens în acest colegiū, toate profesiunile liberale, oficerii în retragere, profesorii și pensionarii Statului.“

**D. ministru de culte și instrucțiune publică.** Dără citiți și articolul din legea electorală.

**D. N. Blaremburg.** Tocmai spre a vă arăta ce însemnă această repetițiune, vă rog să mă ascultați; căci numai astfel vom putea ajunge a ne înțelege.

Încă de alaltăieri, când onor. D. Manolachi Costachi a venit și a pus ca cestiune prealabilă neconstituționalitatea acestei legi, eu am dîs: mă iertați, trebuie să distingem; sunt dispozițiuni în legea electorală care fac parte integrantă din Constituțiune de la cari au fost împrumutate chiar testual, care acelea nu pot fi, nu modificate, dără măcar interpretate obligatoriu de uă Legislativă; și mai sunt și altele privitoare la procedură, la amănunte, cari nu mai au acel caracter stabil și cari pot fi modificate și interpretate prin chiar legi ordinare.

Pentru cele d'ântei ce se găsesc înscrise în chiar corpul Constituțiunii, nu există de cât calea revisuirii, adică convocarea unei Constituante. Am dîs: acele dispozițiuni, tocmai pentru că Constituanta n'a voit să le lase la fluctuațiunea legilor ordinare, sunt intercalate în chiar corpul Constituțiunii. Este adevărat că ele s'au reproduș și în legea electorală, dără numai cu principiile din care decurge restul, numai ca pétra angulară a sistemului. Pentru această însă acele dispozițiuni nu și au perdut caracterul lor constituțional.

Dacă ar fi fost alt-fel, aș întreba pe contradicătorii mei pentru ce acele repetițiuni ce fac *double emploi*?

Și ceea ce spun aci este așa de adevărat, că acele dispozițiuni s'au intercalat în legea electorală fără vot și fără discuțiune, după chiar observațiunile onor. D. N. Ionescu, colegul D-lui ministru de culte. Atât de adevărat că în idea Constituțiunii acele articole făceau parte nu din legea electorală, ci din pactul fundamental. Prin urmare este uă cestiune care pôte pentru D-v. e tranșată prin votul precedent, dără care pentru mine rămâne încă întrégă, a-

ceea adică de a sci dacă Adunarea nu usurpă asupra puterii constuante, când voiesce să interprete în mod obligator dispozițiunii înscrise în chiar corpul Constituțiunii.

**D. președinte al consiliului.** Acesta nu se pôte.

**D. președinte.** Regulamentul chiar mă oprește de a permite acesta.

**D. N. Blaremburg.** Atunci suntem de acord asupra principiilor, rămâne numai să punem și practica de acord cu deasele. Am pôte și eu un ideal în materie electorale, dără nu voiu căuta să 'l fac să triumfe de cât la timp și loc, și nici uă dată pe căi pieșice și de interpretațiune, și încă de interpretațiune a unor dispozițiune ce au caracterul constituțional. Nu recunosc a avea acest mandat. Rămâne acum ca justiția, care nu și are mâinele legate în interpretațiunile sale doctrinale să 'l interpretesse cum va găsi mai nemerit.

**D. președinte al consiliului.** Aș ruga pe comitetul delegaților se retragă acest articol.

**D. L. Eraclide.** Comitetul delegaților consimte la această propunere și retrage acest articol.

— Se citește art. 3.

**D. Nicorescu.** D-lor, între dispozițiunile legii electorale care a dat loc la diferitele interpretațiuni, este și art. 7 S'a pus adese-orî întrebarea [aceasta: dără delegații colegiului al 4-lea, pot fi luați și dintre alegătorii celorlalte colegii, s'eu numai dintre alegătorii colegiului al 4-lea?

Această cestiune s'a rezolvat în diferite moduri, prin diferitele colegii. Așa s'a întemplat, că în unele localități delegații pentru colegiul al 4-lea, a fost luați strictamente dintre alegătorii acestui colegiul în alte localități, acești delegați s'au luat din celelalte colegii. Onor. comitet a, delegaților, în unire întru acesta cu propunitorii proiectului de lege interpretativ; a cređut să restrângă facultatea alegătorilor din colegiul al 4-lea, obligându-i de a alege pe delegați numai dintre alegătorii acestui colegiū. Eu cred, că această interpelațiune e cea mai strîmptă și cea mai eronată ce se pôte da art. 7. Eu aș dori tocmai pentru a pune capăt diferitelor interpretațiuni ce s'au dat acestei cestiuni, aș dori ca onor. Cameră să se pronuncie într'un mod categoric, pe care din aceste două interpretațiuni o primesce ca pe cea adevărată. Eu propun rezolvarea acestei cestiuni în sensul acesta: că alegătorii colegiului al IV-lea au dreptul aș alege pe delegații lor dintre alegătorii orî carui colegiū..... (intreruperi). Apoi D-lor, restricțiunea pusă de onor. comitet în legea interpretativă, că adică cel ales delegat să renunțe la dreptul de a vota în colegiul său respectiv, este tocmai prohibițiunea de care vorbește eu. Onor. co-

mitet al delegaților a fost se vede, predominant numai de ideea alegerilor generale, și a dîs: fiind-că alegerea delegaților să face înainte alegerii deputaților, apoi acel ce primesce mandatul de delegat, să renuncie de a fi alegător direct.

Ei bine, ce se va face însă în alegerile parțiale? De exemplu, dără alegătorii colegiului al 4-lea, mă dau mie mandatul de a vota ca delegat pentru dînsii, apoi ce voiu face eu care în cursul acestui an, fiind alegeri generale am votat în colegiul meu respectiv? Vedeți dără, că cazul acesta n'a intrat în esaminarea comitetului delegaților.

Vă rog dără, să dați acestei cestiuni, interpretațiunea cea mai largă. Intru susținerea acestei idei voiu aduce domnilor deputați și considerațiuni morale și politice. Grijă noastră principală trebuie să fie D-lor, de a asigura cât să pôte mai multă libertate exprimării votului în orî care colegiū. Apoi credeți D-văstră, că libertatea acelor delegați va fi mai eficace, mai completă atunci când colegiul delegaților va fi format numai de alegătorii rurali din colegiul al 4-lea? Să credeți că prin acesta nu se va atinge de cât scopul contrariu aceluia pe care ni 'l propunem cu toții. Tocmai este uă imperioasă nevoie de a se introduce în comitetul delegaților și omenî din cele alte colegii, omenî sciuitori de carte cari au practica lucrului, cari sunt mai inteligenți și cari ar putea da uă direcțiune activității colegiului delegaților.

Să nu mi se argumentese că întrând alegătorii din toate colegiile, să falsifică adevărata representațiune a țeranilor. Acesta nu este adevărat, și nu a iutat nici uă dată în spiritul vre-unui legiuitor de a opri influența morală care să pôte exercita de la un colegiū la altul. Alegătorii din colegiul I au drept de a da consiliu alegătorilor din colegiul II-lea și așa mai departe, și, D-lor, dără este să ne temem pentru colegiul al IV-lea de uă influență pernicioasă, acesta nu pôte veni de cât din partea administrațiunii; aci e chea situațiunii, după părerea mea; și dără trebuie să emancipăm colegiul al IV-lea de influențe pernicioase, trebuie să 'l garantăm în contra agenților administrativi; și cred că nu vom garanta mai bine pe acești delegați, de cât dând acces printre ei alegătorilor mai independenți, prin situațiunea lor, din cele alte colegii. Pînă urmare, să recunoscem dreptul alegătorilor din colegiul al IV-lea de a și alege mandatarii lor ad-hoc și dintre cetățenii din cele alte colegii, în cari vor avea încredere, și din orî-care clasă vor voi ei. Ei bine, pentru a coprinde într'un mod precis această dispozițiune în lege, am formulat în modul următor art. 3, și vă rog să respingeți art. 3 al proiectului de lege interpretativ, primind următoarea redacțiune căreia i am dat forma unei interpărîi, și a nume:



„La art. 7 din legea electorală să adăogă următorul alineat :

„Delegații pot fi aleși dintre alegătorii ori cărui colegiu, fără ca prin acesta cei aleși delegați să își pierdă dreptul lor personal de a vota în colegiile lor respective.“

Eu cred, D-lor, că în modul acesta să poată tranșa chestiunea cum trebuie....

**D. G. Cantili.** În articolul proiectului de lege nu există ideea D-tale. (Sgomot).

**D. D. I. Ghica.** D-lor deputați, voiți combate amendamentul D-lui Nicorescu, mai întâiu, pentru că se atacă textul legii electorale, introducând un alineat nou care nu există în principiile acestei legi, și al doilea, îl voiți combate din principiu. În aceeași timp voiți combate și art. 3 ast-fel după cum s'a redactat de comitetul delegaților....

**D. Leon Eraclide.** Apoi atunci lăsați comitetul să se aplece cel puțin în contra unuia, D-v., combateți din două părți și comitetul nu s'a apărat din nici o parte.

**D. D. I. Ghica.** D-lor, după legea electorală, este adevărat că un alegător nu poate alege în două colegii, și mi se pare că după dispozițiunile modificărilor introduse de comitetul delegaților, se ia un drept de delegații aleși în colegiul al IV-lea. Mi se pare că ar fi mai bine să ar fi mai bine ca în cas de s'ar alege un delegat, decât el ar vota în colegiul său, să nu mai aibă dreptul de a își exercita și votul de delegat : acesta mi se pare că este și just.

De aceea, am făcut următorul amendament :

„Prin art. 7 se prevede că colegiul al IV-lea să voteze prin delegațiune, însă, conform art. 30 din legea electorale, un alegător nu poate vota de o dată în două colegiuri. În asemenea cas, decât delegatul ales votă direct, nu va mai putea să voteze ca delegat.“

**D. P. Ghica.** D-lor, am luat cuvântul ca să declar că sunt în contra acestui articol, întâiu pentru că eu îl cred ca un atentat la libertatea alegătorilor din colegiul al IV-lea de a își da delegațiunea lor persoanei aceleia în care ar avea încredere ca să își reprezinte într'un mod mai conștiincios; și al doilea, pentru că nu ved nici în legea electorală o restricțiune ca acela care votă în colegiul I sau în colegiul al II-lea să nu poată vota ca delegat în colegiul al IV-lea. Apoi D-lor, când facem o lege interpretativă mi se pare că trebuie să o facem într'un sens mai liberal, într'un sens mai larg, iar nu să venim și să punem restricțiuni de acela care răstornă liberalitatea legii.

Cum mă puteți opri pe mine alegător al colegiului al IV-lea să dau delegațiunea mea de exemplu D-lui Geani, când eu cred și am convicțiunea mea deplină că D-sa mă va reprezenta mai bine și mai conștiincios de cât altul ? În virtutea că-

ruî drept să face o asemenea restricțiune, unde este justiția, unde este echitatea ?

D-lor, decât un alegător a votat în colegiul I său al II-lea, nu poate aduce nici o vătămare decât va merge să voteze și în colegiul al IV-lea, căci alegătorul din colegiul al IV-lea, care i'a dat mandatul scie foarte bine care este candidatul, și este ca și cum ar vota el singur. De aceea vă rog ca pentru aceste considerațiuni, fără amendament, să respingeți pur și simplu acest articol, care mi se pare un atentat la libertatea alegătorilor și care este o dispozițiune foarte rău nemerită, căci când să face o interpretare trebuie să o facem în sensul cel mai larg.

**D. L. Eraclide** D-lor deputați, atât D. Nicorescu cât și D. D. I. Ghica, precum și D. Pantazi Ghica să mi permită a le spune că nu au atins de loc chestiunea, pe care v'o pune înainte comitetul delegaților. D-lor, trebuie să ne dăm bine seama, de ceea ce voim să facem prin această interpretare. Noi voim să luăm o măsură ast-fel ca în viitor să nu mai urmeze de acele neregularități și îndoieli care au fost până astăzi, și, decât voim într'un mod serios să îndreptăm toate acele neregularități, nu putem lăsa acest articol așa cum este. D-lor, legea electorală spune că nimeni nu poate vota în două colegii.

D-lor, după ce am regulat colegiul I, și am spus cine face parte din acest colegiu, am trecut la colegiul al II-lea, și după ce am terminat și cu acest colegiu, am venit la al III-lea și apoi am trecut la colegiul IV. Ei bine asupra acestui colegiu trebuie să luăm o măsură adevărat liberală, adevărat națională, fiind-că acest colegiu a fost mai cu seamă supus la diferite interpretări și prin urmare trebuie să ne explicăm și să înțelegem ce drepturi are fie care colegiu în parte, și în cât mă privește pe mine, pentru această chestiune mi voiți permite să spun că mă deosebesc de opiniunea majorității comisiunii și voiți vorbi în numele meu propriu.

D-lor, delegați colegiul al IV-lea au motivat multe reclamațiuni și etă cum: Eu deputat în colegiul III, mă ducem mai înainte de a începe votarea colegiului al III-lea și luăm mandatul de delegat din colegiul al IV-lea, mergem apoi în colegiul al III-lea, și decât putem să am șansa să fiu ales, atunci nu usăm de mandatul de delegat, decât decât nu reușim în colegiul al treilea, atunci mă duceam în al patrulea și luam parte și acolo.... (Interruperi).

D-lor, cum puteți D-văstră să admiteți că eu, o dată ce am făcut parte dintr'un colegiu oarecare, să mai mă pot amesteca și în colegiul al patrulea, adică în acel colegiu unde legea, prin art. 7, spune că figurează numai aceia care nu fac parte din nici un alt colegiu ?

Vine încă obiecțiunea că acest colegiu votă și prin delegațiune. Aci este chesti-

unea de interpretat, aci este motivul pentru care mai mulți sunt de părere că eu care deja am votat în colegiul al treilea, exercitând dreptul meu propriu, mă pot duce să votez și în colegiul al patrulea în virtutea dreptului ce mi l'a dat un altul.

D-lor, eu unul nu înțeleg, și nici comisiunea nu a înțeles a opri pe nimeni, din ori ce colegiu ar fi, de a putea fi numit delegat în colegiul al patrulea însă, îndată ce a primit mandatul acesta, trebuie să se pronunțe decât voescă să își exercite dreptul său în colegiul respectiv din care face parte, sau decât voescă să se folosească de mandatul ce i'a dat; decât nu dată ce a primit mandatul de delegațiune în colegiul al patrulea își voescă să useze de el, nu mai poate vota în alt colegiu de cât în acela de la care și-a primit însărcinarea.

Onor. D. Nicorescu dice că noi ne-am preocupat numai de alegerile generale și nu ne-am gândit și la ce are să se facă când vor fi alegeri parțiale.

D-lor, pentru această legea este foarte explicit, căci nimeni nu poate să se înscrie de cât în colegiul lui, și vom veni mai jos la un articol unde se vede tratată ideea D-lui Nicorescu. În acest articol am voit să spunem că nu poate în același timp cineva să aibă două drepturi. După mine unul cred că nu admite Constituțiunea ca eu să mă duc la vot și în colegiul al patrulea și în colegiul întâiu. Acesta știți că a dat loc la scandaluri. Cine nu își aduce aminte de acele mandate când au circulat pe la colegiul al patrulea care a făcut atâta sgomot și a dat loc la atâtea reclamațiuni ? Eu unul, cât pentru mine, nu voi putea să primesc ca un alegător să facă parte din diferite colegii în același timp.

**D. N. Blaremborg.** Totă neînțelegerea, D-lor, dintre noi și onor. D. Eraclide precum toate neînțelegerile dintre noi și membri comitetului delegaților, al cărui organ este D-sa, vine de acolo că D-lor ved în persoanele care votă ca delegați niște persoane care fac parte din al patrulea colegiu. Acesta este ceea ce a susținut D. raportor.

Deși decât acest mod de a vedea ar fi cel adevărat, conclasiunea logică, ar fi nu d'a se condamna persoanele din alte colegiuri, care au votat deja ca delegați, să nu mai voteze în colegiurile lor respective ca alegători, decât și de a li se lua în mod absolut dreptul de eligibilitate ca delegați. Ineligibilitatea, etă conclasiunea logică a sistemului D-văstră; căci etă ce dice legea:

„Face parte din colegiul al IV totă aceia care plătesc o dare către Stat ori cât de mică și care nu intră în nici una din categoriile de mai sus.“

Prin urmare, îndată ce cineva intră într'una altă categorie nu mai face parte din colegiul IV. Și eu dic ca D-văstră, nu fac parte din colegiul IV de cât acei care nu figurează în nici unul din cele alte colegiuri și de aceia numai aceștia pot să voteze ca



alegătorii de gradul I. Dără acolo unde e vorbă de delegațiune, numai e vorbă de alegătorii pe care i creadă voința legii, ci voința alegătorilor de primul grad. Ceea-ce susținem noi dără este că e cu totul alt-ceva, dreptul personal pe care îl eserecitate fie-care alegător numai uă-dată și numai în colegiul său respectiv, și alt-ceva este dreptul acela pe care nu îl eserecitate cine-va de cât în virtutea unui mandat, în virtutea unei delegațiuni. În asemeneaa casei nu mai eserecitate dreptul său, ci dreptul altora; el este alegător la gradul II prin încrederea, prin voința suverană și exclusivă a alegătorilor de gradul I din colegiul IV, nu prin voința mai mult sau mai puțin arbitrară a legii. Șapoi pe cine isbiți cu această restricțiune? Pe delegați? Nici de cum, cu atât mai mult că delegatul este X. Pe cine isbiți, este pe însuși alegătorii colegiului al patrulea, cărora le impuneți condițiunea de a nu își alege mandatarii lor de cât în ore-carî categorii anume determinate. Este destul, D-lor, nedreptatea ce se face prin legea electorală alegătorilor din colegiul IV, care singuri sunt condamnați a vota la două grade. Nu mai piliți și acest drept modest, nu mai creați pe lângă tutela prevădută de lege și uă nouă tutelă inventată de D-vastră. Acăsta ar fi culmea inichității! Lăsați, o repet, alegătorilor din colegiul IV să delege pe ómenii cari, după părerea lor, merita încrederea lor; nu le impuneți indirect pēnē și alegerea mandatarii lor, subordonând acea alegere la cutare sau cutare categorie numai de cetățeni.

Ei n'au dreptul să voteze direct, deja acăsta este un reu și uă inchitate; lăsați-i cel puțin ca acest drept modest să se eserecitate în toată libertatea sa. Discuțiunea acăsta însă este uă ocaziune de minune pentru noi ca să lămurim uă-dată acest punct; și acăsta este ceea-ce și facem prin amendamentul ce am depus și care dice:

„Delegați pot fi aleși dintre alegătorii ori cărui colegiul, fără ca prin acăsta să aleși delegați să își piardă dreptul lor personal de a vota în colegiile lor respective.“

Să menținem, D-lor, neatins acest drept al alegătorilor la gradul I al colegiului IV de a își alege delegați lor ori unde ar crede de cuviința, și în considerațiune că în timpurii de opresiune și violență numai prezența pînăre delegați și a unor ómeni care scriu carte, dără care nu au și atașe administrative, permit sătenilor să braveze și să reziste cu succes amenințării și fraudelor la cari guvernele rele au tot-d'aua recurs. Numai ast-fel veți face ca notarii, primarii și ajutórele de sub-prefectură să nu fie a tot puternici în acel colegiul, și veți neutraliza acțiunea nefastă a acelor ce vin să speculeze asupra nesciinței și buneicredințe a sătenilor. Și deca este vorba de primejdia că prin acăsta latitudine s'ar

putea impune sătenilor ambițioși și ómenii de rea credință, fiți siguri că aceia se vor găsi cu mai multă înlesnire încă în părăsiți diu sate, în acei notarii și percepțorii cari trāesc din pelea soteului și cari nu își asigur mai adesea impunitatea, de cât grație delului lor în timp de alegeri.

Credeti-mă, sunt mulți venetici și multe burieni rele și priu sate, cari nu trāesc și n'au trāit de cât din exploatarea țeranului onest, exploatare pe care o practică sub tóte formele.

De aceea rog pe onor. Aduare să primescă acest amendament.

— Se cere închiderea discuțiunei.

D. G. Vernescu. D-lor, am cerut cuvântul în contra închiderii discuțiunei, ca să probez că și astăzi, după legea electorală actuală, principiul de care vorbesce D. Blaremburg există. Citiți art. 30 combinat cu art. 78, și veți vedea că acest principiu este în legea electorală în ființă, că póte cine-va să fie și delegat și să voteze și în alt colegiul, și noi acum facem acest articol mai explicit...

Voci. Așa este.

D. L. Eraclide. D-lor, amendamentul D-lui Dimitrie I. Ghica, a fost respins de comitet; asemenea și acela al D-lui Bonache, pentru cuvântul că este în contra legii electorale. Iar în cât pentru amendamentul propus de D. Nicorescu și susținut de D. Blaremburg, comisiunea în majoritate l'a primit.

— Se pune la vot amendamentul D-lui Nicorescu și se primesce.

D. vice-președinte. În urma adoptării amendamentului propus de D. Nicorescu, cele-alte amendamente sunt de la sine înlăturate.

Acum vom procede la alegerea unui al cincilea membru care n'a întrunit majoritatea în comisiunea pentru studiarea cesțiunei arendașilor Statului.

— Aduarea procede la vot, și rezultatul scrutinului este cel următor:

Votanți . . . . .	69
Bile albe. . . . .	7
Major. relativă.	

S'a ales, D. A. Holban cu 21 voturi.

Ședința se rădică la 5 ore și jumătate după amēdă, și cea viitoare se anunță pe a doua-zi 12 Februarie.

## ANUNCIURI MINISTERIALE

### MINISTERUL DE INTERNE.

Listă de persoanele eligibile la Senat din districtul Gorjiu, pe anul 1877.

D-nii Constantin Savoiu, Christian Tel, Dimitrie C. Frumușenu, Grigorie Bengescu, General G. Magheru, Grigorie Săftoiu, Dimitrie Pleinicénu, Ión Z. Broscénu,

Ión Caribolu, Ión C. Mungescu, Emanoil Crețulescu.

### Directia generală a telegrafelor și postelor

La licitațiunea ținută pentru vënderea a 6 scaune și 3 scări de lemn de la oficiul telegrafo-postal Vaslui, neprezentându-se concurenți, se publică spre cunoscința D-lor amatori, că în ziua de 25 Februarie current, orele 12—2 p. m., se va ține altă licitațiune orală în pretoriul prefecturii Vaslui, pentru vënderea acelor obiecte.

No. 2,319. 3 1877, Februarie 10.

### Directia generală a serviciului sanitar.

La județul Roman, fiind vacant două posturi de medic de plasă, unul cu reședința în Tergul-Bacesci și cel-alt în Tergu-Băra, retribuite din casa județului cu câte lei 400 pe lună, direcțiunea publică vacanța acestor posturi ca, D-nii doctorii în medicină cari vor dorii să le ocupe, să se presinte la comitetul permanent al județului Roman, cel mult pēnă la 10 Februarie viitor.

No. 156. 1877, Ianuarie 27.

— La județul Muscel, fiind vacant un post de medic de arondisment retribuit cu lei 400 pe lună, și pentru ocuparea cărui se cere a fi doctor în medicină, se publică acăsta spre sciința D-lor doctorii în medicină, care ar dorii să ocupe asemeneaa post de a se adresa la direcțiunea generală a serviciului sanitar, spre regulare.

No. 150. 1877, Ianuarie 27.

— La județul Mehedinți, fiind vacante trei posturi de medic de plasă retribuite fie care cu câte lei noui 300 lēfă și 50 diurnă pe lună, se face cunoscut despre acăsta ca, D-nii doctorii în medicină care vor dorii să ocupe asemeneaa funcțiuni, să se adreseze la direcțiunea generală a serviciului sanitar, spre regulare.

No. 153. 1877, Ianuarie 27

### MINISTERUL AGRICULTUREI, COMERCIULUI ȘI LUCRARILOR PUBLICE.

Ministerul agriculturii, comerțului și lucrărilor publice face cunoscut că D. Nicolae Bădărău a obținut diploma de arhitect și inginer civil în școala de aplicație din Turin.

No. 1,274. 1877, Februarie 14.

La 10 Martie viitor, se va ține licitațiune la ministerul agriculturii, comerțului și lucrărilor publice și la prefectura județului Iași, pentru darea prin întreprindere a aprovizionării școlii fabrici de mașine și instrumente agricole din Iași, cu



12,000 chilog. cărbuni de lemn și 10,000 chilograme coks.

Detaliuri pentru această interpretare se poate vedea în publicația cu No. 1.147, înserată în *Monitorul oficial* No. 34, din anul curent. (10 Martie).

La 1 Martie viitor, se va ține licitație la ministerul agriculturii, comerțului și lucrărilor publice și la prefectura județului Teleorman, pentru complectarea și prelungirea podului peste vărsătura Dunărei la Zimnicea.

Valoarea lucrării este de l. 20,654, b. 58.

Detaliuri pentru această lucrare, se poate vedea în publicația cu No. 801, înserată în *Monitorul* No. 24, din anul curent. (2 ori pe săptăm.)

— La 17 Februarie 1877, se va ține licitație la ministerul agriculturii, comerțului și lucrărilor publice, pentru darea prin întreprindere a aprovizionării cu petrol pe anul 1877, a șoselei de la Buzău la Focșani.

Valoarea lucrării este de lei 22,185, b. 56, doritorii pentru această întreprindere se poate vedea în publicațiunea, No. 13980, înserată în *Monitorul oficial*, No. 11, dia 1877. (2—2 ori pe săptămână).

— Se scoate din nou în licitație darea prin întreprindere a închirierii bufetului din grădina publică Ceșmegiu, pe termen de 3 ani, cu începere de la 1 Ianuarie 1877.

Licitatia se va ține la acest minister, în ziua de 15 Februarie 1877, conform condițiilor din publicația No. 13,802, înserat în *Monitorul* No. 279, din 1876.

No. 934. 1877, Ianuarie 31.

(25 Februarie.)

#### MINISTERUL DE RESBEL.

Fiind că în ziua de 4 Februarie curent, destinată a se ține licitație, conform publicației No. 11,333, și caetului de însărcinări, înserate în *Monitorul oficial* cu No. 273, din 1876, pentru aprovizionarea a șese mii tunici pentru călărași, nu s'a prezentat nici un concurent, ministerul publică spre cunoștința doritorilor, că în ziua de 9 Aprilie 1877, ora 1 după amăzi, se va ține o nouă licitație în localul ministerului de resbel, pentru aprovizionarea acestor tunici, care licitație se va efectua tot în condițiunile caetului de însărcinări de la publicația No. 11,333, menționată mai sus.

No. 957. 1877, Februarie 5.  
(3—3).

#### Intendența diviziiei III militare teritoriale.

Conform ordinului D-lui ministrului de resbel, No. 974, urmând a se vinde prin

licitație 87 ranițe de vițel, afară din servicii aflate în depositul divisionar Galați, se face cunoscut prin această doritorilor ca în ziua de 10 Martie a. c., ora 12 din di se va ține licitație în curtea depoului casarma Bădălan, în prezența delegaților ministerilor de resbel și finanțe.

Doritori pot vedea aceste ranițe în toate zilele înainte de licitație la deposit de la ora 12 până la 4 după amăzi.

(10 Martie)

#### Administrația spitalului militar din Craiova.

Pentru că în ziua de . . . nu s'a prezentat nici un amator pentru vânzarea efectelor notate mai jos, ministerul de resbel cu ordinul No. 779, a decis a se ține o nouă licitație, în ziua de 15 Aprilie viitor, pentru care dă se publică această spre știința D-lor amatori, cari vor voi a a lua, spre a se prezenta în localul infirmeriei militare din Craiova, în sus arătata zi, spre a concura.

Efectele se pot vedea în toate zilele până la ziua licitației, de la ora 10—2 după amăzi.

#### Numirea efectelor.

2,767 cartușiere simple, afară de servicii.  
1,540 port baionete, idem.  
1,530 tec de baionete, idem.  
68 port tesace, idem.  
5 ranițe de vițel, idem.  
42 căpestre pentru mustiue, idem.  
No. 9. 1877, Februarie 11.

#### MINISTERUL CULTELOR ȘI INSTRUCȚIUNII PUBLICE.

Neputându-se ocupa în urma concursului ce a fost publicat pe ziua de 20 Decembrie expirat, catedrele de:

- 1). Limba elenă de la gimnaziul Alexandru-cel-Bun din Iași.
- 2). Științele fizico-naturale și agricultură de la seminarul din Huși.
- 3). Limbele francesă și germană de la gimnaziul din Fălticeni, întreținut de județ.

Ministerul, auzind pe consiliul permanent al instrucțiunii, publică un nou concurs pentru ocuparea acestor catedre pe ziua de 1 Septembrie 1877.

Concursul se va ține la direcțiunea liceului din Iași, dinaintea juriului examinator ce se va institui la timp.

No. 1,045. 1877, Februarie 11.

#### MINISTERUL DE FINANȚE.

#### Casieria districtului Râmnicu-Sărat.

Fiind că în ziua de 28 Ianuarie 1877,

nu s'a prezentat nici un amator pentru neplată de arendă de moși, se pune din nou în vânzare pentru ziua de 24 Februarie curent, la orele 11 dimineața, în localul acestei casierii, însă:

400 chile porumb, aflate pe moșia Gherghesa.

80 chile grâu și 155 și jumătate chile porumb aflat pe moșia Movila-Spatarului.

642 chile porumb, din produsul moșiei Bogza și Hîria, aflat la moșia Retezații.

300 chile porumb, aflat pe moșia Bordesca cu trupurile.

90 chile porumb și 15 clăi fân ca de 3 care de măsură, ne-care clae aflat pe moșia Zdronțoiu și Obilescu.

100 chile porumb și 2 boi de jug, aflați la moșia Buda cu Mușii.

Se publică spre știința amatorilor, ca în citata zi, să se prezinte la casierie cu garanțiile cerute de lege, spre a concura. No. 758. 1877, Februarie.

#### Casieria districtului Ialomița.

Pentru vânzarea averii ce s'a secuestrat arendașilor moșiilor Statului Ciocănescii Mihai-Vodă, Ciocănescii-Mărgineni, Bogata și Găunoșii, și care este cea următoare:

182 vite cornute mari și mici, la Ciocănescii Mihai-Vodă; 24 boi de jug, idem; 2 trăsuri pe arcuți; 8 cai cu hamurile lor; 3 care legate cu fer; 5 pluguri; 105 vite cornute mari și mici la Ciocănescii-Mărgineni; 14 boi de jug; 2 trăsuri pe arcuți; 1 brișcă; 5 cai cu hamurile lor; 4 pluguri; 4 care legate cu fer, din care 2 vepsite; o mașină de treerat, locomobil și batoză, cu accesoriile ei, sistem Ramson; 50 chile grâu, la aceeași moșie; 30 boi de jug, în comuna Mihai-Vitêzu; 3 care legate cu fer; 5 pluguri; o mașină de treerat, locomobil și batoză cu accesoriile ei, sistem Claiton.

Defigându-se zilele de licitație la trei Martie viitor, în comuna Ciocănescii și la 4 tot Martie în comuna Mihai-Vitêzu.

Se publică spre cunoștința amatorilor. No. 617. 1877, Februarie 11.

#### Casieria generală de Olt.

În ziua de 10 Martie viitor, este a se ține licitație în piața orașului Slatina, pentru vânzarea cerealelor secuestrate arendașilor detori, cari se compun astfel:

De la moșia Sprincenata, 20 chile mari grâu, 150 chile mari porumb și 15 chile mari orz.

De la moșia Milcovu și Băldesca, 27 chile mari grâu și 26 chile mari porumb.

De la moșia Bărea sau Valea-Mare, 45 chile mari grâu și 100 chile mari porumb.

De la moșia Cadănescii-Rădesci, 40 chile mari grâu și 50 chile mari porumb.

De la moșia Vetrile Schitului-Greci și



Striharița, 307 chile marî porumb și 47 shile marî grâu.

De la moșia Vetrile Schitului-Comani și Gâhneele, 20 chile marî grâu, 299 chile marî porumb, 20 chile marî orz și 400 vedre vin.

De la moșia Cirișovul, 70 chile marî grâu.

De la moșia Drăgănesci cu trupurile, 50 chile marî grâu și 49 chile marî porumb, și

De la moșia Râjlețu-Govora, 50 chile marî porumb. Se publică această spre generală cunoștință, era amatorii ce vor voi a concura să se presinte la facia locului.

No. 1,198.

### Administrația generală a domeniilor și pădurilor Statului.

Fiind că prețul ce s'a obținut la licitațiunea efectuată în ziua de 18 Ianuarie es-pirat, conform anuciului înserat în *Monitorul* No. 291, din 1876, pentru moșia Faraonele, afară de trupul Golești și Malcagiția vândută de veci, din județul Râmnicu Sărat, scosă în rearendare pe restul perio-dului 1875—1880, pentru neplata de căsciuri, fiind arendașul deposedat, s'a înconstat nesatisfăcător în raport cu arenda actuală.

Administrația publică din nou licitație pentru rearendarea espusei moșii pe restul indicatului period, cu condițiunile și regu-lamentul din *Monitorele* No. 106, 123 și 167, din 1874, care se va ține simultaneu în ziua de 26 Februarie curent, la 2 ore post meridiane, atât în localul administrației, casa Ștefănescu, calea Mogoșoi, în Bucu-rasesc, cât și la prefectura ăisului județ.

D-nii amatori d'era, sunt invitați a se pre-senta la concurență în localurile mai sus citate, la ziua și ora deșiptă, însoțiți de garanțiile provisorii în valoare de lei 500, numărate adică din arenda actuală, conform regulamentului de licitații.

No. 3,582. 1877, Februarie 8.

— Pentru motiv că asupra arendașului moșiei Hârtesci, a monastirei Vierosu, din județul Muscel, pe periodul 1876—1886, figură să detorie mai multe căsciuri din a-renda, și conform condițiunilor generale de arendare stabilite pe citatul period pu-blicat în *Monitorul* No. 130 și 163, din 1875; administrația pe de nă parte a luat dispozițiunii pentru deposedarea arendașu-lui citatei moșii, era pe de alta publică spre cunoștința generală, că, la 26 Februa-rie curent, la 12 ore din zi, se va ține li-citație atât în localul administrației, casele Ștefănescu, calea Mogoșoi, în Bucuresc, precum și la prefectura județului Muscel, pentru rearendarea moșiei mai sus citată, pe restul indicatului period cu condiții-

nile și regulamentul înserate în menționa-tele două *Monitore*.

D-nii amatori d'era, sunt invitați a se presenta spre concurență la ziua deșiptă și în localurile notate, însoțiți fiind de ga-ranțiile provisorii cerute de regulamentul de licitațiunii.

No. 3,577. 3 1877, Februarie 8.

Se publică spre cunoștința generală că, la 1 Martie viitor, se va licita din nou pă-durile Branăștea și Slobodă, de pe dome-niul Giurgiu, din județul Vlașca, plasa Marginea, cu condițiunile generali publi-cate în *Monitorul oficial* No. 222, din an-ul trecut, și cele speciali din *Monitorul* No. 271, de la 4 Decembre acelaș an.

Licitațiunea se va ține în Bucuresc, la administrațiunea domeniilor și pădurilor Statului, în localul său de pe calea Mogo-soe, casa Ștefănescu, după regulamentul de licitare publicat în *Monitorul* No. 222, din anul trecut, și va încep la ora 1 post-meridiane.

Doritorii de a lua în antreprindere es-ploatarea parchetelor de la acele păduri, se vor presenta la licitațiune, în ziua sus fixată, cu garanții provisorie în valorile arătate prin condițiunile speciale și de na-tura celor prevădute prin regulamentul de licitațiune.

No. 3,944. 1877, Februarie 11.

— Fiind că cumpărătorii bunurilor no-tate în tabloul publicat în *Monitorul ofi-cial* No. 3, din 5 Ianuarie, vândute în teme-iul legei din 6 Martie 1875, n'au achit-at pînă în present ratele de 1 Iuliu 1876 (și unii chiar mai multe rate.) administra-țiunea în temeii art. 21 din lege și 90 din regulament, luând și avisul comitetu-lui, publică revinderea acestor bunuri pe comptul D-lor, în ziua de 10 Martiu 1877, la ora 12 din zi, în centrul Bucuresc, lo-calul său calea Mogoșoi, și invită pe D-nii amatori a se presenta pregătiți de garanții în regulă, spre a putea concura, cunoscând că, condițiunile cu care se vînd aceste bunuri sunt cele prevădute de art. 49, lit. a, b, c, d și e, din regulamentul legei din 31 Martie 1868.

No. 34,749. 1876, Decembre 22.

Administrațiunea publică spre cunos-cința generală, că în ziua de 25 Februa-rie, se va ține licitațiune în localul pre-fecturei de Nemptu și Iași, pentru vînderea a 2,539 arbori de pe locurile de fînețe de pe moșia Statului Tarpesci, din județul Neamtu, plasa de Sus, comuna Boistea, cu condițiunile mai jos înserate.

No. 3,244. 3 1877, Februarie 4.

Condițiuni cu cari Statul vinde spre taere ar-borii după locurile de fînețe după moșia Têr-pești din județul Nemptu.

Art. 1. Se vinde un număr de 2,539 ar-borii după locurile de fînețe de pe moșia

Statului Têrpești, județul Nemptu, plasa De-Sus, comuna Boistea.

Art. 2. Acești arbori se află la uă depăr-tare ca 1 chilom. de satul Têrpești și ca de 7 chil. de Tergu-Nemptului, toți sunt marcați cu ciocanul silvic, sunt de diferi-te esențe, vârști și dimensiuni și se află în diferite locuri și anume:

1. În fînațiul dintre pîrîul Rușca și pî-rîul Tătăruș se află 520 stejari, 290 tei, 238 paltini, 660 carpini și 100 fagi.

2. În fînațiul Mohorăta 663 stejari.

3. În fînațiul Lunga 19 stejari.

4. În fînațiul Mătasa 6 stejari.

5. În fînațiul Cîsta-Odai 23 stejari și 8 tei.

6. În fînațiul Cîsta-Lingurarului 6 ste-jari, 4 tei și 2 răchii.

Art. 3. Concurenții nu vor fi admiși la licitație înainte de a depune uă garanție provisorie în numerariu, bonuri rurale și domeniile sau în alte efecte publice în va-loare de 550 lei, 92 bani; bonurile rurale și domeniile se vor primi cu valoarea lor no-minală, era cele alte efecte publice după cursul dilei.

Art. 4. Tăerea arborilor se va face din facia pământului și se vor transporta pe drumul Têrpeștilor ce trece d'alungul fî-națiilor și alături cu pîrîul Têrpeștilor.

Art. 5. Tăerea și transportarea se va fa-ce în termin de trei luni, începînd de la data încunoștințării despre aprobarea ad-judicațiunei; nu se vor putea efectua aceste operațiuni în timpul cât vor fi fînațiile o-prite, adică de la 1 Maiu și pînă la 1 Sep-tembre, când iarba crește și se cosește, afară numai când arendașul respectiv va tolera a se efectua și în timpul acesta.

Începerea tăerei nu se va autorisa, de cât după ce cumpărătorul va justifica că a plătit în total prețul lemnelor după adju-decațiune.

Art. 6. Ori ce material va rămînea ne-tăiat sau tăiat și netransportat în timpul prevădut mai sus, va rămînea de drept pro-prietatea Statului.

Art. 7. Dacă cumpărătorul ar tăia și transporta din materialul rămas peste ter-minul acordat, va fi obligat a plăti Statu-lui fără somațiune sau judecată valoarea a-celor lemne, după estimațiunea prealabilă ce s'ar face de agentul silvic respectiv.

Art. 8. Nu va putea să taie veri un ar-bor care nu ar avea marca ciocanului sil-vic, în cas contrariu se va procede precum s'a arătat la art. 7. (3—3).

— Nepresetîndu-se amatori nici la li-citațiunea ținută în ziua de 26 Noembre trecut, la prefectura districtului Dolju, pentru luarea în antreprisă a perceperii tacselor de trecătoare, peste podul după șoseaua Filiășu, din aceluși district, con-form anuciului în *Monitorul oficial*, No. 242 din 1876.

Administrațiunea publică spre generală



spre generala cunoștință că se va ține o nouă licitațiune în ziua de 25 Februarie viitor, în localul prefecturii Doljii, pentru darea în antreprisă a percepției taxelor de trecătoare de la acel pod, conform condițiilor publicate prin *Monitorul oficial*, No. 136 din 1873 și 235 din 1874, pe termen de 5 ani, începători de la data notificării aprobării adjudicațiunii, garanția provizorie ce urmărește să depune concurenții, pentru a fi admiși la licitațiune, va fi suma de lei 400 în numerariu, sau efecte publice garantate de stat.

No. 767. 1877, Ianuarie 13.

## MINISTERUL DE FINANCE

### SERVICIUL TIMBRULUI, INREGISTRAREI SI TAXELOR DIVERSE

Urmând a se pune în circulațiune nouile timbre mobile pentru acte diverse de 5 bani, 10 bani, 15 bani, 20 bani și 25 bani, confecționate în țară, ministerul aduce această cunoștință atât a autorităților chemate a concurge la aplicațiunea legii timbrelor și înregistrării, precum și a publicului, cu deslușire că, mai sus arătate timbre sunt tot în forma celor ce sunt astăzi în circulațiune, variind numai în cea ce privesce colorile cari sunt cele următoare:

Cele de 5 bani de coloré *verde*, cele de 10 bani de coloré *galbenă deschis*, cele de 15 bani de coloré *albastră deschis*, cele de 20 bani de coloré *argintie* și cele de 25 bani de coloré *roșie deschis*.

Tot-d'ună-dată se aduce la cunoștința publică că, orî cine posedă timbre mobile din cele ce sunt astăzi în circulațiune de categoria și valorile celor mai sus arătate, să caute a le întrebuința pînă la 15 Martie anul curent; era după expirarea acestui termen, acei din particulari cari ar mai poseda asemenea timbre, să se prezinte cu dînosele pînă în ziua de 31 aceleiași luni Martie, la casierul general al județului unde se află cu locuința și să ceară preschimbarea timbrelor vechi ce ar posede cu din cele noi.

De la 1 Aprilie anul curent, asemenea cereri de preschimbare numai sunt primite și orî-ce timbre din cele vechi se vor găsi circulând în țară de la această dată se vor considera anulate și fără nici o valoare.

No. 540

1877, Ianuarie 1.



# SUPLIMENT LA MONITORUL OFICIAL

PUBLICAȚIUNI OFICIALE DIN RESORTUL CURȚII DE APEL DIN BUCUREȘTI

## ANUNCIURI JUDICIARE

### LICITAȚIUNI.

#### Tribunalul Ilfov, secția III.

D. prim președinte al acestui tribunal, secția I civilă, cu adresa No. 12,548 din 1875, în baza jurnalului acestui tribunal cu No. 2,650 din 1875, a cerut punerea în vânzare cu licitație voluntară a caselor cu locul lor din comuna București, suburbia Apostol, strada Văcăreșei No. 161 și 164, averea minorilor Vlădescu.

I. Casele din calea Văcăreșei No. 161, sunt de zid solid, compuse din 5 camere cu sală și galerie cu gémlac, cuhnie și două odăițe, pivniță, învelite cu fer, alături altă casă tot de zid învelite cu olane, cu uă odăe și uă magasie de săpunărie cu pivniță, în curte alte două odăi pentru servitorii de zid împăentă, învelite cu olane și șită, un grajd nou și șopron de zid împăentă învelite cu olane, curtea parte din ea pavată, având și un puț părăsit, și împrejmuț cu uluci, ăra în fația stradei cu zid; se învecinește cu preotul Stan, cu decedatul Călbucurescu, cu D. Răducanu și în fația cu strada menționată, ăra concurența se va începe de la suma de lei noi 19,000.

II. Casele din acea stradă No. 164, sunt de zid împăentă, compuse din două camere cu sală și uă mică cameră învelite cu șită, în curte altă cameră de zid împăentă, având alătura uă cameră neterminată, ambele fiind învelite cu olane, curtea împrejmuț; se învecinește cu D. Bonciu, cu strada Aurora, cu N. Predescu și în fația cu strada menționată, ăra concurența se va începe de la suma de lei noi 4,000.

Se face cunoscut în general că această licitație se va urma în pretoriul acestui tribunal, în ziua de 16 Aprilie 1877, la 11 ore dimineața, având în vedere că toți aceia cari ar pretinde vre un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau veri-ce alt drept asupra imobilului în chestiune, să se arate la tribunal înainte de ziua fixată pentru licitație, spre a ști ăra pretențiunile, căci, în cas contrariu, veri-ce cereri se vor ivi, nu se vor mai considera.

No. 1,732. 1877, Februarie 10.

— D. casier general de Ilfov, cu adresa

No. 6,775 din 1875, în baza onor. consiliu de ministri cu No. 5, a cerut punerea în vânzare cu licitație a caselor cu locul lor din comuna București, suburbia Dobrotăsa, strada Ion No 1, averea D-nei Anica Văduva, de profesie liberă, domiciliată în aceste case.

Aceste case sunt de zid împăente, compuse din două camere cu sală, învelite cu cu șită; se învecinește cu proprietatea No. 3, cu o altă proprietate a debitoare și în fația cu strada menționată.

Asupra acestui imobil se află următoarea împrejurare: ipoteca acestui imobil către D. V. Iliescu, pentru suma de lei noi 1,185.

Se face ăra cunoscut în general că această licitație se va urma în pretoriul acestui tribunal, în ziua de 4 Iunie 1877, la 11 ore dimineața, având în vedere că toți aceia cari ar pretinde veri-un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau veri-ce alt drept asupra imobilelor în chestiune, să se arate la tribunal, înainte de ziua fixată pentru licitație, spre a ști ăra pretențiunile; căci, în cas contrar veri-ce cereri se vor ivi, nu se vor mai considera.

No. 1,675. 1877, Februarie 10.

D. prim-președinte, al trib. Ilfov, secția I civilă, prin adresa Nr. 7295 din 1876 în baza jurnalului acelui tribunal, cu No. 2794. din 1876, a cerut punerea în vânzare cu licitație voluntară a imobilelor decedatei Teodora Iona Druțeanu și cari sunt următoarele:

1. Un loc viran din comuna București, suburbea Sf. George Nou, piața Sf. George, neîmprejmuț, se învecinește cu D. T. Cristescu, cu D. Ganovici, cu D. Nenovănu, și în fația cu Sf. George, iar concurența se va începe de la suma de lei noi 4,200.

2. Prăvălia cu locul ei din orașul Ploesești, strada Cavafii sau Aristoea veche, No. 40, este de zid, învelite cu tinichea, în două etaje, având în etajul de jos o prăvălie, o cameră și pivniță, în etajul de sus, două camere și uă cuhnie, se învecinește cu piața din dosul Aristoe, cu strada Cavafii, cu un loc viran al bisericei Sf. George Vechi, și cu prăvălia D-lui Tănase George, și concurența se va începe de la suma de lei 13,300.

3. Viea din delu lui Sinan, comuna Ur-lați, plasa Cricovu, districtul Prahova, este în mărime ea la 6 pogone mică, lu-

crătoare pe pământ ohanic, cu uă pereche case de gard, vechi cu două camere și săliță, învelite cu trestie, uă eramă cu două despărțiri de bărghini și scânduri, și un grajd învelite cu trestie, se învecinește cu drumul văi lui Sinan, cu D. Alecu Hagi-George, și cu D. Nicolae Andrei, ăra concurența se va începe de la suma de lei 1,000.

Se face dar cunoscut în general că această licitație se va urma în pretoriul acestui tribunal, în ziua de 5 Aprilie 1877, la 11 ore dimineața, având în vedere că toți acei cari ar pretinde vre un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau veri-ce alt drept asupra imobilului în chestiune, să se arate la tribunal înainte de ziua fixată pentru licitație, spre a ști ăra pretențiunile, căci în cas contrariu veri-ce cereri se vor ivi nu se vor mai considera.

No. 2,016. 1877, Februarie 14.

#### Tribunalul de Vlașca.

D. Stoian Cernea, din Giurgiu, de profesie comerciant, prin petițiunea ce a dat acestui tribunal, registrată la No. 132, a cerut punerea în vânzare cu licitație a imobilului urmărit care se compune din uă casă cu uă cameră cu antreu și pișpă, formată în paentă cu cărămidă, cu pivnița dedesub, curtea desgrădită, situată în Giurgiu, colorea de Verde, pe bulevardul ăterior și care se învecinește de uă parte cu Voicu Stoica Cucică, d'alta cu Enache Burcea, la fund cu islasul orașului și cu fația în Bulevardul ăterior, fără număr la casă, averea D-lui Nicolae Răduț, din Giurgiu, de profesie muncitor, pentru despăgubirea sumei de lei noi 272, bani 73, cu dobândă legală de la 3 Februarie 1876, și până la desfacere, plus lei noi 5 cheltueli de judecată, osebit de timbru și urmărire, conform cartii de judecată a D-lui jude de pace al orașului Giurgiu și plăși Marginea, No. 239, din 1876, investită cu formula executorie.

Tribunalul, prin diarul dresat sub No. 148, având în vedere că, s'a îndeplinit formele de procedură, dispune ca vânzarea imobilului de mai sus, să se facă în pretoriul său, în ziua de 18 Iunie viitor, la orele 10 dimineața, cu adăogire că acest imobil, după căutarea regi trelor de transcripțiunii, de către D. suplininte local, asistat de D. greșier, nu s'a găsit supus la nici un cas popritor.

Cu această ocașie se somesă toți aceia cari ar pretinde veri-un drept de proprie-



tate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau ori-ce alt drept asupra imobilelor puse în vânzare, ca, înaintea adjudicațiunii, să se prezinte la acest tribunal, spre a-și arăta pretențiunile lor; căci, contrariu, nu li se vor mai ține în seamă.

No. 3,621 1877, Februarie 10.

### Tribunalul de Olt.

Prin jurnalul dresat de complectul acestui tribunal, No. 5676, s'a încuviințat punerea în vânzare cu licitațiune, una jumătate casă situată în Slatina, mahalaoa Clociovu, colorea Roșie, compuse din uă cameră de zid, învelită cu șită, cu tindă unde este și uă vétră de tovarășie cu creditorul și prispă pe d'inainte împreună cu locul de desub, în lungime cu aproximație ca 5 stânjenți și în lățime ca 8 stânjenți, se învecinește la mătă-nôpte cu ulița Călnăca, la mătă-și cu locul D-lui N. Cărciumaru, la apus cu locul creditorului Petrache Negrescu și la răsărit cu Ión Baboi, avere proprie a debitorului Niță Christea și socia sa Ióna din Slatina, care se vinde spre despăgubirea D-lui Petrache Negrescu, tot d'acel, îndreptătit prin sentința tribunalului Olt, No. 99, din 1875 investită cu titlu esecutoriu.

Se publică dără acesta spre generala cunoscință a amatorilor ce vor voi să cumpere espusul imobil, că licitațiunea se va ține în pretoriul acestui tribunal, în ziua de 16 Maiu 1877, orele 10 dimineța.

Tot uă-dată se somesă ca toți aceia cari ar pretinde veri-un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau veri-ce alt drept din cele prevădute la art. 506, pr. civilă, să se prezinte la tribunal, spre a-și arăta pretențiunile; căci, în urmă, ori-ce cereri nu li se vor mai considera.

Se face însă cunoscut că, după căutările făcute registrelor de poprire de la acest tribunal, pe numele debitorului imobil în cestiune, nu s'a găsit afectat la nici uă sarcină popritore.

No. 1685. 1877, Februarie 1.

— Prin jurnalul dresat de complectul acestui tribunal, No. 4958, s'a încuviințat punerea în vânzare cu licitație în pretoriul acestui tribunal, 5 stânjenți moșie din hotarul Viespesci, plasa Șerbănesci, județu Olt, învecinată la răsărit cu moșia Gâlmeele la mătă și cu Tănase Voicu, la apus cu moșia Préjba și la mătă-nôpte cu moșia lui M. Isvoranu, fiind situat pe acești stânjenți uă casă de gard, cu 3 odăi, vie și pădure redie, avere proprie a debitorului Nae Marinescu, din Viespesci, care se vinde spre despăgubirea D-lui Velisare Leontopolu, tot d'acolo, îndreptătit prin actul hipotecar, legalizat de onor. tribunal Olt, la No. 47, din 1873, investit cu formula esecutorie.

Se publică dără acesta spre generala cunoscință a amatorilor ce vor voi să cumpere espusul imobil, că licitațiunea se va ține în pretoriul acestui tribunal, în ziua de 31 Maiu viitor, la orele 10 de dimineța.

Tot d'ua dată se somesă pe toți acei ce ar pretinde veri-un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau ori-ce alt drept din cele prescise la art. 506, din procedura civilă, să se prezinte la tribunal cu pretențiunile lor mai înainte de adjudecare, căci, în urmă, după expirare nu li se vor mai considera.

Se face însă cunoscut că, după căutările făcute de D-nu membru suplininte și greșier, registrelor de poprire, imobilul în cestiune, nu s'a găsit afectat la nici uă sarcină popritore de cât numai la aceea către creditor.

No. 1693. 1877, Februarie 1.

— Prin jurnalul dresat de complectul acestui tribunal, No. 6143, s'a încuviințat punerea în vânzare prin licitațiune moșia D-lui Christache Petrovic, din Pitesci, situată în comuna Mihăesci, plasa Șerbănesci, acest județ Olt, în vecinătate la răsărit cu moșia Ciocanu, a D-lui Butculescu la mătă și cu moșia Tolceasca, numită și Rața, la apus cu moșia Gâlmeele, proprietatea Statului și la mătă-nôpte cu partea de moșie deștrală a D-lui Ahil Negreanu, care se vinde spre despăgubirea D-nei Zoe Săulésca, din Craiova, de banii coprinși în actul ipotecar legalizat de acest tribunal, la No. 50, din 1875, investit cu formula esecutorie.

Se publică dără acesta spre generala cunoscință a amatorilor ce vor voi să cumpere espusul imobil, că licitațiunea se va ține în pretoriul acestui tribunal, în ziua de 16 Maiu viitor, la orele 10 de dimineța, anul curent.

Tot d'ua dată se somesă ca toți aceia cari ar pretinde veri-un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă, sau veri-ce alt drept din cele prescise la art. 506, din procedura civilă, să se prezinte la tribunal, mai înainte de ziua licitațiunii spre a-și arăta pretențiunile, căci, în urmă nu li se vor mai considera.

Însă se face cunoscut că, după căutările făcute registrelor de poprire, imobilul urmărit, s'a găsit afectat afară de împrumuțul către debitor, la următoarea:

Petrovic Christache, ipotecă moșia Mihăesci-de-Jos, către Dumitrescu Niță, pentru 238 galbeni.

No. 1409. 1877, Ianuarie 27.

### Tribunalul de Busu.

La 16 Aprilie viitor, anul curent, la orele 10 de dimineța, s'a destinată se vinde prin licitațiune în pretoriul acestui tribunal, însemnata mai jos avere imobilă a D-lui Manole I. Arbore, domiciliat în ora-

șul Busu, de profesinne avocat, spre despăgubirea D-lui sub-locotenent Rădulescu, domiciliat tot în acest oraș, pentru datorie în sumă de lei noui 2,725, cu procentele lor, cum se stipulesă prin actul de ipotecă legalizat de acest tribunal, la No. 18, din 1873, investit cu formula esecutorie, care act de ipotecă este cesionat în persóna D-lui Rădulescu, de prima creditore D-na Elena Donciu, însă:

Un loc ca 20 stânjenți latal și ca la 50 stânjenți lungul, împrejmuit cu uluci, având pe parte din acest loc clădită uă pereche case cu 2 odăi de zid în paentă și gard, având și galerie în facia casei de scânduri, uă cuhnie, șopron, magasie, un bordeiu și un coșar, toate învelite cu scânduri, în próstă stare, érá pe parte din loc are grădină cu pomi roditori, se învecinește la răsărit cu D. N. Secelenu, la apus cu strada Arbore, la mătă și cu ulicióra Arbore și la mătă-nôpte cu locul D-nei Marghióla Paleologulu și grădina Ión Stănescu.

Numele de Manole I. Arbore s'a mai găsit afectat și la următoarele sarcini:

1. M. I. Arbore, garant pentru secuestri înființat de D. Al. P. Visterescu pe averea lui Nae Brădescu, diarul No. 2,916, din 1870;

2. Idem ipotecă casele séle cu locul lor către D-na Elena Donciu Costea, pentru lei noui 2,725, actul de ipotecă, No. 18, din 1873;

3. Idem vinde D-lui Hagi Iordan, D. Drăgan, uă prăvălie din băciul R.-Busu, actul omologat la No. 21,356.

Acéstă avere, conform art. 553 și următorii din procedura civilă, se vinde în socotéla D-lui Nicolae Secelenu, de ore ce fiind adjudecate pe persóna D-séle, în ziua de 25 Octobre 1876, cu prețul de lei noui 3,520, nu a depus prețul adjudicațiunii séle.

Sunt somați dar toți aceia cari pretinde veri-un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau veri-ce alt drept asupra bunului pus în vânzare ca, înaintea termenului de adjudicație, să se prezinte la tribunal, spre a-și exprima pretențiunile lor, ce vor fi având, la din contră, sub pedepsă de a nu li se mai ține în seamă.

Doritorii dar se vor presenta la însemnata mai sus și, ora 10 de dimineța, în pretoriul acestui tribunal, spre concurare și adjudecare.

No. 1,203. 1877, Februarie 4.

### Tribunalul de Cahul

Pentru îndestularea Statului cu suma de lei 70,025, banii 63, împreună cu procentele legale, numerat de la 1 Aprilie 1869 și până la achitare, plus cheltuețele de urmărire și timbru, deficitul privitor pe fostul casier al județului Roman, D. Christache Petrovic, pentru a cărei gestiune a



garantat D. Carabet Hagi Marcarov (acum decedat) în fondul moșiei sêle Trifesci, din acest județ, tribunalul, având în vedere că succesorii defunctului Carabet Hagi Marcarov, numiți Marcar, Grigorie și Ioachim frații Hagi Marcarov, toți de profesiune proprietari de moșie, domiciliați cel întâi în urbea Ismail și cei alți două din urmă în orașul Chișinău, provincia Basabiei, imperiul Rusiei, nici după notificarea copiilor după decisiunile curței de compturi No. 5, din 9 Decembrie 1875, și No. 17, din 1874, conform dispozițiilor art. 398 din procedura civilă, combinată cu art. 780 din codul civil, și nici chiar în urma comandamentelor prealabile cu care li s'a notificat copii după titlurile esecutorii și acel al actului de garanție, conform aceștia rostirei art. 496 și 497 din citata procedură, totuși nu a restituit în casa tesaurului public, suma debitată indicată de lei 70,025, bani 63, și nici măcar a făcut vre uă cerere în condițiunile prevădute de art. 502 din procedura civilă.

Pe baza decisiunei curței de compturi No. 17, din 24 Mai 1874, și acelei sub No. 5, din 9 Decembrie 1875, definitive și esecutorii, și a actului de garanție ipotecară în fondul dîsei moșii Trifesci, înscris de acest tribunal sub No. 27, din 30 Noiembrie 1875, investit cu formula esecutorie, și a cererei D-lui avocat al Statului, înregistrată la No. 2,950, din 1876, prin jurnalul încheiat de complectul său sub No. 856, același an, a dispus punerea în vîndere silnică a moșiei Trifesci, rămasă după defunctul Carabet Hagi Marcarov, ca succesiune în proprietatea fiilor săi D-nii Marcar, Grigorie și Ioachim, frații Hagi Marcarov, fixând termenul unei asemenea vînderi de trei luni, care s'a împlinit în ziua de 6 Noiembrie 1876, însă la această dată, pentru motivele prevădute în jurnalul No. 1,444, neputându-se efectua vînderea, s'a dispus un nou termen de patru săptămîni, care împlinindu-se în ziua de 8 Ianuarie 1877, la care erau neputându-se face vînderea pentru considerantele espuse, prin jurnalul No. 26, din acea zi, s'a regulat erași termenul de patru săptămîni. În urma însă a mijlocirei făcută de D. George G. Tocilescu, avocatul Statului, prin adresa No. 24, înregistrată la No. 566, termenul vînderei în cesiune, s'a fixat de 60 zile, conform art. 539 din procedura civilă, prin jurnalul încheiat în audiența dela 3 Februarie curent, sub No. 261.

Situațiunea imobilului pus în vîndere, după descrierea făcută de agintele judecătorești la localitate, conform art. 575 din procedura civilă, este cea următoare :

Moșia Trifesci se află situată în raionul comunei Tatar-Bunar, din plasa Costengalia, acest județ, are uă întindere de pămînt aproximativ de 2,770 desetine, ca 72 prăjinii falcesci desetine, din care ca 800 desetine de cultură, era restul de 1,970

desetine, parte acoperit cu pădure măruntă și parte pășune pentru vite.

Îmbunătățirile ce posedă sunt :

Uă casă a proprietății, construită părăți de ceamur, acoperită cu scânduri, are în năuntru 6 despărțituri (camere de locuință) și un antre în mijloc, precum și uă cuhnie lipită de peretele casei despre Vest.

Atenuanșele ei sunt :

Un casă cu pereții de cémur, pentru locuința servitorilor proprietății; un hambar de cémur, învelit cu stuf, pardosit pe jos cu scânduri, destinat pentru depozit de pâne; un grajd cu pereții de cémur, acoperit cu stuf, sub care acoperemînt se află uă sură pentru trăsuri și depozitare de instrumente agricole.

Tôte încăperile descrise se află în aceeași ogradă, îngrădită jur împrejur cu zid de cémur; un loc de căreimă în forțe proștă stare; două iasuri în valea numită Tatar-Baurcii, dintre care unul despre mēdă și are prin el mai multe grinduri acoperite cu stuf.

Imobilul urmărit descris, se megieșese la răsărit cu moșia Tartaul de Salce, proprietatea D-lui Ivanciu Nedioglu, la apus cu moșia Cotihana, proprietate a eređilor defunctului Carabet Hagi Marcarov, la mēdă nōpte cu moșia Tatar-Baurcii a D-lui Grigorie Romancine și mēdă și cu moșia Moscovei, a D-lui Grigorie Marasli.

Pentru vînderea dēră a imobilului urmărit descris, se publică spre cunoscința generală termenul de 60 zile libere, conform art. 539 combinat cu 729 și 731 din procedura civilă, socotit de la data apariției prezentei publicațiunii în *Monitorul oficial*, termen a căria și, la timp urmēsă a se anuncia prin osebite afișe de publicațiune, cānd D-nii concurenții amatori vor bine-voi a se presenta în camera tribunalului local, la 11 ore dimineața, avînd cu sine și garanțiile preținse de lege, unde și cānd are a se ține licitația și face adjudecarea asupra celui ce va oferi prețul cel mai avantajos, conform regulilor stabilite de art. 536 pînă la 550 inclusiv, și cu restricțiunea art. 559, 561, 564 și 565 din procedura civilă; tot de uă dată se face cunoscut că alte sarcini agravate asupra imobilului urmărit, afară de aceea pentru care se face urmărirea pînă astăzi cunoscute, nu mai există, și că pe cumpărător privesee plata taxei de înregistrare, după legea timbrului, aceea a fonciarului și aceea cuvenită portăreilor după art. 66 din regulamentul acestui serviciu.

Sunt somați dar toți aceea cari ar preținde vr'un drept de proprietate, usufruct, servitute, chirie, privilegiu, ipotecă sau orî-ce alt drept asupra bunului pus în vîndere ca, înaintea termenului de adjudecăție să se arēta la tribunal, spre a se arēta pretențiunile lor ce vor fi avînd, la din contra, sub pedēpsa de a nu lise mai ține în sēmă.

No. 235. 1877, Februarie 9.

**Corpul portăreilor tribunalului Ilfov.**

Pentru ziua de 21 Februarie 1877, fixându-se de onor. tribunal Ilfov, secția III, a se închiria cu licitație în pretoriul celui onor. tribunal, pe termen de un an, cu începere de la St. George 1877 mobilul din strada Drēpta, No. 10, averea D-lui Ghiță Stratanovic, pentru despăgubirea D-lui Gotlieb Bergher, se publică dēră spre cunoscința tuturilor amatorilor.

No. 2385. 1877, Februarie 15.

Pentru ziua de 24 Februarie 1877, s'a fixat de onor. jude de pace al ocolului III, a se vinde cu licitație pe piața 24 Ianuarie, averea mobilă și altele a D-lui Ghețu Peicu, pentru despăgubirea D-lui P. Manolescu, se publică dēră spre cunoscința tuturilor amatorilor, cu adăogire că, dēcă nu se va putea termina în acea zi, se va continua cu vînderea și în zilele următoare.

No. 2,176. 1877, Februarie 12.

Pentru ziua de 25 Februarie 1877, s'a fixat de onor. tribunal de Argeș, a se vinde cu licitație pe piața tribunalului Ilfov, averea mobilă a D-lui B. Laihtag, pentru despăgubirea D-lui C. Lerescu; se publică dēră spre cunoscința tuturilor amatorilor, cu adăogire că, dēcă nu se va putea termina în acea zi, se va continua cu arendarea și în zilele următoare.

No. 1,340. 1877, Ianuarie 27.

— Pentru ziua de 24 Februarie 1877, s'a ficsat de D-nu jude de pace al ocolului V, a se vinde cu licitație pe piața tribunalelor, averea mobilă a unei trăsuri de de birje cu No. 297, avere a D-lui Herman Simon, pentru despăgubirea D-lui C. Zaharia; se publică dēră spre cunoscința tuturilor amatorilor, cu adăogire că, dēcă nu se va putea termina în acea zi, se va continua cu vînderea și în zilele următoare.

No. 2,006. 1877, Februarie 9.

## CITAȚIUNI.

**Tribunalul Ilfov, secția I corecțională.**

Ilie Niculau, cu domiciliul necunoscut, este citat ca prevenit pentru furt, a se presenta la acest tribunal, în ziua de 19 Februarie 1877; căci, în cas contrariu, se va judeca în lipsă.

No. 6,910. 1877, Februarie 10.

— Iancu Toma, guardist, cu domiciliul necunoscut, este citat ca prevenit pentru bătae, a se presenta la acest tribunal, în ziua de 26 Februarie 1877; căci, în cas contrar, se va judeca în lipsă.

No. 7,212. 1877, Februarie 12.



— Spirea Popa Dumitru, cu domiciliul necunoscut, este citat ca prevenit, pentru abus de încredere, a se prezenta la acest tribunal, în ziua de 22 Aprilie 1877, căci în cas contrar, se va judeca în lipsă.

No. 6.951. 1877, Februarie 10.

— Iona, socia lui Stan Tichianu, cu domiciliul necunoscut, este chemată la acest tribunal, la 25 Aprilie 1877, orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenită pentru furt; cunoscând că, nefiind următoare se va judeca în lipsă.

No. 7.285. 1877, Februarie 12.

— Ivan Niculae, cu domiciliul necunoscut, este citat ca prevenit pentru rănire, a se prezenta la acest tribunal, în ziua de 22 Aprilie 1877, căci în cas contrar se va judeca în lipsă.

No. 7.192. 1877, Februarie 12.

— Alexandrina Ion și Mihalache Iónovici, cu domiciliurile necunoscute, sunt chemați la acest tribunal, în ziua de 20 Aprilie 1877, orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca preveniți pentru furt; cunoscând că, nefiind următori se vor judeca în lipsă.

No. 7.279. 1877, Februarie 12.

— Alter Bronștain, cu domiciliul necunoscut, este citat ca prevenit pentru contravenție, a se prezenta la acest tribunal, în ziua de 29 Aprilie 1877, căci în cas contrar se va judeca în lipsă.

No. 7.220. 1867, Februarie 12.

— Nae Georgescu și Alexandru Georgescu, cu domiciliurile necunoscute, sunt citați ca preveniți pentru furt, la acest tribunal, în ziua de 11 Aprilie 1877, căci în cas contrar se va judeca în lipsă.

No. 7.215. 1877, Februarie 12.

— Marin Nicolae, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, la 27 Aprilie 1877, orele 11 de dimineață, spre a fi cercetat ca prevenit pentru bătae, cunoscând că, nefiind următor, se va judeca în lipsă.

No. 7.202. 1877, Februarie 12.

— Dumitru Vlăscăanu, cantonier, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 30 Aprilie 1877, la orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit pentru tănuire; cunoscând că, nefiind următor, se va judeca în lipsă.

No. 7.165. 1877, Februarie 12.

— Coman Marin, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, la 22 Aprilie 1877, orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit pentru furt, cunoscând că, nefiind următor se va judeca în lipsă.

No. 7.150. 1877, Februarie 12.

### Tribunalul Ilfov, secția II corecțională.

— Tina Marin, bucatăresă, cu domiciliul necunoscut, este chemată la acest tribunal, în ziua de 19 Martie 1877, la orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenită în procesul pentru furt; având în vedere că, de nu va fi următoare, se va judeca în lipsă.

No. 4.706. 1877, Februarie 12.

— D. Chiriță Niță, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 19 Martie viitor, la 11 ore de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.678. 1877, Februarie 12.

— D. Naghe Ianoș, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 19 Martie 1877, la 11 ore de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru furt; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.676. 1877, Februarie 12.

— D-na Maria George, cu domiciliul necunoscut, este chemată la acest tribunal, în ziua de 19 Martie viitor, la orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenită în procesul pentru furt; având în vedere, că, de nu va fi următoare, se va judeca procesul în lipsă.

No. 4.674. 1877, Februarie 12.

— D. Stan Vasile Popescu, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 19 Martie viitor, la 11 ore de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.672. 1877, Februarie 12.

— D. N. Ionescu, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 19 Martie 1877, orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, nefiind următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.656. 1877, Februarie 12.

— D. Costache Niculae, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 19 Martie 1877, orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.652. 1877, Februarie 12.

— Mișu Petrescu, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 18 Martie viitor, la orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.603. 1877, Februarie 12.

— D-na Arghira, socia lui Niculae Marin, cu domiciliul necunoscut, este chemată la acest tribunal, în ziua de 18 Martie 1877, spre a fi cercetată ca prevenită în procesul pentru calomnie; având în vedere că, de nu va fi următoare, se va judeca în lipsă.

No. 4.592. 1877, Februarie 12.

— D. Haralambie Belu, cârcimaru, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 18 Martie 1877, spre a se cerceta ca prevenit, în procesul pentru rupere de sigiliu; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.541. 1877, Februarie 12.

— D. Luca Alexandrescu, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 18 Martie 1877, la 11 dimineață, spre a se cerceta ca prevenit pentru furt; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.539. 1877, Februarie 12.

— D. Dumitru Predescu, cârcimaru, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 17 Martie 1877, orele 11 dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.529. 1877, Februarie 12.

— D. Dimitrie Bădănu, fost subcomisar, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 17 Martie 1877, la orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.521. 1877, Februarie 12.

— D-nii Constantin Nicolae și Ștefan Dumitru, cu domiciliurile necunoscute, sunt chemați la acest tribunal, în ziua de 17 Martie 1877, orele 11 dimineață, spre a se cerceta ca preveniți în procesul pentru furt de cal; având în vedere că, de nu vor fi următori, se va judeca procesul în lipsă.

No. 4.519. 1877, Februarie 12.

— D. Preda Ghiță, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 16 Martie 1877, la orele 11 de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru bătae; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.508. 1877, Februarie 12.

— D. Iancu Surdu, cu domiciliul necunoscut, este chemat la acest tribunal, în ziua de 16 Martie 1877, la 11 ore de dimineață, spre a se cerceta ca prevenit în procesul pentru joc de cărți la noroc; având în vedere că, de nu va fi următor, se va judeca în lipsă.

No. 4.485. 1877, Februarie 12.



**Tribunalul de Ialomița.**

D. George Costea, fost cu domiciliul prin comună, era acum necunoscut, în baza jurnalului No. 2,525, încheiat de completul acestui tribunal în ședința de la 7 Septembrie expirat 1876, se citează prin această una și singură chemare, ca, la 15 Aprilie viitor, orele 10 de dimineață, să vie la acest tribunal, a se înfățișa cu D. N. Frunzănescu, în procesul ce are pentru hotărârea moșiei Speteni, din acest district, preparat de actele necesare în această cauză; căci, în cas contrariu, se va rezolva procesul în lipsă, conform legii.

No. 2,480. 1877, Februarie 8.

— D. Stan Ghiculescu, de profesiune agricultor, fost cu domiciliul prin comuna Persica, era acum cu domiciliul necunoscut, în baza jurnalului No. 221 încheiat de completul acestui tribunal în ședința de la 20 curent, se citează prin această una și singură chemare, ca, la 8 Martie viitor, orele 10 de dimineață, să vie la acest tribunal, a se înfățișa cu D. G. Ionescu, în procesul ce are pentru datorie de bani, preparat de actele necesare în această cauză; căci, în cas contrariu, se va rezolva procesul în lipsă, conform legii.

No. 2,453. 1877, Februarie 8.

— D. Ivan Tudor, din capitala Bucureștilor, strada Popa-Sore, Mecetu Turcesc, se citează printră această ca, în ziua de 18 Februarie 1877, la 10 ore dimineață, să vină înaintea tribunalului, spre înfățișare în procesul în care este inculpat pentru rănire cu cuțitul; cunoscând că, în cas contrar, procesul se va rezolva în lipsă, conform legii.

No. 926. 1877, Ianuarie 12.

— D. Marin Crăciun, din acest oraș, era acum cu domiciliul necunoscut, se citează printră această ca, în ziua de 3 Martie viitor, orele 10 ante-meridiane, să vină înaintea tribunalului, spre înfățișare în procesul în care este inculpat pentru furtul unei lampe; cunoscând că, în cas contrar, procesul se va rezolva în lipsă, conform legii.

No. 2,730. 1877, Februarie 8.

— D. Vasile Filip, fost cu domiciliul la bordeie după Valea-Tajlacului, pendinte de comuna Lupșan, era acum necunoscut, se citează prin această ca, în ziua de 3 Martie viitor, orele 10 de dimineață, să vină la acest tribunal, spre înfățișare în procesul în care este inculpat pentru lovire; cunoscând că, în cas contrariu, procesul se va rezolva în lipsă, conform legii.

No. 2,711. 1877, Februarie 8

**Tribunalul Mehedinți, secția I.**

D. V. Papadopol, din comuna Lița, dis-

trictul Teleorman, se vestese prin această, în ziua de 15 Martie 1877, orele 10 de dimineață, să vină la acest tribunal, secția II, preparat de actele necesare, a se înfățișa în procesul intentat contrăi de D. M. Braghină, pentru creanțe, care proces s'a redeschis prin petiția înregistrată la No. 1,196; nevenind, se va face cele legale în lipsă.

No. 3,723 1877, Februarie 10.

— D. H. Forster, domiciliat în Siligheim în Alsacia, constructorul calei ferate Craiova-Prunișoru, conform jurnalului încheiat de complet sub No. 86, se vestese prin această unică citațiune ca, pentru ziua de 11 Aprilie 1877, orele 10 de dimineață, să vie la această secțiune, în persoană, preparat de actele necesare a se înfățișa în procesul intentat contrăi și D. G. Jan Marie de D. Filip Clain, pentru neplata a nisce petriș, și a răspunde sub prestarea jurământului decisoriu ce i s'a diferit de reclamant, decă D-na și D. G. Jan Marie, nu recunosc învoela ce au făcut pentru acest petriș, decă sa nu a fost tocmit reclamantul a i se plăti câte lei 13, bani 50, și i s'a plătit numai câte lei 12, decă această învoelă nu a fost urmată verbal între dênșii, decă nu i s'a luat suma de pētră, și în fine decă sumele ce se pretind de dênșul sunt sa nu adevērate; cunoscând că, nevenind se va considera ca un refus din partei de a primi să jure, cădând ast fel în pretențiune.

No. 2,177. 1877, Februarie 11.

— D. Filip Giurcovic, din Severin, era acum cu domiciliul necunoscut, conform jurnalului încheiat de complet sub 358, se vestese prin această unica citațiune ca, pentru ziua de 11 Aprilie 1877, orele 10 de dimineață, să vie la acest tribunal, preparat de actele necesare, a se înfățișa în ședința publică, în procesul intentat contrăi de socia sa Masinea, pentru divorț; cunoscând că, nevenind, se va face cele legale în lipsă.

No. 2,207. 1877, Februarie 11.

**Tribunalul de Dâmbovița.**

D. Hristu Teodor, fost domiciliat în Tergoviște, era acum în Grecia, satul Pissoderi, districtul Bitolia Monastirea, se citează prin această ca, în ziua de 27 Aprilie viitor, la orele 10 de dimineață, să se prezinte în pretoriul acestui tribunal, spre înfățișare în procesul ce are cu Statul pentru datorie de bani, derivați din arendarea unei moșii; cunoscând că, nefiind următor, se va judeca cauza în lipsă, conform legii.

No. 758. 1877, Februarie 12.

D. Ión Ronea, Ión Mărgén Bursueu, Paraschiv Ión, Sovoi Mostroiu, Marin Ge-

orge Ión, Zisu Nicolae, Dumitru Constantin, Iancu Dinu, Micu Budică și Hilu Ronea, cu domiciliurile necunoscute, se citează prin această ca, în ziua de 25 Aprilie viitor, la orele 10 de dimineață, să vie la acest tribunal, spre înfățișare în opoziția făcută de C. Diculescu, contra sentinței corecționale No. 696, din 1876, pentru pretenții civile; cunoscând că, nefiind următor, se vor condamna în lipsă, conform legii.

No. 2,357. 1877, Februarie 11.

**Tribunalul de Muscel.**

D. Ión Popa Milescu, fost cu domiciliul în comuna Nucșora, era acum necunoscut, se citează ca, la 21 Februarie viitor, orele 10 de dimineață, să vie la acest tribunal, spre aș depune depoziția ca martor în procesul ce se inculpă Grigore Tronu, pentru lovire; cunoscând că, nefiind următor, se va condamna la amendă, conform legii.

No. 3,011. 1877, Februarie 12.

**Tribunalul de Botoșani.**

D. Petru Cortoti, cu domiciliul necunoscut, este citat a se prezenta în persoană sa prin procurator, în camera acestui tribunal, în ziua de 2 Mai viitor, orele 10 de dimineață, când urmărea de a se cerceta procesul intentat de D. Lub Harasu, contra D-sale, pentru bani; cunoscând că, la cas contrar, se va procede conform legii, era citațiunea No. 84 s'a afișat pe ușa tribunalului, conform art. 75 din procedura civilă.

No. 305. 1877, Februarie 10.

**Consiliul de resbel din a II-a divizie militară teritorială.**

Noi Vasile Bădulescu, comisar domnesc pe lângă consiliul de resbel din a II divizie militară teritorială, cităm prin această pe medicul de batalion cl. I Strehăianu Ión, cu domiciliul necunoscut, să compare în ziua de 4 Martie 1877, înaintea consiliului de resbel din a II-a divizie militară teritorială, spre a se judeca de faptul de întărziere peste congediū, de care este inculpat.

Dat la parchetul consiliului de resbel, astăzi, 11 Februarie 1877.

No. 871. 1877, Februarie 11.

**Judecătoria ocol. I din București.**

D. căpitan Rudenu, cu domiciliul necunoscut, este citat prin această una și singură citație, a veni la această judecătoria, în ziua de 11 Martie 1877, la 10 ore și jumătate dimineață, spre înfățișare în procesul ce i s'a intentat de D. Nae Iónid et comp., pentru dētorie de bani; cunoscând



ea, la cas de nevenire, procesul se va rezolva în absență.

1877, Februarie 12.

### Judele de pace al plășei Câmpu, județul Busu.

D. Panait Milana, cu domiciliul necunoscut, este citat pentru ziua de 26 Februarie 1877, orele 10 de dimineață, să se prezinte înaintea noastră cu ori-ce acte și dovezi, spre înfățișare în procesul în care se inculpă pentru bătaie; cunoscând că, nefiind următor, se va rezulta procesul în lipsă.

No. 144.

1877, Ianuarie 31.

### PRETENȚIUNE DOTALĂ.

#### Tribunalul de Argeș.

D-na Elena Gheorghe Marin Deconescu, din comuna Bunescei, județul Argeș, de profesiune menajeră, prin petițiunea dată acestui tribunal, registrată la No. 953, din 27 Ianuarie expirat, a intentat proces civil contra soțului său, Gheorghe Marin Deconescu, de profesiune agricol, tot din acea comună Bunescei, pentru separațiunea patrimoniului său dotal, compus din 40 galbeni bani naht, și lei vechi 2,735, prețul objectelor mobile.

Tribunalul publică acesta spre generala cunoscință, conform art. 630, din procedura civilă.

No. 2833.

1877, Februarie 9.

### ANUNC. ADMINISTRATIVE

#### Primăria urbei Brăila.

Pentru motivele coprinse în procesul verbal, încheiat în ziua de 5 ale curentei, neputându-se ține în acea zi licitațiunea publicată prin afișul No. 82, înserat în *Monitorul oficial* cu No. ...., relativ la darea în întreprindere a pavării acestei urbe, în condițiunile respective, și cari rămăsesse în urma ofertei asupra D-lui Anton Borgheti, cu un scădemânt de  $10\frac{5}{100}$  la  $\frac{100}{100}$  sub devis, dără care nu s'au aprobat de către D. ministru de interne, după cum a comunicat prin ordinul No. 24,786, anul trecut.

Primăria, în baza precitatului prescript verbal, publică din nou amânarea licitațiunei pentru 7 Martie viitor, când se va deschide în sala primăriei la 2 ore după amiezii, ținerea altei licitații orale, care va dura până la 4 ore, pentru darea în întreprindere a disei pavării, și care pentru anul 1877, se va compune în următoarele lucrări :

1. Canalul începând din strada Bucuresci până la Dunăre, construit cu beton

de ciment pe o lungime de 909. 40 m. în valoare de lei . . . . . 114,000

2. Cinci poduri la barierele urbei, construite cu zidărie de piatră . . . . . 32,000

3. Pavarea pietei St. Mihail, având trotuarele cudale piatră vulcanică, supra-facia de 1,350 m.p. 150,000

4. Strada Bucuresci începând din piața St. Mihail până la bariera nouă, pe o lungime de 1,191 m. 40.

Se specifică că :

a). Din piacia St. Mihail până la strada Romană, cu piacia Bucuresci, pe o lungime de 586 m., pavarea va fi cu piatră ordinară, cu 4 rânduri de piatră granit pentru băurile din mijloc și trotuarele cu piatră vulcanică.

b). Din strada Romană până în piacia Popolului, pe o lungime de 256 m. 40, pavarea va fi cu piatră ordinară, trotuarele cu macadam, bordurile cu bolovan și șanțurile cu piatră ordinară.

c). Din piacia Popolului până la bariera nouă, pe o lungime de 349 m., pavarea va fi cu macadam, șanțurile cu piatră ordinară, bordurile de bolovan și trotuarele de macadam.

d). Piacia Bucuresci pavată cu piatră ordinară, trotuarele de ciment, cu bordure de granit.

e) Piacia Popolului, pavată cu piatră ordinară, trotuarele de macadam, bordurile de bolovan și șanțurile cu piatră ordinară, în valoare toate acestea de lei . . . . . 515,000

5). Strada Portului începând din piacia St. Mihail până la vale pe o lungime de 444 m. 55, pavată cu piatră ordinară, trotuarele de ciment și bordurile de granit, în valoare de lei . . . . . 73,000

884,000

Minimum prețul materialului consistând în nășipul și piatra de de pe stradele denumite, cari după proiect urmăsă a se primi de D. antreprenor, în valoare . . . . . 140,000

744,000

D-nii amatori ce ar dori să se însăreține cu această lucrare vor bine-voi ca la ziua și ora indicată, să se prezinte la primărie a concura la licitație, însociți și de garanțiile prevăzute prin condițiunile relative.

Se esplică tot o dată art. 67 din condițiunii rămâne neaplicabil, pe cât timp, după deslușirile din încheerea consiliului comunal, cu No. 206, s'a stabilit cu plată să se facă anualmente.

Asemenea se mai esplică că, executarea proiectului totalei pavării a urbei și a ce-

lor-alte construcțiuni relative, și cari se ureă la suma de lei 3,850,000, se va aplica treptat pe fie-care an și cu resursele reale de cari va dispune comuna, pentru care D. antreprenor va avea a depune garanție în proporțiune cu valoarea lucrărilor ce i se vor defige, după aprobarea fiecărui budget anual.

No. 585.

1877, Februarie 8.

### Decanul ordinului avocaților din districtul Ilfov.

Se publică spre cunoscința generală că, D. C. Colintinenu Ștefănescu, s'a înscriș în tabloul avocaților stagiarilor din districtul Ilfov, cu titlu de licențiat în drept de la universitatea din Bucuresci.

No. 10.

1877, Ianuarie 31.

### Direcțiunea Societății Academice Române.

La Societatea Academică începând a se forma o bibliotecă, sub-scrisul, ca onorat cu președința acestei societăți, vine mai întâiu a aduce omagiurile selegeroșilor donatori cari s'au grăbit a i oferi colecțiunile lor pentru un scop atât de nobile și de utile; tot-odată aduce glorie memoriei reposatului Archimandritu Genadiu Popescu, carele după mărtea sa, i a lăsat o colecțiune de peste 600 volume, opere prețioase de autori clasici și mai cu sémă de ramura teologică.

Dără fiind de mare necesitate ca societate să fiă tot-odată în curentul mișcării literare și științifice din țară, sub-scrisul, în fața nesuficienței mijloacelor în cari se află societatea, spre a i înavuți biblioteca pre cât se cuvine, crede oportun a face apel la nobilele sentimente ale D-lor autorii și tipografi din Romania ca, din operele ce vor tipări, să bine-voiască a trimite măcar câte 2 esemplare pentru această bibliotecă, destinată a fi pusă la dispozițiunea tuturor omenilor de știință și de studiu.

Tôte organele de publicitate sunt rugate a reproduce această invitațiune.

Ión. Ghica.

Bucuresci, 15 Februarie 1877.

### PREȚUL PRODUCTELOR

În ziua de 11 curent, în Giurgiu produsele s'a vândut cu prețurile următoare :

Grâu chila lei . . . . . 78—54

Porumb lei . . . . . 46—40

Orzul lei . . . . . 28—26



## ANUNCIURI PARTICULARE

**De arendat**, moșia Micșunesci-de-sus, numită și Micșunesci-móra, situată în plasa Mostișcea, districtul Ilfov, proprietate a D-lui Dim. V. Polisu-Micșunesci, la distanță de 3 ore de București, întindere este de 1,500 pogóne, (rémase pe séma proprietăței) din cari 1,000 lucrătóre; locuri noi defrișate în anul trecut, și în anul acesta, 80 pogóne, sat mare, case magasi noi, construite în anul acesta, han etc. semănăturile de tómnă făcute cu desăvârșire.

Se mai arendesă, împreună cu moșia seú separat, și móra după disa moșie, pe râul Ialomița, reconstruită din nou, sistem perfecționat, 4 pietre francese mari, (La ferté, 50 țoli în diametru;) a se adresa la proprietar, strada Batiștea, No. 14, în București. (5-24)

**D**uminică, 13 Februarie, sub-semnatul perdénd un portofoliú de pele cu uá flóre cusută cu cilicuri, avénd mai multe chárții, din cari recipise de portárei, uá poliță veche a lui Tânase Zane și un înscris vechiú de lei vechi 2,500, semnat de Anastasie Atanasiu, către G. Petre, un pieptene mic și creion, orí cine le va figásit să le aducă la domiciliul sub-semnatului, de unde va primi uá recompensă de 20 lei noi, la din contra, actele vor rămáne ca chátii albe.

C. B. Făurescu.

Sub. Pitar-Moșu, strada Dionisi, No. 48.

**De arendat**, moșia Proca, numită și Váji-tórea din dist. Râmnicu-Sarat, comuna Martinesci, 700 pogóne, (rémase pe séma proprietăței) tóte lucrătóre, sat mare; a se adresa la proprietar, D-nu Dim. V. Polisu Micșunescu, strada Batiștea, No. 14 București. (15)

**M**oșia Poeni ce i dice și Bolaci, din districtul Vlașca, este de arendat; a se adresa la proprietarul strada Biserica-Eni, No. 5, seú la comptuaru D-lor N. Ghermani și fii, strada Germană No. 23. (4-34)

**Sindicatul lichidator al falimentului firmei Wilhelm Kübler.**

Falitul Wilhelm Kübler, avénd luat în asociațiune cu D-lor Nae Popescu, Dimitrie Nițescu și Vasilache Nicolau, atât venitul moșiei Bogati-Susen, proprietatea D-lui Toma Popescu, din județul Dâmbovița, compusă din locur de arături, liveți de fân și de prun, mórá și cárcimă, cât și táerea pădurei numită Domnéscă după acea moșie, pe termen de 10 ani, început

de la 23 Aprilie 1871 péné la 23 Aprilie 1881, și cu arendă de 6,000 galbeni pentru pădure pe tot periodul, și de 180 galbeni pentru moșie pe fie care an, plătiți pe fie care an plus fonciera și alte condiții de construcțiuni. Sindicatul, în virtutea dispozițiunilor actului de unire încheiat de D-nii creditorii ai acestui faliment, urménd a vinde cu licitație dreptul de a patra parte ce are falitul în acea pădure și moșie pentru restul de patru ani ce au mai rémas de la 23 Aprilie viitor, péné la

23 Aprilie 1881, cu tóte drepturile și obligatiunile, resultând din contractul de exploatațiunea moșii și păduri, a fiesat pentru acest scop ziua de 24 Februarie curent.

Doritoriú de a cumpéra această pátrime din contractul indicat mai sus, să se presinte în indicata zi, la 11 ore ante-meridiane, în sala ședințelor tribunalului comercial de Ilfov, unde este a se ține licitațiunea în prezența D-lui jude-cemisar al acestui faliment.

## Eau et Poudres dentifrices

du

**Dr. PIERRE**

de la facultatea de medicină din Paris.

PARIS - 8 PLACE DEL'OPERA - PARIS

Se găsește la toți farmacistii, parfumoriú și coafeoriú.

Medalia de merit decernată Casei Doctorului Pierre și recompensa cea mai mare obținută de dentifrices.

## DEJUN PENTRU COPII

Pentru a fortifica pe copii și persoanele slabe de pept, de stomach, sau atinse de chlorose sau anemie, cel mai bun și cel mai plăcut dejun este

**RACAHOUT DES ARABES**

aliment nutritif și reconstituant, preparat de către Belaugrenier.

Deposit în București, la D. F. W. Zürner, farmacist.

**DE QUINQUINA SIROP DE GRIMAULT & C<sup>IE</sup>**

Subt o tornă timpede și plăcută, acestú Siropú reuneste Quinquina, ce este toniculú prin excellență, și Ferulú, unulú din principalele elemente ale sângelui. Elú este adoptatú de către medici cei mai distinși din Paris, pentru vindicarea colorilorú palide, înlesnirea developmentului fetelorú tinere, și a reda corpului principurile séle alterate sau perdue. Elú face ca se dispere pe dată aceste dureri de stomachú cauzate prin anaemie sau leucorrhée la care damele suntú așa de desú sujete, elú regularisează și înlesnește menstruațiunea și este ardonatú cu succesú copiilorú paliți, lymphatici sau scrofuloși. În fine elú dá postá de mâncare, favorisează digestiunea și convine la toate persoanele care au perdutú sângele prin lucrare, maladii, convalescențe, etc. Bunele resultaturi se vedú pe dată.

**VIN DE QUINQUINA FERRUGINOSÚ MALAGA**

Vinulú ce intrá în această preparațiune este cumparatú directú de la Malaga prin Cassa noastră, care nu întrebuițează de câtú vinuri avéndú de ce anii de recolta. Este vinulú Tonicú, Digestif, Stomachicú și Reconstitutorú prin excellență. Elú este foarte plăcutú și posedá amaráciunea particulară ce se găsește în Quinquina galbená regalé. Noi angagemú de a lepáda tóte preparațiunile de Quinquina ce au puța saú de locú amaráciune. — Depositú în principalele farmacii.



## SERVICIUL DE IARNA

## CALEA FERATA A STATULUI

## MEZUL TRENURILOR PE LINIA BUCURESCI-GIURGIU (SMARDA)

VALABIL DE LA 10/22 OCTOMBRE 1876 PENE LA NOUI DISPOZIȚIUNI

BUCURESCI-GIURGIU					GIURGIU-BUCURESCI				
KILOMETRE de la BUCURESCI	STAȚIUNILE	ARETAREA TRENURILOR			KILOMETRE de la GIURGIU	STAȚIUNILE	ARETAREA TRENURILOR		
		TRENURI MIXTE		TREN facultativ de mărfuri			TRENURI MIXTE		TREN facultativ de mărfuri
		Nr. 1	Nr. 3	Nr. 103			Nr. 2	Nr. 4	Nr. 103
		ORE MIN	ORE MIN	ORE MIN			ORE MIN	ORE MIN	ORE MIN
	BUCURESCI restaurant	9 15	5 10	12 45		Smârda		4 37	12 10
8.200	Jilava	9 35	5 30	1 08	5.000	GIURGIU { Bufet Sosire		4 47	12 20
12.600	Sintesci (halta)	9 43	5 38			{ Bufet Plecare	9 00	4 57	12 30
17.400	Vidra	9 56	5 52	1 33	12.750	Frățesci	9 14	5 11	12 50
24.400	Gradisce (halta)	10 09	6 05		26.200	Bănésa	9 48	5 45	1 42
28.770	COMANA { Bufet Sosire	10 17	6 13	1 59	43.500	COMANA { Bufet Sosire	10 16	6 13	2 17
	{ Bufet Plecare	10 27	6 23	2 19		{ Bufet Pornire	10 26	6 23	2 37
45.800	Bănésa	11 06	7 03	3 14	47.600	Grădisce (halta)	10 35	6 32	
59.250	Frățesci	11 28	7 26	3 43	54.400	Vidra	10 51	6 48	3 05
67.000	GIURGIU { Bufet Sosire	11 40	7 38	4 01	59.400	Sintesci (halta)	11 02	6 59	
	{ Bufet Plecare	11 50	Sera	4 11	63.800	Jilava	11 12	7 10	3 30
72.000	Smârda	12 —		4 21	72.000	BUCURESCI restaurant	11 27	7 25	3 48
		Amădădi		Dupe-amădă			Dimin.	Sera	D. amădădi

Trenurile Nr. 103 și 104 vor circula obligator în zilele de Mercurea și Sâmbăta luând și călătorii de cl. și II pene la încetarea circulațiunii vapoarelor accelerate.

## LEGATURI

## A. CU LINIA DE NORD.

Cursă directă între Viena-Constantinople și vice-versa

## MERCUREA ȘI SÂMBATA.

## 1. Cursa Viena-Constantinople:

Sosire la gara Tergoviște în ora 8—30 a. m. cu trenul accelerat Nr. 2.  
Sosire în « Filaret » « 9 — cu trenul local.  
Plecarea din gara Filaret la ora 9—15 cu trenul Nr. 1.

## 2. Cursa Constantinople-Viena:

Sosire în Giurgiu (Smârda) la 4 ore cu vapor local din Rusciuk.  
Sosire în București, gara Filaret, cu trenul Nr. 4, la ora 7—25 m. sera.  
Plecare din gara Filaret la ora 7 și 30 m. cu trenul local.  
Sosire în gara Tergovișce la ora 7 și 45 minute.  
Plecarea din « 8 și 15 m. cu trenul accelerat.

## 3. Trenul Nr. 2:

Cu trenul mixt Nr. 17 spre Pitești.

## 4. Trenul Nr. 104 și 4:

Cu trenul accelerat Nr. 1, la ora 8 15 minute, la Brăila-Galați Roman, Iași-Suceva, Viena, Berlin, Paris, Petersburg.

## 5. Trenul Nr. 1:

Cu trenul accelerat Nr. 2, care sosese din Viena, Lemberg, Suceva, Roman, Galați, Brăila, la ora 8 și 30 minute dimineața,

## 6. Trenul Nr. 2:

Cu trenul Nr. 6, de călătorii care sosese din Galați la Brăila la ora 4 și 30 minute, dupe amădă-și.

## B. CU VAPOARE DANUBIENE LA GIURGIU.

## 1. Cu vapoare accelerate.

- 1). Sosind la Giurgiu din sus Mercurea și Sâmbăta, la orele 12 a. m. trenul No. 104.
- 2). Plecând de la Giurgiu în sus Mercurea și Sâmbăta, la orele 6 sera, trenul Nr. 1 și 103.

## 2. Cu vapoare de posta la Giurgiu.

- 1). Sosind la Giurgiu din sus: a) Mercuri trenul Nr. 104. b) Sâmbăta trenul No. 2. c) Lună și Vineri trenul No. 4.
- 2). Plecând de la Giurgiu în sus: a) Marți și Vineri trenul Nr.

## C. CU CALEA FERATA OTOMANA.

## MERCUREA ȘI SÂMBATA.

## Trenul No. 1.

Cu trenul de postă care pleacă la ora 1 și 40 minute p. m., din Rusciuk la Varna.

## Trenul Nr. 4.

Cu trenul de postă care sosese în Rusciuk din Varna la orele 3 p. m.

DIRECTIA DE EXPLOATARE.